

VISION EN ANDALOUSIE

syndicaliste tué  
au cours  
d'une manifestation

LIRE PAGE 8

# Le Monde

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : Jacques Fauvet

1,60 F

Algérie, 1,30 F; Maroc, 1,50 F; Tunisie, 1,30 F; Allemagne, 1 DM; Autriche, 11 sch.; Belgique, 13 fr.; Canada, 5,75; Danemark, 3,50 kr.; Espagne, 35 pes.; Grande-Bretagne, 20 p.; Grèce, 20 dr.; Irlande, 45 fr.; Italie, 250 l.; Japon, 170 y.; Luxembourg, 13 fr.; Norvège, 3 kr.; Pays-Bas, 1,25 fl.; Portugal, 17 esc.; Suède, 2,80 kr.; Suisse, 1 fr.; U.S.A., 95 cts; Yougoslavie, 10 n. din.

Tarif des abonnements page 2

4, RUE DES ITALIENS  
75002 PARIS - CEDEX 05  
C.C.P. 4297-25 Paris  
Tél. Paris 01 63678  
Tél. 245-72-23

## La désunion des adversaires du président Sadate

transigeance  
difficile

- L'Irak ne signe pas le communiqué de Tripoli
- L'O.L.P. condamne tout règlement négocié

L'Algérie, la Syrie, la Libye, le Yémen du Sud et l'O.L.P. ont signé le lundi 5 décembre à Tripoli — après que l'Irak eut quitté la conférence des adversaires de la politique égyptienne — un communiqué commun. Ils souscrivent à un « pacte de défense » aux termes duquel toute agression contre l'un des signataires sera considérée comme une agression contre tous les autres et proclament la « gel » de leurs relations diplomatiques avec l'Égypte, ainsi que des activités de la Ligue arabe « aussi longtemps que l'Égypte en fera partie ».

Il s'agit de l'Union des Républiques arabes (qui regroupait ce pays, la Syrie et la Libye). Enfin, en invitant les pays arabes à soutenir la Syrie, « désormais seul Etat de la confrontation face à Israël », le communiqué les appelle à cesser de porter assistance à l'Égypte, notamment dans les domaines économique et financier. Aucune mention n'est faite de la résolution 242 du Conseil de sécurité de l'ONU, que l'Irak appelle à dénoncer. Cette résolution est la base de tout règlement négocié.

En revanche, l'O.L.P. a publié une « plate-forme commune » en six points, dont on trouve le texte en page 3. Les fractions appartenant au Front du refus réitérent l'organisation, palestiniens et réunifiés, qui adopte leurs positions en condamnant tout règlement négocié fondé sur les résolutions 242 et 338.

De notre envoyé spécial

Tripoli. — Le suspense a duré sans discontinuer trois jours et trois nuits. Au fil des heures, à l'issue de chaque réunion plénière ou restreinte, après chaque rencontre bilatérale, la question lancinante que se posaient quelques deux cents journalistes qui se pressaient dans les salons et les couloirs du palais du Peuple de meurt sans réponse. Après de multiples rebondissements, on apprendait à l'aube de ce lundi 5 décembre que la délégation irakienne avait finalement décidé, après consultation avec Bagdad, de ne pas souscrire au document laborieusement élaboré au cours du « sommet » de Tripoli.

Pressions se sont révélées vaines. Rien ne paraissait devoir ébranler la détermination des représentants du général Bakr d'obtenir gain de cause. Ce qu'ils souhaitaient au juste n'apparaissait même pas clair. Ils avaient accepté de participer aux travaux de la conférence de Tripoli, mais ils insistent pour que celle-ci se poursuive à Bagdad.

ERIC ROULEAU

(Lire la suite page 2.)

## LES RÉUNIONS DE BRUXELLES

Les Neuf traitent du terrorisme  
et de la relance de l'union économique

Une importante semaine diplomatique s'ouvre à Bruxelles. Lundi 5 décembre et mardi 6 siège le Conseil européen, qui réunit trois fois par an les chefs de gouvernement (pour la France, en ces occasions, M. Giscard d'Estaing) et les ministres des affaires étrangères de la Communauté. A l'ordre du jour : la lutte contre le terrorisme et les possibilités de relance de l'union économique et monétaire.

Ce même lundi commence, dans la capitale belge, une série de réunions atlantiques : celles de l'Eurogroupe, du Comité des plans de défense (mardi et mercredi) et du Conseil atlantique (jeudi et vendredi). Aux deux premières participent les ministres de la défense (européens seulement pour l'Eurogroupe) des pays alliés « intégrés ». La France en est donc absente. En revanche, tous les ministres des affaires étrangères de l'alliance participent au Conseil atlantique.

La première séance du Conseil européen est consacrée aux affaires économiques. Après avoir fait le point de la situation, les Neuf doivent examiner les moyens de relancer l'union économique et monétaire et, en particulier, une communication de la commission qualifiée dans les milieux français d'« approche positive et réaliste » (le Monde du 19 novembre).

Cependant, les propositions franco-allemandes que MM. Giscard d'Estaing et Schmidt avaient annoncées lors de leur rencontre de février dernier à Paris (le Monde des 4 et 5 février), et qui devaient être présentées au Conseil européen de décembre, ont été ajournées. Des consultations franco-allemandes les ont traitées et les deux gouvernements se sont assez satisfaits, mais ils ne seront en mesure de faire des propositions communes qu'au printemps, lors du prochain Conseil européen de Copenhague.

A l'ordre du jour figurent également le projet d'emprunt communautaire, les problèmes industriels, les négociations commerciales multilatérales de Genève (GATT), les relations commerciales avec le Japon, le renouvellement du fonds régional européen et le problème que pose aux Britanniques le changement de calcul du budget de la Communauté.

Mardi, les neuf chefs de gouvernement se consacreront aux problèmes politiques. Ils feront le point de la préparation des élections européennes. La seule difficulté se situe en Grande-Bretagne. Le choix éventuel par les Britanniques du scrutin majoritaire les obligerait à délimiter de nouvelles circonscriptions, ce qui entraînerait un ajournement des élections européennes prévues pour mai-juin 1978.

M. D.

(Lire la suite page 6.)

## Effondrement du dollar

Le retard du franc sur le deutschemark (2,20 F) s'accroît

Un nouvel effondrement du dollar s'est produit lundi matin 5 décembre sur les marchés de changes, sous les assauts de la spéculation qui se rue sur les monnaies fortes (deutschemark et franc suisse). Le franc français a subi, à peu de chose près, le dollar dans sa chute, de sorte que l'écart qui le sépare du deutschemark s'est accru. Pour la première fois, le D.M. a dépassé 2,20 F à Paris.

Après un bref répit lundi 5 décembre à l'ouverture des banques, la chute du dollar a repris de plus belle en fin de matinée sur les marchés des changes européens. De sorte que la monnaie américaine a battu tous ses records de baisse vis-à-vis des monnaies fortes.

A Francfort, elle a enfoncé avec facilité le cours de 2,20 DM, que les cambistes avaient tendance à considérer comme un seuil de résistance éventuelle, et cotait 2,1300 DM vers midi. A Zurich, elle tombait à 2,1230 FS contre 2,1370 FS vendredi. A Tokyo, en revanche, elle s'est montrée très résistante, un peu au-dessus de 242 yens, niveau atteint à la veille du week-end.

F. R.

(Lire la suite page 42.)

## LES GRILLES DU TEMPS

### Entretien avec Étienne Baulieu

La science est en train de perturber complètement tout ce que l'homme a connu jusqu'à présent. Porteurs d'un pouvoir immense, les scientifiques communiquent mal avec la société. Rares ceux qui acceptent de prendre part de façon active aux débats concernant les conséquences de leurs découvertes. Nous avons demandé à Étienne Baulieu d'informer en prenant la parole.

Médecin et biologiste, Étienne Baulieu est professeur de biochimie à la faculté de médecine de Paris-Sud. Il dirige un des laboratoires les plus actifs du monde sur le métabolisme d'action des hormones, ce qui l'amène à considérer les phénomènes de la reproduction, le cancer et le fonctionnement du cerveau. Homme de pratique par son activité de laboratoire, « découvreur » couronné de plusieurs prix importants en France et dans le monde, il est président du conseil scientifique de l'INSERM (Institut national de la santé et de la recherche médicale) et il a contribué à créer, et présider plusieurs années à diriger, le plus grand programme de recherches que l'Organisation mondiale de la santé ait entrepris jusqu'à présent dans le domaine de la reproduction humaine et de la contraception.

propos recueillis par MARINA MOLLOF.

(Lire la suite page 2.)

## I. — En moins d'un siècle, cinq fois plus d'hommes sur la Terre

« Le vingtième siècle, siècle de la science ? Une production pléthorique et plusieurs révolutions à l'actif des sciences contemporaines : l'atome et le code génétique. Dans cette perspective, quel est le résultat récent le plus important de la science ?

— Sans aucun doute, le changement brutal et irréversible de la démographie mondiale. Il y a quatre milliards d'hommes depuis 1975. Même si l'on arrête dès

maintenant de faire plus que de reproduire tous les couples par deux enfants, hypothèse optimiste, on doit arriver avant 2030 à un chiffre de l'ordre d'une dizaine de milliards d'habitants sur la Terre. Le monde aura donc quintuplé depuis 1930.

Je considère que cette transition démographique est la plus importante pour l'avenir de l'espèce humaine que tous les changements présents et à venir apportés par les nouvelles formes d'énergie et de communication, même en ne refusant aucun des développements proposés par les techniques modernes. Brevement, des mentalités et des conditions d'existence, peut-on même se figurer les conséquences de ces nombres nouveaux ?

Or, il s'agit essentiellement du réajustement des structures scientifiques considérées généralement comme les plus bénéfiques à l'homme, celles de la recherche biologique et médicale de l'être pastoral. Cette transition démographique fondamentale est, en effet, due à l'amélioration de l'hygiène, à la répression des maladies infantiles, à la prévention et au traitement des grands fléaux épidémiques, aboutissant à la prolongation de la durée de la vie. Tout était très simplement calculable, et pourtant, de façon surprenante et peut-être inquiétante, personne n'a prévu ce qui se passerait.

Puissiez-vous n'est pas question de revenir en arrière, on peut imaginer que cette fin de siècle nous annonce une série de problèmes très nouveaux ?

— On ne peut pas reculer. En fait, le progrès bio-médical, même sans découvertes scientifiques fascinantes, va progressivement permettre de vivre plus vieux encore. Et il sera difficile d'empêcher que tout le monde désire vivre jusqu'à quatre-vingt-dix ou

cent ans, mais alors, les dix milliards seront largement dépassés et la structure de la société humaine radicalement modifiée. On est effrayé quand on sait l'érosion actuelle de la marge de sécurité pour les céréales et les protéines, et que la famine est véritablement menaçante. En tant que société, les hommes ne se sentent pas vraiment préoccupés, malgré quelques cris d'alarme.

Il n'est pas impossible que cette fin de siècle et le début du prochain constituent une étape qualitativement différente de tout ce qu'a vécu l'humanité jusqu'à présent. Il faudra prendre conscience des nombres, imparables, comme on l'observe en chimie sous le nom de loi d'action de masse, le produit de la réaction dépendant invariablement de

la quantité des réactifs en présence. De plus, et la biologie en fournit de nombreux exemples, le retentissement multiple des effets déjà magnifiés quantitativement entraîne le développement automatique de nouvelles structures. On perçoit de façon très progressive, mais qu'on sent inéluctable, l'évolution des mœurs, la montée de la violence qui pourraient être le début des effets des nombres excessifs. La qualité de la vie, dont on fait grand cas ? Considérons plutôt le nombre des vies que l'on met sur la terre. La qualité est très dépendante des nombres.

Propos recueillis par MARINA MOLLOF.

(Lire la suite page 2.)

## UN LIVRE D'ALBIN CHALANDON

### La flûte désenchantée

Il y a deux façons de lire le livre d'Albin Chalandon sur « le rêve économique de la gauche », intitulé *Les Joueurs de flûte*. Comme un ouvrage de combat, bien sûr, dans cette période où l'on sort contre l'adversaire toutes les armes de sa panoplie, des sécheresses au bazooka. Comme un livre d'espoir aussi : celui de faire réfléchir les plus lucides des artisans de la gauche française, pour les arracher aux séductions dangereuses de certains « airs de flûte » qui parsèment la partition du « programme commun ».

Le texte d'Albin Chalandon a été écrit avant le tempête qui souffle aujourd'hui sur ce qu'était l'union de la gauche. Si bien que certaines des appréciations sur la dérive du parti socialiste vers le collectivisme n'ont plus l'impact souhaité. Ou si l'on veut, tout se passe comme si le P.S., avant la mise en garde qui

est proposée ici au lecteur, avait déjà refusé les interprétations du programme commun les plus dangereuses, pour l'économie française. Mais ce qui reste suffit à provoquer Albin Chalandon, qui estime que la marge d'incertitude laissée par la lecture du programme commun n'altère fondamentalement ni la portée ni le sens de sa démonstration.

Il s'agit, en fait, d'un réquisitoire. Pour lui la gauche est branchée sur deux sources idéologiques : « Une religion, possessive et cruelle, le marxisme ; une aspiration générale mais vague, la société autogestionnaire. La première, qui subit déjà l'usure de l'histoire, a plus de fidélité que de croyance ; la seconde n'attire pas, parce qu'elle est ressentie comme une utopie. »

PIERRE DROUIN.

(Lire la suite page 13.)

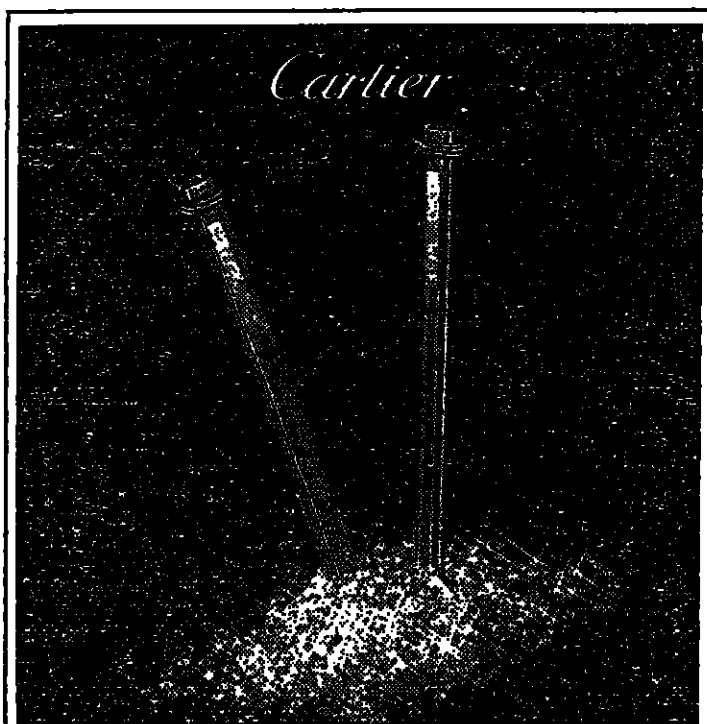
## AU JOUR LE JOUR

### BONNE MER

Une société française vient de mettre au point la préparation des algues marines que nous pourrions dorénavant consommer à table comme des poissons, des carottes ou des laitues.

Sans doute cette nouvelle est-elle bien modeste comparée aux grands événements qui agitent la planète, comme le couronnement de Sa Majesté Bokassa, par exemple, mais il est cependant rassurant de voir des gens se préoccuper de la nourriture des hommes en une fin de siècle où la faim demeure un problème essentiel pour pas mal de nos frères, et où les pollueurs de tout poil venient terre et mer.

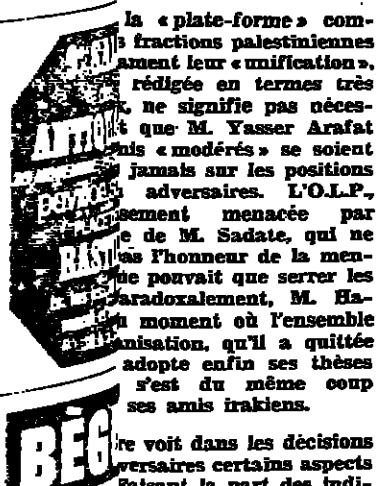
BERNARD CHAPUIS.



Dernière création de Cartier Joailliers, le nouveau stylo Cartier en ARGENT MASSIF habillé de ses anneaux trois ors, allie la beauté à la perfection technique, dans la tradition de l'Art de Cartier.

En vente chez Cartier Paris, 13 rue de la Paix et Hôtel Hilton Paris. Cartier Cannes, Monte-Carlo, Genève.

ORTER  
SAMEDI  
10 JOURS



EXPRESS  
POUR  
DECIDES

ont certes pas les « six » de l'O.L.P. qui inclinent à traiter avec les uns ou à accepter un Etat tel qu'ils sont portés à voir, colonel Kadhafi, « une poursuite la lutte ».

# idées

Les grilles du temps

## Entretien avec Étienne Baulieu

(Suite de la première page.)

● D'autres conséquences de l'activité scientifique de l'homme vous paraissent-elles aussi redoutables ?

— On doit examiner sérieusement la complexité probable de la mise en pratique des découvertes scientifiques, qu'il s'agisse d'électrification, des transports, de l'utilisation de l'énergie atomique ou de la médecine... et la tendance croissante à des centralisations péculaires et administratives. Même l'irrépressible « simple » curiosité de l'esprit humain, base du développement de la science, doit trouver maintenant aussi une organisation centralisée pour pouvoir s'exprimer. Cela coûte cher, c'est compliqué, il faut des gens sélectionnés. Est-ce la tendance générale du monde moderne ? Est-elle obligatoire et obligatoirement néfaste ?

— Dans ce contexte, centralisation et conséquences de la montée démographique, l'on vient d'enregistrer ce que je trouve être un échec extraordinaire, peut-être celui de la dernière tentative organisée de mettre en forme le monde de l'homme de façon rationnelle et générale. Les explications de Marx ont touché le cœur et l'esprit des hommes du vingtième siècle.

Communisme dont le seul nom est le drapeau de la générosité maximum, et les

moines d'y parvenir découlaient d'une analyse scientifique de la société ! Il y avait le marxisme, « le pouvoir des Soviets plus l'électricité », c'était véritablement la science mise au service d'un rêve d'organisation humaine.

— Hélas ! Alors que la stratégie politique devait mener assez vite au dépassement des structures étatiques, on observe une super-centralisation, au moins aussi importante que partout ailleurs. Sous la bannière d'un humanisme déclaré et « scientifique », les résultats sont un échec, économiquement, culturellement, à tous égards. Est-ce l'échec de l'espèce ?

— Par-delà le caractère épouvantable de tout ce qui tourne autour du Goulag, je le prends non pas comme la condamnation spécifique du marxisme, mais comme aussi bien cela ressemble au fascisme et à toutes sortes de régimes durs, mais comme l'échec d'une méthode obligeant à la centralisation. Cela veut dire que la dernière tentative portant les couleurs attrayantes d'un humanisme généreux et d'une science animée de conscience a été un échec. Celui-ci n'est pas dû à l'intention ni à la science, mais au fait qu'au plan des structures sociales personne n'a imaginé que l'on pût faire autrement que de développer à l'extrême des corps sociaux rigides et séparés avec chacun leurs moyens d'attaque et de répression, leur hiérarchie quasi permanente, etc.

res, obligera à utiliser et même à développer les moyens procurés par la science.

● Comment imaginez-vous la mise en pratique de la contraception à l'échelle mondiale ?

— L'explosion démographique n'est pas le résultat de l'absence de contraception, mais c'est la contraception qui joue un rôle fondamental pour empêcher l'humanité d'aller au-delà des dix milliards. Que l'homme envisage sa responsabilité dans sa propre démographie est une notion récente, remontant aux années 60, et probablement due, donc, à l'impact culturel de la pilule. Gregory Pincus (1) l'avait présentée, mais l'idée n'était pas prise en charge par les masses. Ce que la contraception hormonale apporte est bouleversant, car elle donne la possibilité de faire de manière à la fois volontariste et scientifique quelque chose dont les hommes ont la pratique aléatoire depuis toujours. La contraception permettra de stabiliser l'humanité au taux de remplacement.

■ Naturellement, il faudra sur-

monter certains problèmes politiques. Certaines collectivités, ne pas dire des États, ne voudront pas parce que, pensent-ils, cela vient à figer le monde tel qu'il est sur ce plan. Les dirigeants démocratiques déclarent vouloir doubler leur population rapidement, l'Algérie veut rattraper le Brésil, etc. Pourra-t-on assurer les habitants des pays peu nombreux la certitude d'un développement favorable malgré ce qu'ils ressentent comme un handicap ? Il y a l'exemple récent de la Chine, qui a réussi le freinage le plus extraordinaire de tous les temps d'augmentation de population.

Cela dit, le modèle occidental de la petite famille n'est pas nécessairement le seul que l'on puisse imaginer pour le bon de l'humanité. Actuellement, femmes semblent y adhérer de nombreux pays. L'imposent-elles ? Dans ce cas, la promotion de la femme apparaît comme une nécessité démographique. Au fur et à mesure que les suffragettes qui ont poussé les scientifiques à développer la contraception hormonale ont été loin qu'on ne l'a cru au début.

### La nouvelle médecine

● Vous êtes biologiste et médecin. La médecine de demain est-elle engagée dans une voie scientifique, avec de nouveaux médicaments pour l'essayer ?

— Utilisant une méthodologie scientifique, la médecine est avant tout, c'est évident, une pratique sociale. L'homme est un être social, et chaque homme est un objet biologique particulier. Les « symptômes » présentés par le malade relèvent de si nombreuses composantes, les connaissances techniques, sociales et psychologiques du médecin sont si limitées que le diagnostic et le traitement supposent nécessairement l'approximation, l'intuition, l'amour, toutes qualités qui ne semblent pas relever, à proprement parler, de la méthode scientifique. Je ne crois pas aux machines à faire les diagnostics et à délivrer les médicaments. La médecine changera d'autant plus que la « logique » du progrès conduira à réduire encore la mortalité et à prolonger la vie de vingt ans environ. Or, on connaît très mal la vieillesse, et personne ne prévoit sérieusement ce qu'il faudra faire.

— D'autre part, la médecine sera de plus en plus « préventive », et la contraception est à cet égard un exemple instructif, puisqu'on a vu des médecins refuser d'appliquer aux méthodes contraceptives les normes et les jugements

affectés aux médicaments. observations actuelles sur le rôle de l'environnement dans le déclenchement des cancers nous en disent long sur le rôle de l'agent externe. Le problème sera en plus sensible quand les conditions de terrain, hormonal par exemple, favorisent le déclenchement des cancers. Les découvertes, proposant alors des produits ventrils, qui, nécessairement, diffèrent l'intégrité de l'organe on se heurtera à l'opposition militante de la « nature ».

■ J'imagine volontiers que la société de demain aura la sagacité de ne pas laisser la culture biologique et médicale à l'exécutif d'un petit groupe d'individus caractérisés par le port du chapeau pointu. L'administrateur, la ville, l'architecte, l'économiste, le politicien, le syndicaliste, le de la médecine, qu'ils le veuillent ou non. Vaccination, contraception, problèmes d'hygiène et de travail, sécurité dans les transports, les grandes décisions sanitaires relèvent bien sûr de l'orientation scientifique et de la collectivité. Je souhaite que les médecins soient formés scientifiquement qu'ils ne le sont, à présent, tout en apprenant à connaître, à aimer et à traverser au plan médical les questions de la cité et les problèmes humains des individus.

Propos recueillis par MARINA MOLLOF.

### Informez et informez encore

● Va-t-on vraiment à la catastrophe et cela ne pose-t-il pas la question de savoir si la science est inéluctablement mauvaise ?

— Les civilisations ont disparu, et par-delà les anecdotes, sans qu'on sache comment. La plupart des générations croient vivre à une époque exceptionnelle. Pour ce qui est de la nôtre, on évoque tout à tour la bombe atomique, la possibilité de parcourir le monde en quelques heures, de communiquer à tout moment, et de connaître et conserver plus facilement qu'auparavant les signes de ce temps. Mais la plus importante caractéristique de notre époque, la seule peut-être qui risque de produire le point de rupture, est numérique, nous l'avons dit, avec inéluctablement les dix milliards d'individus dans quarante ans et le risque de famine.

— Curieusement, je ne suis pas pessimiste. Si je l'étais à ce niveau de réflexion, il me faudrait changer complètement de mode de vie. Je crois, par exemple, que ce qui concerne l'évolution du nombre des naissances, on observe non seulement en Occident, mais sur la terre entière, une baisse significative et

qui va continuer. (Cela ne veut pas dire que la population est stabilisée ou décroît dans la plupart des pays en voie de développement où la transition démographique n'est pas terminée.) Je crois que cette récente (et heureuse) évolution dépend de l'image qui se répand largement, grâce aux médias, d'une certaine forme de liberté pour les femmes, avec une famille réduite de deux enfants et l'accession à un métier. À travers les fantasmes idéologiques observés sur les cinq continents et dans les différentes classes sociales, l'espèce humaine, dans un de ses comportements les plus fondamentaux, la reproduction, semble réagir à un concept nouveau, et rien ne me paraît plus important que la prise de conscience par les femmes de la condition féminine.

— Pour le reste, il n'apparaît pas d'autre voie que celle que nous obliger à casser les centralisations contraignantes, à démocratiser au maximum, ce qui veut dire : informer et informer encore — et la responsabilité des hommes de science est engagée sur ce point. — et enfin à accepter que le problème de la survie des hommes sur la terre, en termes tout simplement alimentaires,

## LA TÊTE CONTRE LE MUR

par JACQUES MADAULE

LES poètes sont des voyants. Ils annoncent, bien longtemps avant que personne ne s'en doute, ce qui va venir, ce qui est déjà là, ce qui bientôt sera pour tout le monde une évidence. Ainsi Valéry lorsqu'il écrit, après l'autre guerre : « Le temps du monde fini commence. » Ou Claudel qui, en 1922 à Tokyo, compose ce petit poème :

« J'habite l'extérieur d'un anneau.  
J'ai appris que ce n'est point dehors, c'est dedans qu'est le mur  
dont le seul le prisonnier.

J'ai appris que pour aller d'un point à un autre il est possible  
de passer partout excepté par le centre. »

N'est-ce point, depuis Christophe Colomb, Copernic et Galilée, la condition de l'homme sur la planète Terre ? Naguère la Terre était immense et le ciel tout proche. Les doctes y voyaient s'emboliser les sphères de Ptolémée ; mais, pour les simples, c'était la demeure de Dieu à portée de notre main. L'enfer était dessous. La cosmologie de Dante, en somme ! On savait sans doute que les terres émergées baignent de toutes parts dans l'Océan, mais nul n'imaginait que l'océan n'était tenu à la fois les deux rives du continent. Il n'y avait pas une seule humanité, mais plusieurs, séparées par des espaces énormes, presque sans communication entre elles. Quel champ presque illimité ouvert à l'imagination et à la conquête !

En quelques siècles d'abord, et puis en quelques décennies, nous avons changé tout cela. Tandis que nos télescopes fouillaient toujours plus loin dans l'immensité de l'univers, nous accomplissions de plus en plus vite le tour de la Terre. Le Tupolev-144 met le centre de l'Asie à deux heures de Moscou. Notre planète est devenue ridiculement petite de deux façons : la fois parce qu'elle est devenue dans un espace dont les limites ne cessent de reculer et parce que nous pouvons la parcourir tout entière aujourd'hui en moins de temps qu'il n'en fallait jadis pour aller de Paris à Orléans.

Nous nous apercevons alors que nous n'en sommes pas tant les possesseurs que les prisonniers. Telle est donc la sphère à la surface de quoi nous sommes condamnés comme une mouche sur un mur. Certes l'astronautique nous permet de décoller quelque peu, mais si peu ! On établit bientôt des laboratoires et des ateliers dans l'espace, mais cela n'agrandira pas beaucoup le rayon de notre planète. On a pu aller dans la Lune. On pourra sans doute, si cela présente quelques intérêts, aller un jour dans Mars. Nos sondes atteindront les planètes les plus lointaines du système solaire. Elles sont en route vers Jupiter et vers Saturne. Mais il paraît fort difficile d'aller plus loin, de sortir de notre système. La levée d'écorce n'est pas pour demain.

Ce sont là des vérités banales, et je m'excuse de les avoir brièvement rappelées. Si je l'ai fait, c'est parce qu'elles me paraissent expliquer assez bien le malaise universel qu'éprouve aujourd'hui l'humanité. La plupart des hommes voient bien, pour peu qu'ils réfléchissent, qu'il n'y a pas de problème essentiel aujourd'hui qui puisse recevoir une solution autre que planétaire. L'extrême croissance de la Terre rend son unification absolument indispensable. Mais nous voyons aussi que l'homme recule désespérément devant cette nécessité. Jamais on a autant parlé d'indépendance et de souveraineté nationale. L'homme semble cultiver ses divisions avec une secrète terreur d'être obligé bientôt d'y renoncer. Il aime mieux se casser la tête contre le mur qui l'enferme que de tenter de l'aménager et d'y rendre possible une authentique coopération. La paix entre les hommes serait-elle moins un chimère qu'un épouvantail ?

Le moment paraît pourtant venu que le genre humain prenne conscience de la solidarité inéluctable qui unit tous les passagers du vaisseau Terre. Faut-il pour autant renoncer à nos différences ? Pas le moins du monde. Mais il faut apprendre à les considérer comme les éléments d'un tout solidaire. Cela s'acquiesce ici ou là, je le sais bien, dans quelques domaines particuliers. Les optimistes pensent que peu à peu tout y passera et que l'unité planétaire se fera ainsi par une superposition de réseaux qui finalement envelopperont tout et rendront le pire impossible.

Il se peut. Mais je crois qu'il vaudrait mieux en prendre clairement conscience. Ainsi seulement conjurerions-nous le désespoir qui monte et que manifestent un peu partout des éruptions de violence. L'absurdité du monde actuel, l'usage insensé qui est fait des pouvoirs que l'homme a eus, fournissent trop de motifs à ceux qui désespèrent. À la jeunesse en particulier, qui se demande avec angoisse à quel avenir elle est promise. Il n'y a plus de véritablement grand dessin qui soit à la mesure d'une seule nation, et les dimensions d'un continent. Seule l'unité du genre humain, cette unité qui n'était jusqu'à hier qu'un rêve et qui est devenue brusquement une urgente nécessité, est un dessin à la mesure d'aujourd'hui.

Mais il faut bien se rendre compte que l'homme actuel y est fort peu préparé. Il traîne, pas seulement dans l'arrière-fond de sa conscience, mais en pleine lumière, des préjugés d'un autre âge. Ce n'est pas en quelques années qu'une mentalité qui s'est formée au temps où la Terre était immense, vide et presque inconnue peut faire place à l'état d'esprit qui serait aujourd'hui nécessaire non pas à quelques guesseurs isolés, mais à la masse de ceux qui chaque jour voient tourner la Terre sur leurs écrans de télévision. Ils retournent aussitôt à leurs soucis immédiats et locaux, qui leur semblent bien plus sérieux que tous ces problèmes lointains.

Il faudrait garder un peu plus souvent et plus longuement le regard fixé sur l'immensité in franchissable qui nous enveloppe et nous emprisonne et nous ne voulons pas nous briser un jour prochain contre le paroi du vaisseau qui nous porte.

C'est l'heure de prendre conscience à la fois de nos pouvoirs et de nos limites qui s'engendrent mutuellement.

## Psychologie du péché originel

par JACK WADE (\*)

JEAN-JACQUES ROUSSEAU prétendait que l'homme est naturellement bon et que c'est la société qui le pourrit. Le résultat de cette théorie, ce fut le déchaînement de la violence à l'échelle européenne, et le développement de la Terreur, par les massacres de la guillotine et des guerres en Europe.

Si l'homme était si bon que ça, la mort des tyrans lui aurait ouvert les portes du « paradis », par le fait même que sa prétendue bonté eût rayonné sur la société tout entière. Mais on ne fait pas n'importe quoi avec rien. L'être n'est pas engendré par le néant. Et la bonté de l'homme n'existe que dans les prières qu'il se fait à lui-même.

En réalité, l'homme est mauvais : il passe le plus clair de son temps en polémiques. Il tente de prouver le bien-fondé des droits de son clan, en prenant le contre-pied des thèses de l'adversaire. Après ces joutes oratoires, on coupe la poire en quatre, et le mieux placé en prend les trois quarts, voire les quatre cinquièmes.

Ces polémiques et ces batailles continuelles, qui font la plupart du temps, des morts et des blessés, ne sont pas le fait de la société, mais de l'homme lui-

même, à cause de sa propre violence. La société n'est pas autre chose que l'homme au pluriel. Et le nombre atténue ou amplifie la violence individuelle.

Si l'homme n'est pas bon, il faut reconnaître qu'il désire le bien. C'est ce qu'il exprime en souhaitant l'homme nouveau, une nouvelle société, une nouvelle philosophie.

L'homme, en fait, s'acharne à détruire le paradis, mais tout en s'obstinant à fabriquer des objets mortels.

Cet état de violence propre à l'homme, c'est ce que nos ancêtres lointains appelaient le péché originel. C'est cette violence dont il convient de déterminer les causes biologiques, de les détruire, afin de rendre enfin l'homme bon, heureux, parfait... et la société nouvelle avec lui.

Nous pouvons, à l'heure actuelle, localiser les organes qui sont causes directes de nos violences et de nos pulsions de mort, et résoudre ainsi nos problèmes psychosocio-cosmiques.

Nous avons les idées !... Prouvons-le. Reste à choisir entre la vie et la mort.

Car le péché originel, ce n'est pas l'activité sexuelle, source de vie, mais la violence, source de mort.

(\*) Théologien.

Wolfgang Paul

## LA BATAILLE DE MOSCOU

1941/42

Se basant à la fois sur les notes qu'il avait consignées dans son journal et sur celles rédigées dans les mêmes circonstances par un major soviétique, faisant appel aux témoignages directs des survivants, Wolfgang Paul nous propose une fresque historique dont seul un certain recul dans le temps permet de saisir toute l'ampleur.

PRESSES DE LA CITE

## ESQUISSE

C'ET homme indécis, inquiet, torturé presque, vous l'avez jusqu'à le plaindre, si vous ne saviez qu'il s'agit d'un Rastignac, incapable de choisir entre la carrière politique et celle des lettres.

— Ne méprisez la sensibilité de personne, recommandait Baudelaire. La sensibilité de chacun, c'est son génie. — Mais, à notre époque, quelle sensibilité n'est-elle pas sous une carapace de pensées, de paroles, de gestes figés ?

Rastignac n'est jamais si indigné que lorsqu'il dénonce l'ambition des autres. On admire la manière dont il pose la voix, quand il feint de surprendre les impostures.

Il faut être déchargé de toute espérance pour savoir enfin profiter de l'existence.

Les gens avec lesquels on se sent légitime sont le sel de la terre. Ils ne courent pas les rues. Ils sont généralement discrets et étranges.

Ne jamais se sentir déshérité, c'est se complaire dans une bêtise excessive.

FRANÇOIS BOTT.

## Le Monde

Service des Abonnements  
2, rue des Italiens  
75201 PARIS - CEDEX 09  
C.C.P. 4397-23

ABONNEMENTS  
3 mois 6 mois 9 mois 12 mois  
FRANCE - D.O.M. - T.O.M.  
115 F 210 F 305 F 400 F  
TOUTS PAYS ÉTRANGERS  
PAR VOIE NORMALE  
225 F 330 F 510 F 700 F

ÉTRANGER  
(par mandats)  
I. — BELGIQUE-LUXEMBOURG  
PAYS-BAS - SUISSE  
142 F 285 F 385 F 510 F  
II. — TUNISIE  
150 F 340 F 500 F 650 F

Par voie aérienne  
Tarif sur demande  
Les abonnés qui paient par chèque postal (trois volets) voudront bien joindre ce chèque à leur demande.

Changements d'adresse  
Préavis ou préavis (deux semaines ou plus) : nos abonnés sont invités à formuler leur demande une semaine au moins avant leur départ.  
Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance. Veuillez avoir l'obligeance de régler tous les autres groupes en capitaux d'imprimerie.

New York en C...  
prenez de l'ava...

AIR FRANCE  
Concorde

مكتبة من الأصل



## AFRIQUE

DE LAÏD SEBAÏ. A PARIS

### ienne Baulieu

L'inquiétude de la communauté algérienne en France reste vive

Après l'assassinat, vendredi 3 décembre, en plein jour, dans le centre de Paris, rue Louis-Le-Grand, de M. Laïd Sebaï, gardien des locaux de l'amicale des Algériens en Europe, un père de famille de sept enfants (et non quatre, comme on l'avait cru), pour population rapatriée d'une dizaine de belles de France, les communautés algériennes de la région parisienne ont eu un week-end de tension et d'inquiétude. Les terroristes qui ont revendiqué l'attentat au nom d'un « commando Delta » — appellation des groupes de tueurs de l'O.A.S. en 1961-1962 — ont en effet réussi à rendre la « situation » aux Algériens en France si les Français rapatriés en Mauritanie et captifs Polisario n'étaient pas libérés plus tard le 4 décembre à midi.

Dans une déclaration faite samedi à un groupe de journalistes, M. Baulieu, ambassadeur d'Algérie à Paris, s'est tout d'abord prononcé sur le silence gardé depuis la veille par les autorités françaises sur cette affaire, un silence qu'il a jugé « inacceptable » au moment même où le diplomate parlait par une déclaration d'un porte-parole du Quai d'Orsay. Ce qui ne frappe le plus dans cette nouvelle et très grave action terroriste, dit M. Baulieu, c'est qu'elle est pour la première fois sortie d'un chantage et d'un ultimatum qui expire dimanche minuit : les relations franco-algériennes en seraient durablement affectées.

Après avoir noté au passage

Plusieurs attentats en province

Après le meurtre du gardien de l'amicale des Algériens en Europe, M. Laïd Sebaï (le Monde des 3 et 4-5 décembre), un homme prétendant parler au nom de l'organisation Delta a téléphoné, samedi 3 décembre, au bureau lyonnais de l'agence France-Presse, pour annoncer que « Delta allait frapper une seconde fois, à Lyon, sous huitaine ». Le Comité Rhône-Alpes de l'association France-pays arabes a immédiatement protesté et appelé « tous les Lyonnais à refuser l'engrenage de la violence où l'on voudrait les entraîner ». Samedi vers 20 heures, une alerte à la bombe a eu lieu au consulat d'Algérie à Rouen. Les recherches de la police n'ont donné aucun résultat.

Plusieurs attentats ont été commis pendant le week-end. A Morange-Silvange (Moselle), dimanche 4 décembre, vers 3 h 30, une charge de plume a gravement endommagé les locaux d'un foyer qui abrite quatre cent soixante ouvriers étrangers de l'entreprise sidérurgique Sactol. L'explosion n'a fait aucune victime. Un peu plus tard, dans la matinée, une autre explosion a soulevé la porte d'entrée et les vitres de la gendarmerie de Florange, près de Thionville (Moselle). A Nice, dans la nuit du dimanche 4 au lundi 5 décembre, un bar fréquenté par des Maghrébins a été ravagé par l'explosion d'un engin qui avait été placé devant la porte de l'établissement. Le bar étant fermé et le trottoir désert, il n'y a pas eu de victimes ; ces attentats n'ont pas été revendiqués.

M. Lionel Stoléru, secrétaire d'Etat aux travailleurs immigrés, qui a adressé un télégramme au président de l'amicale des Algériens en Europe, exprimant son « indignation et la détermination du gouvernement français de lutter contre toutes les formes de terrorisme quelles qu'elles soient », a en outre annoncé, dimanche, à Antenne 2, un renforcement des contrôles de police pour éviter tout acte criminel et assurer la protection des Algériens en France.

## LA RECHERCHE

le numéro de décembre est paru



« Les porcs ne veulent plus manger et les chiens aboient furieusement. Les canards ne vont plus à l'eau et demeurent sur la berge. Les poules s'envoient dans les arbres et crient très fort. Les serpents sortent de leurs trous lorsque ciel et terre sont glacés. Les gros chats attrapent les petits et courent en tous sens. Les lapins dressent leurs oreilles, sautent sans raison, se cognent partout. Le poisson s'affole et fait des bonds au-dessus de l'eau... »

Une peinture japonaise et un poème chinois dans une revue scientifique, cela peut étonner. Mais ces deux documents prennent une surprenante actualité à la lecture de l'article de Ch. Weber « Animaux et séismes » que vous trouverez dans le numéro de décembre de La Recherche.

Au sommaire du même numéro, vous trouverez beaucoup d'autres articles parmi lesquels :

**Les centrales solaires,**  
par Michel Rodot, Jean Deflandre, Jean-Claude Etievant et Jean-Laurent Peube.

**Psychiatrie et société,**  
par Léon Eisenberg.

**Herpèsvirus et cancer,**  
par Alan B. Rickinson.

**Les nombres transcendants,**  
par Michel Waldschmidt et Jacques Vêlu.

**Les ressources génétiques des plantes,** par Subodh Kumar Jain.

**Dieu, Cantor et l'infini,**  
par Pierre Thuillier.

LA RECHERCHE

57, rue de Seine 75006 Paris  
abonnement : 115 F TTC (11 numéros)  
vente en kiosque : le numéro 13 F TTC

## Paris-New York en Concorde.

### Prenez de l'avance.

Adoptez Concorde, vous serez parmi les premiers.

**Gagnez du temps.**

Le temps coûte cher, gagner 4 heures sur un vol Paris-New York, c'est déjà beaucoup.

**Arrivez les premiers.**

8h30 du matin : Concorde atterrit à New York. Vous avez toute une journée pour vous. Vous gagnez ainsi au moins une demi-journée de travail.

**Arrivez détendus.**

3h30 de vol, c'est court, surtout dans les conditions de confort que vous offre le vol supersonique de Concorde. Vous supporterez mieux le décalage horaire, vous serez moins fatigué, donc plus efficace.

Avec Concorde, vous prenez de l'avance.

**AIR FRANCE**  
Concorde

### ESQUISSE

LA SCIENCE DE  
MENT PAR  
PRENDRE LE  
NE LE SERA  
CAVALS.

Le Jura

Le Monde

# politique

## LE DÉBAT AU SEIN DE LA GAUCHE

DEVANT DES FEMMES DE LA RÉGION PARISIENNE

### M. Marchais : il est possible de faire revenir le P.S. à gauche

C'est sur une chanson de Catherine Lara, évoquant Che Guevara, que s'est ouvert le rassemblement des femmes organisé samedi après-midi à l'occasion du congrès du parti communiste, au Palais des congrès de la porte Maillot, à Paris. Il s'est poursuivi par la projection d'un film : « Changer notre vie », réalisé à partir de témoignages féminins.

Parmi ces témoins, des femmes de l'usine Ericsson de Colombes favorables à la nationalisation de cette filiale de Thomson ; Lydia, qui évoque ses difficultés de mère de cinq enfants pour trouver une crèche et un logement ; Eliette, dont le mari, poseur en serrurerie, au chômage, s'est vu proposer un emploi en... Australie ; Françoise, qui, comptable, a dû se résigner à entrer aux chèques postaux ; ou encore cette mère de famille qui évoque la misère dans les grands ensembles, la solidarité qu'elle suscite et cette « pauvreté à qui on finit par faire des concessions ».

Intervenant après ce film, Mme Gisèle Moreau, membre du comité central, députée de Paris, a cité des propos tenus par M. François Mitterrand devant des femmes socialistes (« le Monde » du 22 novembre) : « Peu nombreuses sont les femmes sachant revendiquer utilement.

Les femmes en sont encore au Moyen Âge. Maintenant, il faut accélérer les étapes pour parvenir à l'âge de raison. » Ce rappel des déclarations du premier secrétaire du P.S. n'a pas manqué de provoquer les sifflets et les huées des quelque cinq mille femmes présentes.

Dans son discours, M. Georges Marchais n'a pas, lui non plus, épargné le P.S., accusé de « tourner le dos au programme commun », de « revenir à la collaboration de classes », sous la pression de la « grande bourgeoisie ». Il n'en a pas moins répété qu'un accord avec les socialistes est encore possible. Pour la politique du P.C. à l'égard des femmes, M. Marchais a estimé que ces dernières connaissent des « inégalités spécifiques », mais, a-t-il ajouté, la solution ne se trouve pas « en dehors du changement démocratique ».

Mettant l'accent sur la place faite aux femmes au sein du P.C. (deux cent mille adhérentes, soit un tiers des membres du parti, et cent quatre-vingt-cinq candidatures aux élections législatives, dont soixante-quatre titulaires et cent dix-sept suppléantes), M. Marchais a qualifié son parti de celui de « la libération de la femme ». — A. Ch.

Affirmant que les communistes, qui luttent « contre toutes les oppressions », savent que « les femmes connaissent dans notre société des inégalités spécifiques » et que « la crise a sur elles des conséquences spécifiques », M. Georges Marchais a déclaré qu'il ne faut pas pour autant « chercher une réponse spécifique, une solution pour les femmes en dehors d'un changement global ». « Il n'est pour elles, a-t-il expliqué, aucune issue en dehors de la lutte contre le grand capital, contre la politique giscardienne, aucune issue en dehors du changement démocratique ».

Il a ensuite souligné que « les préjugés et la ségrégation dont souffrent les femmes ne trouvent pas leur origine dans la situation présente », mais « remontent à la nuit des temps, lorsque s'est opérée sur une base biologique la division du travail : les hommes ont chassé, de combattre et d'exécuter les travaux les plus durs ; les femmes la fonction de reproduction et les travaux les moins valorisés ». Cette situation, a-t-il ajouté, s'est ainsi perpétuée au fil des siècles, des millénaires, elle s'est prolongée et codifiée avec l'apparition de la propriété privée et des sociétés d'exploitation, elle a pénétré profondément les mentalités.

M. Marchais a indiqué que « votre livre, pour les femmes, ce sera la satisfaction de tous leurs droits fondamentaux », c'est-à-dire la « liberté », la « responsabilité » et l'« égalité ».

Pour ce qui est de la situation actuelle, M. Marchais a jugé que MM. Giscard d'Estaing et Barre « conduisent la France à la catastrophe ». Après avoir appelé les propositions communistes en matière économique et sociale, il a noté : « Les inégalités dans les salaires sont aggravées pour les femmes, surtout à l'égard de la moyenne des salaires masculins et féminins atteint aujourd'hui 33,6 %, chiffre qui n'a pas diminué depuis vingt-cinq ans ! En avril 1977, 71,1 % des ouvrières et employées gagnaient moins de 2 000 F par mois, mais à l'autre bout de l'échelle, cinquante mille cadres supérieurs avaient un salaire supérieur à 14 500 F ».

A ces inégalités devant l'argent, M. Marchais a ajouté celles devant l'éducation, le travail, qui « maintiennent les femmes dans une situation d'infériorité ».

Voyant dans la « grande bourgeoisie » le principal adversaire du programme commun qui « a le menace directement », M. Marchais a indiqué : « Elle a pesé de toutes ses forces sur le parti communiste, afin de lui faire tourner le dos au programme commun, de le faire revenir à la collaboration de classes. Nous sommes bien forcés de constater que c'est elle, malheureusement, qui elle a réalisé cet objectif-là. Il ne se passe désormais plus un jour sans que le parti communiste ne fasse connaître un nouveau abandon d'engagements pris dans le programme commun signé en 1972 ou durant le travail d'actualisation effectué en juin et juillet derniers. Nous avons multiplié les efforts pour aider le parti communiste à maintenir le cap à gauche. Nous avons tout fait pour parvenir à un accord avec lui sur un bon programme commun bien actualisé. Nous avons fait d'importantes concessions dans la négociation, qui peuvent permettre d'aboutir à un bon compromis. (...) Un accord des partis de gauche respectant et actualisant le programme commun de 1972 est indispensable pour remporter la victoire et réaliser les transformations nécessaires ».

Rappelant que le P.C. est prêt à signer « immédiatement » un accord avec le P.S. si ce dernier « respecte les engagements » pris en 1972, M. Marchais a déploré que le P.S. ne s'entende pas dans

cette direction, qu'il ait fait le choix « d'aller du pouvoir sans les communistes, afin de gérer la crise pour le compte du grand capital avec l'assentiment des travailleurs. Dans la « paix sociale », comme le dit M. Helmut Schmidt et comme en rêve M. Ceyrac, du Conseil national du patronat français ».

Après avoir répondu positivement à la question de savoir si l'on peut faire « revenir à gauche », à l'union, le parti communiste, il a considéré que le combat pour l'union pouvait être gagné. Bien des initiatives, a-t-il dit, montrent en effet que les abandons du parti communiste n'ont pas affaibli la volonté de changement de notre peuple, sa volonté d'action, l'union, convergente de ces millions et de ces millions de femmes et d'hommes qui veulent gagner en mars pour changer vraiment, peut l'emporter ».

Après avoir lancé un appel à « toutes les femmes de France » pour qu'elles agissent pour le

changement et soutiennent le parti communiste, M. Marchais a relevé que son parti, avec ses deux cent mille adhérentes, est bien « le parti de la libération de la femme », le parti « le plus féminin de France ». Est-il le plus « féministe » ? M. Marchais a répondu : « Non, si cela veut dire opposer les femmes aux hommes, les travailleuses aux travailleurs, si c'est obscurcir la véritable issue aux discriminations, aux inégalités, à l'oppression que subissent les femmes ; oui, si cela veut dire défendre à fond, totalement, les droits des femmes, agir pour créer une société d'égalité, de justice, où hommes et femmes seront libres et heureux ».

M. Georges Marchais, secrétaire général du parti communiste français, en Algérie, le mardi 12 décembre à l'invitation de la direction centrale du F.L.N. Cette visite s'inscrit dans le cadre des rapports de coopération entre le P.C.F. et le F.L.N.

### LES FEMMES ET LA POLITIQUE

#### Une déclaration de Mme Alexandre-Debray

A la suite du déjeuner que le président de la République a offert, mercredi 30 novembre, à plusieurs femmes parlementaires et membres du gouvernement, Mme Alexandre-Debray, ancien sénateur (républicain indépendant) de Paris, qui avait fait une grève de la faim après son éviction de la liste des candidates de la majorité aux dernières élections sénatoriales (le Monde du 8 septembre), nous a fait parvenir une déclaration dont nous extrayons les passages suivants :

« J'ai un infini respect pour le président de la République et sans doute même un peu plus que du respect. Je ne mets pas en doute la bonne foi de ses déclarations. Mais, n'est-ce pas lui qui dirige et conduit la politique de la France ? N'a-t-il pas un gouvernement pour appliquer cette politique, aidé par les députés-majors des partis politiques de sa mouvance présidentielle ?

« Si son programme pour la France comporte bien l'exigence d'une présence accrue des femmes dans la vie politique, n'est-ce pas aux dirigeants des partis politiques de respecter cette volonté ? N'est-ce pas à eux qu'il doit s'en prendre, et non pas à ces femmes qui, reléguées aux rangs subalternes, mesurent l'insuffisance de leur rôle ? Elles savent par avance qu'elles seront repoussées ? (...)

« Placé au-dessus des partis, il peut cependant avoir autorisé sur ceux qui le soutiennent. C'est à lui de commander. Que ses lieutenants respectent les volontés qu'il a exprimées autour d'une table de déjeuner. Il sera obéi — sinon compris.

« A lui seul appartient aujourd'hui la vision prospective du devenir de la France. Et ce devenir ne passe pas uniquement par les femmes du parti communiste, qui elles, ont et désignent nous-mêmes pour solliciter les voix du corps électoral. »

### CORRESPONDANCE

#### Les socialistes chrétiens

A la suite du commentaire que nous avons consacré au forum organisé par la revue Brèche (le Monde du 28 novembre), M. Jean-Marie Ayrault, maire socialiste de Saint-Herblain (Loire-Atlantique), nous écrit :

Thierry Pfister considère que le choix de la convention nationale du 6 novembre de ne pas retenir ma candidature (pourrait retenue par le vote des sections et de la fédération de Loire-Atlantique) aux élections législatives et en me préférant la candidature d'Alain Chenard, maire de Nantes, répond au souci de la direction du P.S. de maintenir les équilibres internes entre « laïcs » et « chrétiens ». Cette interprétation est tout à fait erronée et partiellement tendancieuse. Chacun connaît bien les positions claires que j'ai défendues sur le problème de la laïcité et des subventions à l'enseignement privé et la position qu'a adoptée la municipalité de Saint-Herblain qui a fait l'objet de tant d'attaques des forces les plus réactionnaires (1).

La désignation d'Alain Chenard ne s'est d'ailleurs pas faite sans difficulté à la convention nationale — vous en avez vous-même

témoigné dans vos colonnes — puisque François Mitterrand lui-même s'est abstenu sur cette question, suivi par plusieurs dirigeants du parti socialiste.

Il n'était pas question, en une phrase d'un commentaire consacré aux déclarations de M. Mitterrand, de traiter tous les aspects de la situation particulièrement complexe qui existe au sein de la fédération socialiste de Loire-Atlantique. D'autant que nous avons longuement analysé dans le Monde du 10 novembre le cas de cette fédération. S'il est exact que M. Mitterrand et ses amis les plus proches se sont abstenus lors du vote qui a désigné M. Chenard comme candidat socialiste dans la deuxième circonscription de Loire-Atlantique, il n'en demeure pas moins que les amis de M. Pierre Mauroy, qui se battaient en faveur de maire de Nantes, ont notamment fait valoir que le parti socialiste prendrait un risque électoral en permettant d'ignorer, dans le choix de ses candidats, l'existence de la tradition laïque. — T.F.

(1) N.D.L.R. — La municipalité d'union de la gauche de Saint-Herblain n'a pas obtenu les subventions accordées à l'enseignement privé local.

DANS UNE CONFÉRENCE A L'ÉCOLE CENTRALE DU P.C.F.

### M. Kanapa estime que les Soviétiques n'ont pas poussé au bout l'analyse de la période stalinienne

M. Jean Kanapa, membre du bureau politique du P.C.F., a évoqué, au cours d'une conférence faite dans le cadre de l'école centrale du P.C.F. (et dont le texte est publié dans l'hebdomadaire « France nouvelle » du 5 décembre), la tactique « classe contre classe » adoptée en 1928 par le mouvement communiste international.

M. Kanapa, après avoir qualifié d'« erreur » ce mot d'ordre, ajoute :

« Il vise à appeler le mouvement ouvrier à l'intransigeance envers la bourgeoisie, mais il conduit des partis communistes à négliger des forces sociales pouvant être

gagnées au combat de la classe ouvrière. Il en est ainsi également du qualificatif « social-fasciste » accolé à la social-démocratie, qui est faux du point de vue de la théorie politique, et nocif, car il entrave la réalisation de l'indispensable alliance des socialistes et des communistes. Dans les deux cas (et dans d'autres), la préoccupation de l'internationalisme est la même : les partis communistes doivent se tremper comme force autonome, combattre, authentiquement révolutionnaire, briser définitivement avec la collaboration de classe. Mais les conclusions politiques qu'elle tire de ce souci sont poussées à l'extrême, mécaniques, stérilisantes. »

M. Kanapa analyse ensuite longuement les erreurs de la période stalinienne et en particulier

ses conséquences sur la vie internationale communiste, constate qu'au sein de l'Internationale communiste, « seul parti qui fut alors au pouvoir jouait le rôle essentiel dominant ». Certes les Soviétiques, à l'occasion du XX<sup>e</sup> congrès du P.C.U.S., se sont engagés à la voie de la destalinisation, mais M. Kanapa note :

« Il faut cependant dire à propos que toutes les leçons de ce passé ne furent pas tirées aussi rapidement et aussi complètement qu'il était nécessaire. Sans doute cela aurait-il été plus aisément si le P.C.U.S. n'avait systématiquement mis à jour faits et entreprises une analyse véritablement fondamentale de la cause. Ce travail indispensable fut mené par lui de façon partielle et superficielle. Le rôle de la personnalité de Staline dans l'explication unique stéréotypée d'une pratique, d'une conception politique, d'un comportement plus complexe, et au bout d'un certain temps, travail d'analyse et de recherche tournèrent court, et le P.C.U.S. se ditra comme suspecte toute tentative de la poursuite, de l'approfondir. Or autant est fiable le souci de ne pas remonter sans cesse le passé — ce qui est un exercice stérile et inutile, — autant on ne se garantit contre toute réédition (même partielle) des erreurs passées sans procéder à leur analyse approfondie. Le mouvement, son ensemble, a ainsi perdu temps. Et la conscience prise des partis de la nécessité de le pour eux-mêmes les leçons du passé à dans ces conditions, négative. Ce qui conduit à discussions, voire des heurts sans du mouvement [commun international]. »

[Le jugement porté par M. Kanapa sur la période de 1928 : montrer que le P.C.F. n'est pas post, en mars prochain, le tout accord électoral avec le même s'il estime actuellement l'heure n'est pas venue de trancher cette question.]

M. Jean Kanapa, membre du bureau politique du P.C.F. qui a participé samedi 3 décembre à une journée d'étude de parti consacrée à l'indépendance nationale, a notamment déclaré : « Les prises de position du socialisme donnent à penser que celui-ci, non seulement voudrait poursuivre la politique d'abandon que nous connaissions depuis 6 années, mais qu'il favoriserait la coordination des politiques d'abandon à l'échelle des Neuf, ce qui s'appliquerait à accélérer le processus d'intégration politique de l'Europe du Nord-Ouest, ce qui aggraverait l'alignement atlantique de la politique française. »

### TOURCOING : crise entre socialistes et communistes.

(De notre correspondant.)

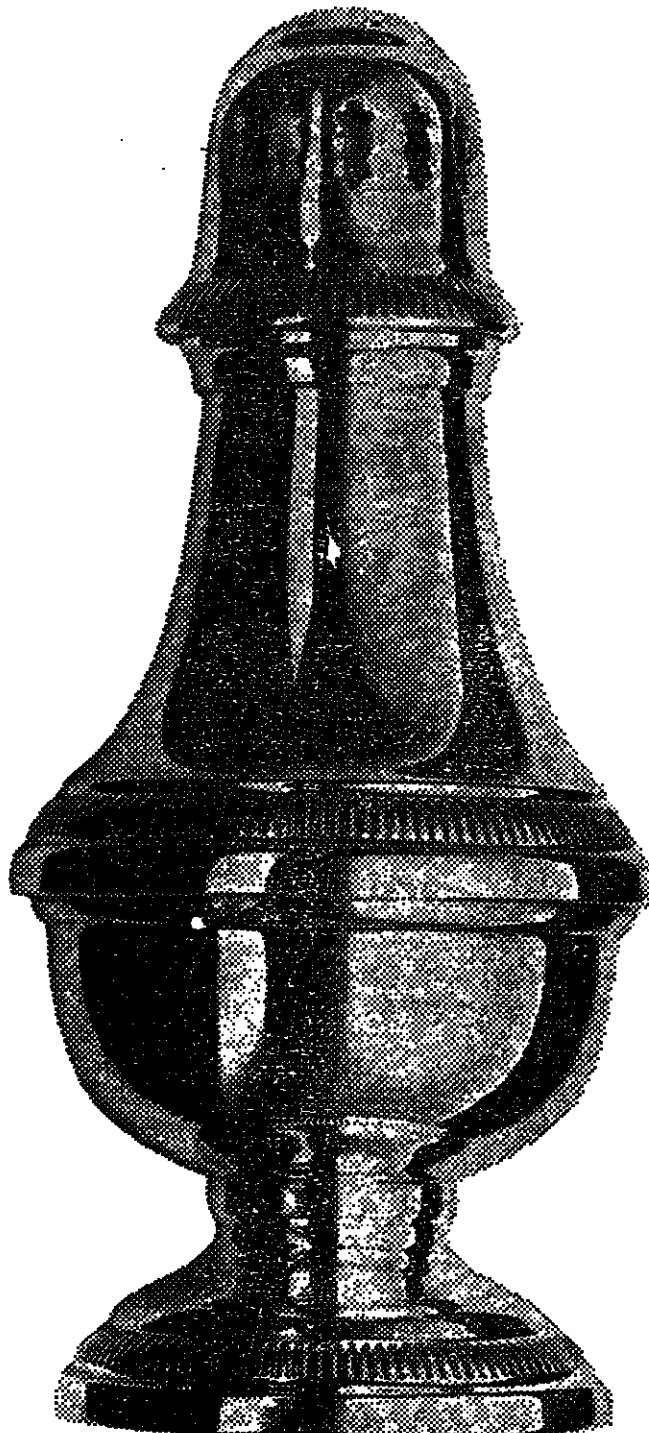
Lille. — Le maire de Tourcoing, M. Guy Chatiliez (P.S.), vient de retirer sa démission à Mme Aline Laignel, adjointe à la 1<sup>re</sup> adjointe, membre du parti communiste. Dans une lettre adressée à cette dernière le 9 novembre, M. Chatiliez faisait état de « nombreuses négligences » d'un incident grave et d'un au groupe communiste qui a posé de cinq postes d'adjoints, désigner son remplaçant qui a fait la même délégation.

M. Jacques Cornu, président du groupe communiste, a répondu vendredi 2 décembre au cours d'une conférence de presse en refusant d'accepter le retrait de la délégation de Mme Laignel. « Une telle décision n'a visiblement pu être que de vouloir faire plus, groupe communiste, d'obtenir une auto-censure », a déclaré M. Cornu. Selon lui, ce qui est cause à travers cet incident d'une prise de position du P.C.F. propos du fonctionnement de l'office d'I.L.M.

Dans le Nord, on observe de nombreuses municipalités de gauche une tension grandissante entre le P.C.F. et le P.S. Elle s'exprime non seulement au cours des conseils municipaux, mais par de nombreuses déclarations et communiqués publiés notamment par le P.C.F.

A Tourcoing, trois contrats ont été embauchés pour étudier les dossiers économiques et d'urbanisme du territoire. M. Chatiliez, qui a affirmé récemment : « Je tiens le gouvernement d'une main ferme », vient de signifier à la commune qu'il doit consacrer à la tâche pour laquelle il a été engagé et non point le rôle de « secrétaire politique » du groupe communiste. — G. G.

CADEAUX:  
CHRISTOFLE  
A TOUJOURS  
UNE IDÉE  
POUR VOUS.



Christofle

Boutique Christofle aux Galeries Lafayette :  
une sélection d'objets raffinés  
pour votre table et celle de vos amis.  
Poudrier à sucre, métal argenté, haut. 16 cm

245

Galeries Lafayette

مكتبة الأصل



## LA PRÉPARATION DES ÉLECTIONS LÉGISLATIVES

## Le Mouvement des démocrates publie ses premières listes de candidats

Reuni, samedi 3 décembre, sous la présidence de M. Michel, le Conseil national du Mouvement des démocrates a constaté l'incapacité des partis traditionnels à sortir du leur analyse, de leur artificialité, de leur idéologie et discours périmés. Il a souhaité que les Français osent se dégager des classifications politiques dépassées et chercher ailleurs la force et le moyen de prendre en main leur futur.

Le Mouvement des démocrates a rendu publiques, au début du mois de décembre, au début du mois de décembre, deux premières listes de candidats dont nous donnons les noms ci-dessous. Une troisième devrait être publiée au mois de janvier.

ES-**MM.** Bernard Louis (1<sup>er</sup>) ;  
 Maurice Barlet (2<sup>e</sup>).  
**ES-MARITIMES** : **MM.** Clau-  
 de Bouttau (1<sup>er</sup>) ; Marcel Pa-  
 zoll (3<sup>e</sup>) ; Charles Durany  
 (4<sup>e</sup>) ; Ed. Berru (5<sup>e</sup>).  
**ES-M** : M. Francis Masselin  
 (1<sup>er</sup>).  
**ES-JCHES-DU-RHONE** : **MM.**  
 Julien Andreani (1<sup>er</sup>) ; Gérard  
 Bouchet (2<sup>e</sup>) ; Henri Roche  
 (3<sup>e</sup>) ; Georges Cassabian (4<sup>e</sup>) ; Phi-  
 lippe Barthol (5<sup>e</sup>) ; Pierre  
 Lymbage (11<sup>e</sup>).  
**ES-ADOS** : M. Bernard Millet  
 (1<sup>er</sup>).  
**ES-RENTES-MARITIME** : Mme  
 Michèle Degorce (4<sup>e</sup>).  
**ES-M** : M. Jean-François Aus-  
 taut (1<sup>er</sup>).  
**ES-D'OR** : M. Raymond Cetre  
 (1<sup>er</sup>) ; Mme Stéphanie Heinen  
 (2<sup>e</sup>).  
**ES-M** : **MM.** Bernard Fellaud  
 (1<sup>er</sup>) ; Pierre-Charles Batoche  
 (2<sup>e</sup>) ; Louis-René du Bueil (4<sup>e</sup>).  
**ES-ET-LOIR** : **MM.** Henri  
 Lufroy (1<sup>er</sup>) ; Jean-Claude  
 Luygnon (2<sup>e</sup>).  
**ES-M** : **MM.** (CSP)-Claude Ferand  
 (1<sup>er</sup>) ; Jacques Delachoue (2<sup>e</sup>) ;  
 Théodore Cluch (3<sup>e</sup>) ; Alain  
 Delbeug (11<sup>e</sup>) ; Mme Raymond  
 Debatte (1<sup>er</sup>) ; M. Joël Maillet  
 (18<sup>e</sup>).  
**ES-M** : M. Jean-Claude Papoz  
 (1<sup>er</sup>).  
**ES-PYRENEES-ORIENTALES** :  
 M. Robert Rivier (1<sup>er</sup>).  
**ES-RENTES** : Mme Stéphanie Vanes-  
 sien (7<sup>e</sup>).  
**ES-SARTE** : M. Daniel Bouvier  
 (3<sup>e</sup>) ; Yves Populaire (5<sup>e</sup>).  
**ES-SEINE-MARITIME** : M. Gérard  
 Fontaine (1<sup>er</sup>) ; Mme Ginette  
 Rolland (7<sup>e</sup>) ; **MM.** Jean-Marc  
 Mallet (8<sup>e</sup>) ; Yvon Chapus (9<sup>e</sup>).  
**ES-DEUX-SEVRES** : M. René Gue-  
 nard (1<sup>er</sup>).  
**SOMME** : M. Bernard Neutrin  
 (2<sup>e</sup>).  
**ES-VAR** : **MM.** Angéline German  
 (1<sup>er</sup>) ; Bernard Lafont (2<sup>e</sup>) ;  
 (3<sup>e</sup>) ; Michel Harlaut (3<sup>e</sup>) ;  
 Mme Claude Hocquard (4<sup>e</sup>).  
**ES-VAUCLUSE** : **MM.** Michel Delar-  
 che (1<sup>er</sup>) ; Henri Tarico (2<sup>e</sup>).  
**ES-VIENNE** : **MM.** Régis Roquetan-  
 nière (1<sup>er</sup>).

## Région parisienne

SEINE-ET-MARNE : M. Louis  
Oudard (3°).  
YVELINES : MM. Jacques Mil-  
san (1°); Jean-Paul Chauvi-  
gné (3°).  
ESSONNE : M. Angelo Alterio  
(1°).  
HAUTS-DE-SEINE : MM. Yvon  
Chapus (2°); Daniel Mascher  
(3°); Grégoire (12°); An-  
dri Trausisch (13°).  
SEINE-SAINT-DENIS : M. Pierre  
Billard (3°).  
VAL-DE-MARNE : M. Marie-  
Thérèse Sulvini (1°); MM. Abel  
Dingeville (4°); Jean-Pierre  
Dones (7°).  
VAL-D'OISE : Mme Claire Lip-  
pich (1°); M. René Ribière,  
dép. (2°).

## Le mouvement Chrétiens pour un monde nouveau présentera deux cents candidats

Le mouvement Chrétiens pour un monde nouveau (ex-Rassemblement des silencieux de l'Eglise) a réuni près d'un millier de catholiques à Paris, le 12 décembre, pour sa "première" assemblée de "résistance spirituelle". Le but de la rencontre : élaborer une stratégie pour empêcher la gauche de gagner les élections législatives et voter une "charte d'écologie spirituelle".

« Qu'y a-t-il à choisir entre un avorteur socialo-communiste et un avorteur libéral avancé ? Pratiquement rien, sinon que dans le régime représenté par ce dernier les hommes sont en liberté de tenir un meeting de ce genre, tandis que si la gauche vient au pouvoir, c'en sera fini de la liberté. »

Le ton était donné par M. Jacques Desserre, qui présentait le mouvement Chrétiens pour un monde nouveau (C.M.N.N.) : un ton de croisée, spirituelle sans doute, mais aussi d'engagement. Ce nouveau mouvement a été fondé, explique son inspirateur, M. Pierre Debray, pour « suivre la stratégie de l'adversaire » : il a fallu le long, le difficile, l'arbitraire, le dur, le dur pour que nous nous trouvions droit à la parole, explique-t-il. C'est fait. Nous devons passer à la seconde étape. A une action toute négative, qui nous était imposée, se substitue une action positive, la défense l'offensive, à la résistance la conquête.

Selon le fougueux leader de cette nouvelle résistance spirituelle, vivement applaudi tout au long de son discours, « l'union de tous les chrétiens se présente comme la seule véritable rupture qui n'est qu'une manœuvre habile — à déjà gagnée — par laquelle les catholiques ne se mobilisent pas contre elle pendant les onze semaines qui nous séparent des élections. Car ce sont les catholiques, responsables du glissement à gauche lors des dernières élections, qui décideront des prochaines ».

C'est pourquoi le C.M.N., propose de présenter deux candidats aux élections de mars.

## Un sondage très contesté

Plusieurs personnalités contestent la valeur du sondage auquel nous avons fait allusion dans nos éditions du 3 décembre et que publie l'hebdomadaire « le Point » ce lundi 5 décembre.

Elle fait apparaître les intentions de vote suivantes : 45 % pour l'actuelle majorité, 51 % pour l'opposition et 4 % pour les écologistes. Le R.P.R. obtient 24 % des suffrages, le parti républicain 13 %, le C.D.S. 3 %, les radicaux 2 %, le C.N.I.P. 1 %, les « divers

M. André Dilligent, secrétaire général du C.D.S., publie une déclaration dans laquelle il souligne que cette enquête « donne une représentation erronée des forces politiques du pays ». Il ajoute : « Dans le cadre de la concertation au sein d'une majorité pluraliste, le C.D.S. n'accepte et ne présentera que 120 candidats sur 473 circonscriptions métropolitaines et 120 sur 120 circonscriptions sur quatre. Il y a ainsi trois circonscriptions sur quatre où le C.D.S. ne compte pas ses voix. Il paraît donc abusif de présenter des résultats de sondage qui ne représentent qu'un quart de l'électorat potentiel du

A gauche, le M.R.G. est crédité de 20 voix, le P.S. de 34 %, le P.C. de 21 %, le P.S.U. et l'extrême gauche de 4 %.

Bien que majoritaire au premier tour, la gauche perdrait les élections au second. Dans l'hypothèse la plus favorable pour elle (candidature unique au second tour), elle obtiendrait 181 sièges à l'Assemblée nationale (88 P.C., 153 P.S. 10 M.R.G.) et la majorité 242 (144 P.R., 68 P.R., 30 divers et centristes). Dans l'hypothèse d'un maintien des candidats communistes et socialistes, elle compterait 198 élus (48 P.C., 140 P.S., 11 M.R.G.) et la majorité 274 (163 P.R., 74 P.R., 30 divers et centristes).

La direction du parti républicain a fait remarquer également que des candidats giscardiens ne sont pas présents dans toutes les circonscriptions et que « le simple jeu de l'arithmétique explique que le P.R. recueillera, aux élections, un nombre de voix inférieur à sa force réelle dans l'ensemble du pays ». M. Michel d'Ornano, ministre de la culture, membre du parti républicain, a estimé « surprenant qu'un institut sérieux comme l'IFOP prenne des bases d'enquête peu sérieuses, aussi faibles que :

Pierre Charpy, éditorialiste de la *Lettre de la nation* (organe du R.P.R.), écrit lundi 5 décembre : « Il n'y a, au fond, qu'une donnée constante dans tous les sondages, officiels ou officieux, et c'est parce qu'elle est constante qu'elle est inquiétante : la majorité n'arrive pas à remonter le courant, même quand ses adversaires le descendent. Nous l'avons écrit souvent, en soulignant la nécessité de donner un nouveau souffle à la majorité ».

M. Eric Hintermann, secrétaire général du parti socialiste démocrate, fait observer que « les sondages classent systématiquement les Français dans la majorité » et que dans l'un des partis du programme commun, refusent d'insérer dans leurs éclarations le « parti socialiste démocrate ».

Le général Maurice Dugué, ancien secrétaire d'Etat à la défense, a annoncé, dimanche 4 décembre, qu'il renonçait à se présenter aux élections législatives dans la deuxième circonscription de la Meuse (*Le Monde* du 8 novembre), le député sortant, M. André Beauguitte (P.R.), ayant refusé de se retirer. Les autres candidats en présence sont MM. René Vigneron, socialiste de tendance CERES, qui a enlevé la mairie à M. Beauguitte aux dernières élections municipales, et Daniel Mayer (P.G.).

## UNE NOUVELLE FORMULE DE COURS DU SOIR

**Lundi.  
Mardi.  
Mercredi.  
Jeudi.  
Vendredi.**

**Samedi**

**Celui qui connaît les outils électriques BOSCH pour l'artisanat et l'industrie sait aussi ce que valent les outils BOSCH Combis pour le bricolage. Par exemple la protection par surisolement BOSCH.**

Avant 1929 les relations entre coiffeur et client étaient parfois tendues: la cause en était de brusques décharges électriques provenant de la tondeuse à cheveux. Ce ne fut qu'avec la tondeuse BOSCH à poignée en bakélite qu'une amélioration fut apportée. Le premier outil surisolé était né.

Aujourd'hui c'est encore l'isolation qui nous différencie des autres: l'ensemble du programme des perceuses à percussion BOSCH pour bricoleurs est surisolé. On apprend à apprécier particulièrement le surisolement lorsque le foret rencontre fortuitement un fil électrique sous tension noyé dans le mur. On est en effet protégé des décharges électriques.

Les carcasses de nos perceuses à percussion sont entièrement en polyamide renforcé de fibres de verre. Le matériau que nous utilisons peut avantageusement se comparer à la résistance des carcasses métalliques. De par sa faible conductibilité thermique, la chaleur du moteur et de l'engrenage ne se transmet, même en usage assez prolongé, que légèrement à la main de l'utilisateur.

Le surisolement n'était qu'un des nombreux et nouveaux développements dans le domaine des outils électriques.

En 1935 nous avons mis sur le marché le premier marteau BOSCH de série, son nom devenant plus tard synonyme de marteau perforateur électrique.

Nous avons également été les premiers à régler électroniquement les meuleuses anglaises. Cette régulation permet de maintenir constante, sous toute charge, la vitesse de rotation optimale.

Aujourd'hui les outils électriques BOSCH sont utilisés partout dans l'industrie. C'est ainsi par exemple qu'il n'existe pratiquement pas de constructeur automobile en Europe qui ne travaille avec nos outils.

**La plupart des professionnels travaillent avec des outils électriques BOSCH.**

Les artisans ont dans leur vie professionnelle l'occasion d'essayer différentes fabri-

Et ce qui est bon pour les professionnels ne peut être que profitable aux bricoleurs.

**BOSCH** partage votre vie et vous ne le savez pas toujours.

Savez-vous que votre voiture est probablement équipée avec des produits BOSCH et que lors de la prochaine révision elle sera sans doute mise au point et vérifiée avec des appareils de contrôle BOSCH.

Quant à votre autoradio, si c'est un **BLAUPUNKT**, pensez aussi que **BLAUPUNKT** est une société du Groupe **BOSCH**.

**BOSCH** accompagne vos gestes quotidiens en bien d'autres occasions. De nombreux produits alimentaires que vous achetez dans les grandes surfaces sont emballés par nos machines; vous les préparez peut-être dans votre cuisine **BOSCH**, et vous les conservez dans votre réfrigérateur **BOSCH**.

Peut-être réalisez-vous des films avec une caméra de chez BOSCH dont la marque est BAUER. Il y a également des salles de cinéma équipées de projecteurs BAUER. C'est d'ailleurs vraisemblablement avec nos yeux que vous avez regardé les Jeux Olympiques: beaucoup d'épreuves ont été retransmises par des caméras de télévision BOSCH.

Nous concevons et nous fournissons des installations et des machines pour les chaînes d'assemblage et de fabrication. Nous construisons des systèmes d'automatisation pour l'industrie; le matériel ferroviaire est équipé de composants fabriqués par BOSCH, et grâce à nos réchauffeurs de sang, les hôpitaux peuvent porter leurs réserves de sang à la température du corps humain.

5700 scientifiques et techniciens travaillent chez BOSCH à la recherche et au développement de nouveaux produits et de meilleures méthodes, exclusivement.

**Le Groupe BOSCH en France:**  
5 usines.

# BOSCH

# POLITIQUE

## LA PRÉPARATION DES ÉLECTIONS LÉGISLATIVES

**SAINT-ÉTIENNE : un conseiller municipal quitte le M.R.G.**

(De notre correspondant.)

Saint-Etienne — M. Eugène Dussart, qui est l'un des cinq conseillers municipaux radicaux de gauche de Saint-Etienne, a donné sa démission du M.R.G. dont il était membre du bureau fédéral. En affirmant que le M.R.G. « est représenté dans la Loire par une seule personne au caractère antidémocratique », le député R.P.R. de la circonscription d'une piscine couverte, à la municipalité de la ville, en présence du maire, M. Walter Amselem (P.S.).

En désaccord avec ce dernier et non avec la politique du mouvement, M. Dussart a précisé qu'il restait dans l'opposition et qu'il sera candidat aux prochaines élections législatives avec l'étiquette « radical socialiste indépendant » dans la deuxième circonscription (Saint-Etienne Sud-Est, Sud-Ouest).

D'autre part, M. Michel Dubouché, conseiller municipal d'Union a été exclu du M.R.G. pour avoir accepté d'être le suppléant de M. Robert Calvet, candidat du parti radical dans la quatrième circonscription (Pirminy). — P.C.

### A Beauvais

#### Vagues autour d'une piscine

De notre correspondant

Beauvais. — Deux cent cinquante manifestants ont trouble, samedi 3 décembre, à Beauvais, la cérémonie de remise solennelle, par M. Marcel Dassa, député R.P.R. de la circonscription d'une piscine couverte, à la municipalité de la ville, en présence du maire, M. Walter Amselem (P.S.).

Les conseillers municipaux communistes, en compagnie de deux cent cinquante personnes, ont scandé, devant la piscine, des slogans hostiles au parlementaire. Celui-ci s'est adressé aux manifestants, leur déclarant notamment que « ses ouvriers étaient les mieux payés de France » et qu'il avait « lui aussi connu la misère avant la réussite ».

Après avoir, M. Amselem avait déclaré dans son allocution :

« S'abandonner au mégalisme, accepter de remettre son sort dans les mains des puissants et des riches, nous paraît contraire à l'esprit de la République et de la démocratie. Nous aurions apprécié qu'une action nationale et départementale, fruit des efforts de toute une collectivité, en éliminant ces pratiques charitables qui avilissent ceux qui les subissent, ait permis le développement du budget nécessaire à la jeunesse et aux sports, que vous savez actuellement dérisoire, et qui s'élève à 0,27 % du budget de la nation ».

Les partisans de M. Dassa n'avaient évidemment pas de mots assez durs à l'égard de ce maire qui loin de dire merci pour ce cadeau estimé à plus de 1 million de francs, avait fustigé les pratiques du donateur.

### M. GERRER NOUVEAU MAIRE DE COLMAR

M. Edmond Gerrer, centriste, a été élu vendredi 2 décembre maire de Colmar, au premier tour, par 35 voix et 2 bulletins blancs. Il succède à M. Joseph Rey, conseiller général de Colmar-Sud (centriste), qui s'est retiré en raison de son âge (soixante-dix-huit ans).

Le nouveau maire, âgé de cinquante-huit ans, est professeur à l'école normale d'instituteurs du Haut-Rhin. En 1964, il a occupé les fonctions de premier adjoint de 1964 à 1971. Après avoir échoué, en 1971, dans sa tentative d'enlever la municipalité en se présentant contre M. Rey, il a été élu en mars 1977 sur la liste du maire, avant de lui succéder.

Mme Girard d'Estaing visite, ce lundi 5 décembre et le mardi 6, le département de la Haute-Savoie, dont elle devait rencontrer les parlementaires, lundi après-midi à l'hôtel de ville d'Annecy. M. l'épouse du chef de l'Etat devait se rendre à Chamonix, puis à Salanches et à Marignier.

La section R.P.R. de Calais a été dissoute à la suite des protestations de nombreux adhérents devant la désignation de M. Gabriel Letellier, chef de cabinet de M. Guéna, comme candidat R.P.R. dans la septième circonscription, dont le député est M. Barthe (P.C.), maire de Calais.

## Le débat budgétaire au Sénat

### DOM-TOM et tourisme

Le Sénat a adopté samedi 3 décembre le budget des territoires d'outre-mer. L'avenir de ces territoires, a souligné le rapporteur, M. JAGER (Un. centr., Moselle) réside désormais dans la mer. Il faut donc poursuivre avec des moyens accrus l'exploration sous-marine du Pacifique, où les modules métalliques abondent.

M. STIRN, secrétaire d'Etat aux DOM-TOM, a indiqué les orientations principales pour 1978 et annoncé des actions en faveur des populations dans les territoires du Pacifique, notamment, en Nouvelle-Calédonie, une politique de restructuration foncière consistant à racheter certains grands domaines peu exploités pour leur remise, après équipement, à la disposition d'exploitants mélanésiens.

Les crédits des TOM ont été votés, le groupe communiste, dont le porte-parole était M. BOUCHENY (Paris), se prononçant contre.

Les sénateurs avaient adopté auparavant le crédits des départements d'outre-mer. La hausse des prix de détail, avait noté le rapporteur, M. JAGER, a été plus sensible dans les DOM qu'en métropole. « Les DOM deviennent des départements comme les autres, c'est notre objectif », a déclaré M. STIRN. Reste à att-

gner le niveau de vie dans la cinq à dix ans à venir. Les crédits ont été approuvés (sans intervention des représentants de DOM, l'une des plus critiques étant celle de M. HEDER (app. P.S., Guyane), qui « met tous ses espoirs » dans la victoire de la gauche en mars prochain.

La fin de la séance de samedi a été consacrée à l'examen des crédits affectés au tourisme. Le rapporteur, M. YVES DUBARD (non-inscr., Vendée), a réclamé un contrôle de l'implantation des résidences secondaires et une meilleure incitation des Français à connaître leur pays.

M. MALASSAGNE (R.P.R., Cantal) a regretté de son côté au nom de la commission de affaires économiques que la promotion touristique soit sacrifiée à d'autres actions prioritaires et demandé la suppression des subventions qui interdisent aux petits hôtels de bénéficier de l'aide à la modernisation.

Dans sa réponse, qui a précédé le vote des crédits, M. MEDECIN, secrétaire d'Etat au tourisme, a souligné l'importance des commissions régionales d'équipement hôtelier et affirmé qu'elles ne coordinaient aucune priorité au tourisme de luxe. « L'hôtellerie, a-t-il précisé, pourrait offrir cinq mille emplois. Le ministère de l'éducation s'en forme que voit moins. » — A. G.

RECTIFICATIF. — M. Machefer, sénateur des Yvelines (P.S.), nous signale que la réduction de 10 % qu'il a suggérée au cours du débat budgétaire sur les « charges communes » (de l'Assemblée de 30 novembre) ne s'appliquait évidemment pas à la pension de retraités militaires s'engageant dans une seconde carrière, mais à la déduction forfaitaire sur le montant des pensions de retraite qu'ils doivent déclarer pour l'imposition de leur revenu.

### UNE ÉLECTION CANTONALE

CORSE DU SUD : canton d. Celavru - Mezzana (1<sup>er</sup> tour). Inscr. 5 418 ; vot. 3 485 ; suff. expr. 3 430.

MM. Noël Sarrola (rad. c. gauche), maire de Sarrola-Levone, conseiller régional, 3 082 voix (89,69 %). E.L.U. : Paul Leca (R.P.R.), majorité présidentielle, 819 voix (23,87 %), maire de Valledu-Mezzano ; Achille Marinetti (P.C.F.), 378 voix (11,2 %). Mme Juliane Paoli (P.S.), 151 voix (4,40 %).

Il s'agissait de pourvoir le siège vacant depuis la mort de Marius Casti, président du conseil général de Corse du Sud. La gauche présentait trois candidats qui ont réuni près de 76 % des suffrages, la majorité présidentielle au candidat unique. M. Sarrola était soutenu par M. Nicolas Alfonsi, député d'Alajaccio-Calvi, radical de gauche.

En 1976, M. Casti, radical de gauche, avait été élu par 3 071 voix contre 591 aux deux candidats de la majorité présidentielle (M. Yves Pozzo di Borgo, C.D.S., 407 voix, M. Denis Coll, rép. ind., 184), 386 à un candidat sans étiquette (M. Jean Mon Cruchani) et 251 au candidat communiste (M. François Taverai). M. Casti avait bénéficié d'un certain nombre de suffrages modérés favorables à la majorité présidentielle, mais n'avait pas mobilisé l'ensemble de l'électorat de gauche. L'élection de dimanche s'est faite dans des conditions différentes. Elle a été politisée, ce qui explique les recensements et les progrès des candidats de chaque formation par rapport au scrutin de mars 1976. Les autonomistes avaient lancé un mot d'ordre d'abstention qui a été peu suivi, le pourcentage des abstentionnistes (35,62 %) étant considéré comme normal par l'ensemble des observateurs. — (Corresp.)

## RAPATRIÉS

● Le RECOURS (Rassemblement et coordination unitaire des rapatriés et spolés) a sollicité une audience auprès de M. Chirac pour lui demander « d'utiliser tout le poids du R.P.R. » afin d'obtenir, lors du débat au Sénat, une amélioration du projet de loi d'indemnisation adopté en première lecture par l'Assemblée nationale.

● L'Association nationale des Français d'Afrique du Nord déclare qu'« une fois encore, malgré les promesses, les rapatriés sont considérés comme des citoyens de seconde catégorie auxquels on refuse un traitement conforme à la Constitution et au droit ». Elle se réserve « de juger définitivement la nouvelle loi d'indemnisation après le vote du Sénat ».

● La Confédération nationale des Français musulmans rapatriés d'Algérie estime que le projet de loi d'indemnisation adopté en première lecture par l'Assemblée nationale « met une fois de plus les rapatriés de conversion islamique en marge de toute disposition d'équité ».

## LE LAVE-LINGE DANS LES 8 BHV.

(Publicité)

## 90 modèles de machines à laver. De quoi faire rêver les lavandières d'antan.

■ Première grande révolution dans le domaine ménager, l'utilisation de la machine à laver est toujours considérée par les femmes comme l'aide la plus précieuse dans leur travail. Le temps des grandes lessives à la main est à jamais révolu. Désormais c'est au lave-linge de faire ce travail particulièrement fastidieux et pénible.

Au BHV, c'est plus de 90 modèles qui vous sont proposés. Le progrès, c'est aussi pouvoir choisir.

### De bonnes machines pour du travail bien fait.

Simple à utiliser, les lave-linge garantissent aujourd'hui un lavage et un rinçage parfaits.

C'est en fonction des besoins de chacun, selon qu'il s'agit d'un couple ou d'une famille nombreuse, que doit se faire le choix d'une machine à laver.

Mais quel que soit le cas, il est important de connaître les principales qualités techniques d'un tel appareil.

noter que nombre des machines sont équipées d'un programme économique permettant dans le cas de petites lessives de réduire la consommation d'eau, d'électricité, et de gagner du temps.

Enfin des détails techniques, tels le système d'ouverture, trappe de sécurité, montage sur roulettes sont particulièrement intéressants sur certains modèles.

### Les autres appareils de traitement du linge.

En premier lieu, citons bien sûr la machine à laver et à sécher. En une seule opération, un lave-linge peut laver, essorer et sécher 2,5 kg. En sortant de la machine, le linge est prêt à être repassé ou pour certains textiles, rangé directement.

Pour permettre un séchage rapide du linge une fois lavé, 2 types d'appareils existent : le sèche-linge rotatif, qui sèche par rotation du tambour et ventilation continue d'air chaud ou froid, et le sèche-linge

armoire dans lequel l'air est continuellement renouvelé. Dans les 2 cas, le linge reste souple, ne se froisse pas et se repasse facilement.

### Le BHV, une adresse à retenir.

En tant que spécialiste de la maison et des loisirs, le BHV fait honneur à sa réputation en ce qui concerne le domaine de l'électro-ménager. Ce rayon est en tout cas à visiter quand on s'est enfin décidé à laisser son linge aux bons soins d'une machine.

### Sur tous les appareils NOGAMATIC, garantie gratuite 5 ans.

Pièces, main-d'œuvre et déplacements.

### Pour aider les clients, des services appréciables.

#### 1. Des vendeurs spécialistes.

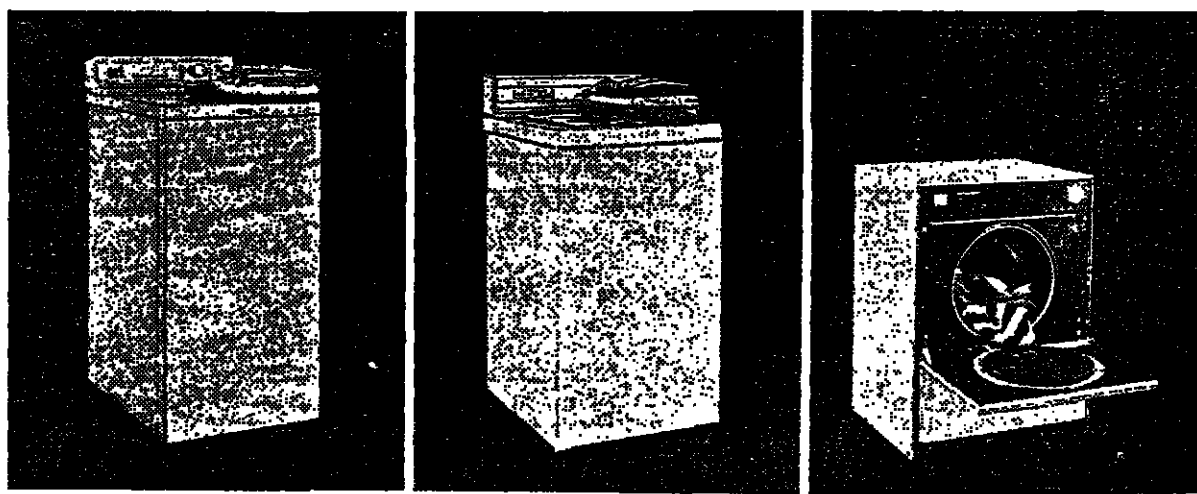
Des vendeurs spécialistes sont à votre disposition pour répondre à vos questions et vous conseiller efficacement. Ils s'occuperont pour vous de toutes les modalités concernant les commandes, la livraison et le règlement.

#### 2. BHV Service n° 1.

80 techniciens itinérants, 3000 m<sup>2</sup> d'ateliers, 80 véhicules ateliers, sont à votre service en cas d'ennui technique. Toute intervention est gratuite dans le cadre de la garantie, de manière payante hors garantie. Si vous préférez effectuer vous-même votre réparation, les pièces détachées sont en vente au 11 rue des Archives 75004 Paris. Enfin, BHV Service n° 1 assure la mise en service des machines à laver.

#### 3. Installations Service.

Installations Service est à votre disposition pour faire effectuer, chez vous, les branchements, raccordements et toute installation, par des professionnels sélectionnés, travaillant sur devis.



Machine à laver le linge ARTHUR-MARTIN, 5 kg, essorage 800 T, 15 programmes, largeur 43 cm, 1995 F.

Machine à laver sèche VEDETTE, 20 programmes super automatique, capacité de lavage 5 kg de linge sec, roulettes escamotables, 2680 F.

Sèche-linge rotatif KENTWOOD, 2 cultures de chauffage 2000/1000 W, capacité de linge sec 3 kg, 970 F.

- l'automatisme : aujourd'hui la plupart des machines le sont, plus aucune intervention n'est nécessaire.
- le nombre de programmes : avec un éventail de programmes pouvant aller jusqu'à 25, les lave-linge permettent de laver chaque textile différent dans des conditions optimales.

Il existe bien sûr différents degrés de température et même une possibilité de lavage à froid. En ce qui concerne l'essorage, les programmes se sont également affinés. Si certains modèles proposent un essorage unique de 350 à 500 t/mn, d'autres peuvent aller jusqu'à 1000 tours ce qui permet de varier la vitesse en fonction de chaque textile, du linge le plus délicat au plus résistant. Enfin il est à

DANS LES 8 BHV JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE  
SALON DES LAVE-LINGE  
**CRÉDIT GRATUIT**  
9 MOIS  
SUR TOUS LES LAVE-LINGE  
(et sur tout le magasin)

A partir de 850 F d'achat. Après acceptation du dossier. Non cumulable avec franco-province et opérations promotionnelles en cours. A l'exception des articles signalés par point vert et des services.

Les grandes marques : AEG, Arthur-Martin, Banknecht, Brandt, Bosch, Candy, Frigidaire, Halvatis, Indesit, Kenwood, Leden, Lincoln, Miele, Nogamatic, Philips, Siemens, Thomson, Vedette, Zoppas, etc. Vous trouverez une sélection de ces marques dans votre BHV.

RIVOLI - PARLY 2  
MONTLHERY  
GARGES - FLANDRE  
BELLE ÉPINE  
ROSNY 2 - CRETEIL



هكذا من الأصل



débat budgétaire au  
DOM-TOM et tourisme

## POLITIQUE

### La flûte désenchantée

(Suite de la première page.)

« Les grandes illusions » : Albin Chalandon en épingle trois : l'économie, la nationalisation, la planification. Notre auteur n'a pas de mal à démontrer que la distribution des revenus ne réponde pas aujourd'hui à ce qu'on attend d'elle. Il en serait peut-être de même avec un gouvernement de gauche, si l'on ne faisait que passer les responsabilités et si l'on n'allait seulement un peu plus loin, l'impôt notamment, dans la direction. Mais si l'on se place dans une autre dimension, ce n'est pas l'ancien ministre — on pense, par exemple, que les marchands, les objets ne peuvent pas toujours la meilleure réponse aux besoins profonds des citoyens, les déboires d'une répartition par la gauche ne sont pas si évidents et développement d'offre d'équipement de services collectifs ne pas nuisibles à l'économie, il y aurait une demande cor-

lument elle-même : pour réussir elle doit être décentralisée et constamment révisée.

La crise et la manière dont la gauche entend y répondre donnent à Albin Chalandon de nouvelles occasions de placer ses banderilles dans le programme commun. Selon lui, tout conspire à alimenter l'inflation dans les promesses faites alors qu'on peut s'étonner que des mesures courageuses contre la spéculation foncière (par exemple la municipalisation du sol urbain) n'aient pas été proposées. Il profite des critiques faites pour proposer ses propres remèdes. La lutte contre l'inflation, estime-t-il, doit s'exercer aux deux niveaux de la production des ressources et des revenus. Ce qui, en clair, signifie : stimuler l'investissement et si les dirigeants d'entreprises ne le font pas spontanément, développer le « secteur mixte », et pratiquer une politique des revenus, par la baisse des prix. Mais quel gouvernement a réussi jusqu'ici à obtenir par une distribution des gains de productivité une baisse homogène des prix ?

A propos de chômage, Albin Chalandon ne voit pas dans le programme commun la réponse à la contradiction fondamentale : comment pourvoir aux emplois qu'exige l'économie tout en préservant la liberté de l'orientation professionnelle. Le refus de la mobilité, la manière dont sont conçus les programmes de l'éducation nationale, pas plus demain, si la gauche gagne, qu'aujourd'hui, ne permettent d'entrevoir de nouveaux remèdes. Et notre auteur rejoint Alfred Sauvy pour mettre en garde contre une réduction trop brutale du temps de travail qui ouvrirait peut-être des emplois dans un secteur, mais pourrait créer des chômeurs dans un autre plus faiblement alimenté du coup par une production située en aval.

#### « Ce que je crois »

Enfin, le guépier monétaire ne semble pas moins dangereux à Albin Chalandon pour une patte du style « programme commun ».

« La crise des valeurs » et « La marche vers le socialisme », les deux derniers chapitres de l'ouvrage parment à Albin Chalandon de répondre à une sorte de « Ce que je crois » sur des sujets qui lui tiennent à cœur. La réforme de l'entreprise ? Elle ne pourrait guère aller au-delà, selon lui, d'un système prévoyant la création autour du P.D.G. d'un comité de direction chargé de l'assister et d'un organe de contrôle chargé notamment de la désigner, composé de deux collèges représentant les actionnaires et le personnel.

La réduction des inégalités ? Un minimum garanti de ressources pour tous, qui : un impôt sur le capital, ou, au-delà d'un certain seuil de fortune, ainsi qu'une augmentation des droits de succession, mais il faut maintenir une ouverture suffisante de l'éventail des rémunérations. Le pouvoir ? Avec le programme commun, deux branches se développent : celle de l'appareil d'Etat, celle des syndicats. L'une devrait gérer, l'autre continuer de revendiquer. L'accord entre les deux conduirait au régime totalitaire. Le gouvernement pliera plutôt devant les volontés du syndicalisme, avec les effets de dégradation qu'a connus la Grande-Bretagne.

L'ancien ministre, on le voit, n'épargne rien pour « désenchanter » cette « flûte » sur laquelle la gauche joue des airs séduisants. Il ne met jamais son drapeau en poche, tout en ayant le courage de reconnaître (p. 193) l'écueil de la société libérale, qui conduit à « créer un homme dont l'affirmation se fait au détriment des autres et finalement de lui-même, dans la mesure où l'argent s'empare de son être et l'en chasse ». On aurait aimé qu'Albin Chalandon pousse ce genre de « réclame » un peu plus loin et se demande comment son réformisme à lui pourrait bien s'épanouir ? N'avait-il pas rappelé quelques pages plus haut son incapacité à faire passer les mesures qu'il souhaitait et qui auraient pu freiner la spéculation foncière, du temps où il était ministre de l'équipement ?

PIERRE DROUIN.

★ Pion, 258 pages, 45 F.

**Vous nous connaissez bien. Sachez ce que nous faisons.**

**Le Monde**

LISEZ CHAQUE SEMAINE

UNE SÉLECTION

HEBDOMADAIRE

révisée aux lecteurs

résident à l'étranger

Autre spécimen sur demande

## La Boutique du Gourmet.

Une nouvelle épicerie fine s'ouvre au Printemps.



Un grand champagne pour un grand jour. Moët et Chandon brut: 35,9

Caviar Sevruga: quelques grammes et c'est la fête. Nous avons choisi le meilleur. Le pot de 28 grammes: 29,50 F



Un foie gras du Périgord, truffé à 3%. Le kilo: 159 F



Boudin blanc: de très haute qualité, truffé à 1%. Le kilo: 22 F



Les conserves des plus grands restaurants. Un choix de mousselines de légumes, de fruits au sirop et de sauces fines. 4 à 25 F



Poillane est un boulanger connu du monde entier. Ce qu'il veut et réussit chaque jour, c'est faire du pain un mets. Pain au levain, miche 1,9 kilo: 9,90 F



Des produits et des prix exceptionnels, jusqu'au 31 Décembre.

Jusqu'au 31 Décembre le Printemps rassemble les plus grands noms de la gastronomie. Il vous propose leurs meilleurs produits à des prix exceptionnels. Plusieurs variétés de caviar, de saumon et de foie gras qui peuvent ouvrir un grand repas de fête. La boutique du gourmet propose aussi une très belle cave. On y trouve des Beaujolais, des Bordeaux, des Bourgognes et quelques vins italiens. Son choix de champagnes peut satisfaire les plus exigeants: Dom Pérignon, Pénier Joutet bouteille "Belle Époque". Pour choisir le dessert, ce sera le même embarras: fruits à l'alcool, puddings, chocolats, pâtisseries russes ou encore gâteaux de la Forêt Noire, car la boutique du gourmet est aussi celle du gourmand. Et n'oubliez pas que le Printemps Nation vous propose toute l'année au rayon alimentation, un très grand choix de produits aux meilleurs prix.

**Printemps**

Hausmann

# UFFI-ACTUALITÉS

LES ACTUALITÉS IMMOBILIÈRES DE L'UNION FONCIÈRE ET FINANCIÈRE

Aujourd'hui,  
le département "Transactions" d'Uffi-Paris  
vous propose une sélection d'immeubles de bureaux et d'entrepôts en location.  
Cette sélection ne porte que sur la région Parisienne, mais Uffi est présent dans plus de 30 villes en France.  
A votre disposition.

## BUREAUX

### A Paris, 1<sup>er</sup> : 23, 25, 27 rue Cambon.

Un immeuble élégant du XIX<sup>e</sup> siècle entièrement rénové, climatisé.  
Vous y trouverez des prestations de haut niveau.  
250 m<sup>2</sup> à louer.

### A Paris, 7<sup>e</sup> : 2, rue Dupont des Loges.

Un hôtel particulier de trois étages à proximité du Champ de Mars  
et situé à 500 mètres du métro "Ecole militaire".  
750 m<sup>2</sup> à louer.

### A Paris, 8<sup>e</sup> : 77, rue La Boétie.

Un immeuble récent, climatisé et de grand standing. 2 niveaux disponibles.  
450 m<sup>2</sup> à louer.

### A Paris, 8<sup>e</sup> : 90, Champs-Élysées.

Une adresse prestigieuse pour un immeuble de très grand standing.  
Possibilité de location de petites surfaces.  
800 m<sup>2</sup> à louer, à partir de 100 m<sup>2</sup>.

### A Paris, 8<sup>e</sup> : 79, rue de Miromesnil.

Entre St-Lazare et l'Étoile, dans un immeuble rénové.  
150 m<sup>2</sup> à louer.

### A Paris, 10<sup>e</sup> : 156, avenue Parmentier.

A 30 mètres de la station de métro "Goncourt" et à 600 mètres de la  
République, bureaux dans un immeuble ancien et 4 parkings.  
630 m<sup>2</sup> à louer.

### A Paris, 13<sup>e</sup> : 44, rue de l'Amiral Mouchez.

4 niveaux divisibles dans un immeuble ancien.  
Possibilité de restaurant d'entreprise.  
700 m<sup>2</sup> à louer.

### A Paris, 15<sup>e</sup> : 72 bis, rue Lournel.

Bureaux luxueusement aménagés. Parkings.  
690 m<sup>2</sup> à louer.

### A Paris, 15<sup>e</sup> : 43 bis, rue des Entrepreneurs.

Un immeuble récent doté de locaux informatiques.  
Surfaces disponibles à partir de 200 m<sup>2</sup>.  
1700 m<sup>2</sup> à louer.

### A Paris, 17<sup>e</sup> : "Courcellor 1<sup>er</sup>", rue Curnonsky.

En bordure du périphérique, un immeuble neuf de 13.500 m<sup>2</sup>.  
Bureaux doisonnés et climatisés. Hall d'accueil prestigieux.  
Restaurant d'entreprise et cafétéria.  
Des surfaces à partir de 400 m<sup>2</sup> sont disponibles.  
2.000 m<sup>2</sup> à louer.

### A Paris, 19<sup>e</sup> : "Evolution", 18, rue Goubet.

Immeuble moderne entièrement doisonné, climatisé,  
divisible à partir de 140 m<sup>2</sup>. Restaurant d'entreprise.  
2.500 m<sup>2</sup> à louer.

### A La Défense : "Tour Horizon", quai National à Puteaux.

Bureau climatisés. Restaurant d'entreprise et cafétéria.  
Pont de Neuilly à 300 mètres (métro - autobus).  
Location à partir de 650 m<sup>2</sup>.  
2.000 m<sup>2</sup> à louer.

### A St-Cloud : "La Colline St-Cloud".

Immeubles de grand standing. Restaurant d'entreprise.  
Lots à partir de 300 m<sup>2</sup>.  
5.000 m<sup>2</sup> à louer.

### A Levallois : "Courcellor 2<sup>e</sup>", rue d'Alsace.

A côté du périphérique (Pte d'Asnières), face au XVII<sup>e</sup>,  
cet immeuble de 21.000 m<sup>2</sup> de bureaux possède des salles de conférences,  
des salons privés pour repas d'affaires, un restaurant d'entreprise  
pouvant servir jusqu'à 1.200 repas et une cafétéria.  
Vous y trouverez même un tennis au 21<sup>e</sup> étage.  
6.000 m<sup>2</sup> restent à louer.

## ENTREPÔTS ET ATELIERS INDUSTRIELS (\*)

### A Sarcelles.

Zone Industrielle de Sarcelles.  
Accès A 1 (sortie St-Denis), R.N. 1, R.N. 16, D. 125.  
17.000 m<sup>2</sup> d'entrepôts divisibles sur deux niveaux.  
Bureaux en mezzanine.  
Lots à partir de 1.400 m<sup>2</sup>.

### A Ste-Geneviève-des-Bois.

Zone Industrielle de la Croix-Blanche.  
Accès A 6 (sortie Savigny-sur-Orge), R.N. 20, R.N. 446, D. 117.  
10.000 m<sup>2</sup> d'entrepôts divisibles, bureaux en mezzanine.  
Lots à partir de 750 m<sup>2</sup>.

### A Louvres.

Zone Industrielle de Louvres.  
Accès A1 (sortie Roissy) ou R.N. 17.  
918 m<sup>2</sup> d'entrepôts et 117 m<sup>2</sup> de bureaux en mezzanine.  
A louer.

### \* A Cergy/St-Ouen-l'Aumône.

Zone Industrielle de St-Ouen-l'Aumône.  
Accès A 15 (sortie St-Ouen-l'Aumône) ou R.N. 14.  
4.800 m<sup>2</sup> d'ateliers industriels situés dans le Parc Moderne d'Industries  
qui possède de nombreux services communs (restaurants, banques, etc.).  
A louer, modules de 1.200 m<sup>2</sup> avec 180 m<sup>2</sup> de bureaux.

### A Champigny-sur-Marne.

Zone Industrielle de Champigny.  
Accès A 4 (sorties : Champigny ou Chennevières), R.N. 4.  
20.000 m<sup>2</sup> d'entrepôts avec bureaux attenants.  
Lots à partir de 600 m<sup>2</sup>.

UFFI, LA RÉPONSE A TOUT PROBLÈME IMMOBILIER.

522.12.00



UNION FONCIÈRE  
ET FINANCIÈRE  
37, RUE DE ROME 75008  
261.80.27

هكذا من الأصل



ES  
NANCIÈRE

Le Monde

# Société

## LES JEUNES ET LE CHOMAGE

### L'O.C.D.E. propose des mesures pour une meilleure préparation à la vie active

Des millions de jeunes chômeurs. Des gouvernements inquiets et perplexes. Elle est la toile de fond de la conférence qui réunira, les 15 et 16 décembre, à Paris, les ministres du travail de l'Organisation de coopération et de développement économique (O.C.D.E.) (1). Le mal est trop profond et ses causes trop anciennes pour qu'on puisse attendre un miracle de ce « sommet ». Tout au plus peut-on espérer que les participants parviendront à définir une politique qui, au

vu des expériences fragmentaires de ces dernières années, ait quelque chance d'atténuer le mal.

Une première idée de ce que pourraient être les conclusions de cette conférence, que présidera M. Ray Marshall, secrétaire au travail des États-Unis, figure déjà dans un rapport sur « L'éducation et la vie active » que le conseil de l'Organisation a adopté il y a

quelques jours. Dans ce rapport, l'O.C.D.E. plaide pour une meilleure préparation des jeunes au monde du travail. Mais elle souligne aussi les risques de gaspillage et de frustration que cette politique pourrait engendrer si elle ne s'accompagne pas d'une meilleure utilisation des capacités de chacun et d'un changement d'attitude à l'égard des nouvelles générations, plus qualifiées et plus sensibles que les précédentes à leurs conditions d'emploi.

du chômage d'autres catégories de travailleurs.

Toutes ces questions ouvrent de nouvelles perspectives aux pédagogues, aux chercheurs et aux gouvernements. Mais, si on ignore le plus souvent leur efficacité, on ne s'est guère interrogé non plus sur leur coût. En France, des centaines de millions de francs ont été jetés dans la bataille, parfois à l'aveuglette, avec la seule excuse de l'urgence et de la nouveauté. Il faut souhaiter que ces mesures fassent maintenant l'objet d'études plus détaillées.

BERTRAND LE GENDRE.

(1) Les pays membres de l'O.C.D.E. sont l'Allemagne fédérale, l'Australie, l'Autriche, la Belgique, le Canada, le Danemark, l'Espagne, les États-Unis, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Japon, le Luxembourg, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni, la Suède, la Suisse et la Turquie.

### A ROUDOUALLEC (MORBIHAN)

#### Partir ? pour rien au monde

De notre correspondant

Quimper. — Christian a vingt et un ans et un baccalauréat technique en poche. La certitude de ne pas pouvoir trouver du travail au pays natal dans l'électronique l'a amené à accepter un emploi de marqueur dans une crèche bigouden.

Marie-France est âgée de dix-neuf ans. Très intelligente, elle aurait sans doute pu mener de brillantes études supérieures. Mais elle n'entendait à aucun prix émigrer. Alors elle s'est arrêtée après le baccalauréat. Son espoir ? Un problème technique « boulot pas trop bête ». En attendant, elle donne un coup de main par-ci, par-là, et n'hésite pas, lorsqu'on lui fait appel, à servir au café du coin.

Jacques approche de la trentaine. Il y a deux ans, il a été licencié : depuis, il « bricole ». Cependant il ne partira pas « pour rien au monde ». Gérard a vingt-quatre ans. La ferme paternelle n'était pas assez étendue (17 hectares) pour lui permettre d'élever d'écumeux une famille. Après son service national, il est devenu livreur. Très vite, il a compris que, pour décrocher un poste intéressant et un salaire honnête, il lui faudrait accepter de quitter la Bretagne. Chez lui, l'émigration était une fatalité : quatre des frères de son grand-père et un frère de sa mère sont américains. Lui a refusé une telle solution. Il est revenu à l'exploitation et a investi 200 000 F

dans une étable à vaches, « pour tenter de s'en tirer ».

Ces cas, on pourrait les multiplier à loisir : la volonté de demeurer au pays est devenue générale. C'est dans la Montagne Noire, d'où des dizaines de milliers de Bretons ont, en un peu moins d'un siècle, mis le cap sur les États-Unis et le Canada, que ce renversement de situation est le plus perceptible. Après la première guerre mondiale, puis, après la deuxième, les jeunes s'expatrièrent en si grand nombre que certaines communes, comme Roudouallec (Morbihan, neuf cent soixante habitants), comptent parmi leurs enfants plus d'Américains que de Français.

#### L'amertume des émigrés

De l'avis du maître, M. Le Bris, qui lui-même a un frère et une sœur aux États-Unis, il n'existe pas dans la localité de familles dont au moins un membre ne soit à présent de l'autre côté de l'Atlantique, en général, à New-York. « Les trois quarts des maisons de Roudouallec, précise-t-il, ont été payées en dollars ».

Pourquoi les jeunes s'en allaient-ils ? « Parce que les fermes étaient petites, les familles nombreuses et les débouchés nuls ». Les adolescents abandonnaient l'école aussitôt après le certificat d'études, « mais aux vacances, quand les Américains étaient de retour avec leurs immenses voitures, leurs costumes dernier cri, leurs poubelles géantes et leurs histoires fabuleuses, ces mêmes adolescents comparaient et réalisaient ».

Un beau jour, avec en poche l'adresse d'un frère, d'un oncle ou d'un ami, ils prenaient le bateau ou l'avion. Vers le milieu des années 50, les départs s'accrochèrent. Ils ont complètement cessé il y a cinq ou six ans. Plus instruits, plus critiques, plus mûres, les nouvelles générations ne regardent plus la patrie de Lincoln comme un Eldorado. Elles savent que si leurs aînés ont « réussi », c'est parce qu'ils ont, la plupart du temps, accepté des horaires américains de dix-huit heures et quelquefois davantage. C'est parce qu'ils ont vécu pendant des années à quatre ou cinq dans un deux-pièces. Parce qu'ils ont trépidé dur, ne reculant devant aucune tâche pourvu qu'elle fût convenablement payée : laveur de vaisselle, bûcheron, saisonnier dans les exploitations agricoles, étaient leur lot.

Aujourd'hui, constatant l'élévation du niveau de vie depuis deux décennies, notamment dans l'agriculture, bien des vieux émigrés se demandent, non sans amertume, si le jeu en vaudrait la chandelle. Ils savent qu'ils n'auront plus d'imitateurs. Et lorsque les barbes, Youenn, Gwennig — exilé à New-York — et Gilles Servat chantent la détermination des Bretons de travailler au pays et leur refus d'être « bougnouilles banlieues nord-est », ils ne font que constater un état de fait.

JEAN LE NAHOUR.

**CLOTURE DES JEUX MARDI APRÈS-MIDI**  
Notices à votre disposition chez les déposataires

## Vous nous connaissez bien. Sachez ce que nous faisons.

senna informatique

La mini-informatique - un secteur en développement.

- Pour un grand groupe industriel français : au niveau de chaque usine un système totalement conversationnel d'aide à la gestion de production.
- Stappert GMBH. L'automatisation de la gestion commerciale de 5 agences de vente, filiales d'un très grand groupe français.
- FNAC Lyon. Un magasin en gestion intégrée entièrement automatisée, comprenant des contrôles au niveau des vendeurs, de la caisse, des expéditions, etc.
- Établissements Garnier (Bijouterie industrielle). Organisation autour d'un petit système informatique de gestion.
- Défense Nationale : des simulateurs de sous-marins pilotés par ordinateurs reproduisant les conditions de navigation en plongée, à l'aide d'une cabine mobile en vraie grandeur commandée par l'équipage.

senna

société de conseil, d'études et d'ingénierie informatique, marketing, organisation, formation  
16-18, rue Barbès - 92126 Montrouge Cedex - Tél. 657.13.00

### Une politique généreuse

Comme exemple de cette initiative, le rapport cite les programmes de « career education » aux États-Unis : certaines autorités locales recrutent depuis quelques années des enseignants dans les entreprises, les syndicats et l'administration, et accordent des bourses supplémentaires aux élèves qui se consacrent à une activité professionnelle en dehors de l'école. Au Portugal, quelques établissements scolaires ont mis au point un système de production « école et de vente » par les élèves. Il est de l'intérêt de tous,

écrit l'O.C.D.E., que les employeurs favorisent ce genre d'expérience.

« Certaines divergences entre l'éducation et la vie active, note le conseil, pourraient être nettement atténuées si davantage d'enseignants (...) pouvaient exercer un autre métier pendant quelque temps. » Cette possibilité est maintenant offerte en Suède à la plupart des professeurs. Une expérience identique a été tentée en France entre 1971 et 1975. Mais elle a été interrompue faute de crédits.

Le rapport se montre très réticent à l'égard du système d'orientation précoce, en vigueur en France jusqu'à la réforme Haby. Il note que c'est seulement à partir de quinze ans que peut commencer l'orientation vers une filière professionnelle précise. De même, il souhaite la généralisation des études jusqu'à la fin du deuxième cycle de l'enseignement secondaire, à condition de prévoir des aides pédagogiques et financières pour les plus défavorisés.

« Il convient, cependant, d'agir avec prudence, souligne le conseil, si l'on veut éviter l'ennui qu'inspire à de nombreux jeunes une scolarité prolongée. »

Pour ceux qui ont déjà quitté l'école, l'O.C.D.E. recommande le développement de l'apprentissage et du pré-apprentissage. Au moment où ils rédigent ce document, les experts du château de la Muette n'avaient pas encore connaissance des mesures arrêtées en France dans ce domaine. Mais ils citent l'exemple de l'Australie, qui encourage l'apprentissage par des primes aux employeurs.

été franchi au Canada, depuis 1974, avec les programmes d'initiation locale (PIL), qui permettent à des soldats ou à des groupes d'obtenir du gouvernement fédéral des crédits pour réaliser pendant une durée déterminée des travaux d'intérêt général.

Mais l'essentiel de ce document est de montrer que l'élévation du niveau de formation peut être inutile si elle n'est pas complétée par des mesures visant à améliorer les conditions d'emploi. « Si l'on reconnaît, note l'O.C.D.E., le droit à un minimum d'éducation, il faut reconnaître aussi que l'absence de possibilités de mettre à profit les connaissances ainsi acquises est source d'un gaspillage économique considérable et de

### VIENT DE PARAÎTRE



### L'AFFAIRE ALLEMANDE

De l'enlèvement de H.J.M. Schleyer à la mort d'Andreas Bader



VENTE CHEZ LES MARCHANDS JOURNAUX

10fr

MOBILIER  
2.00

## SOCIÉTÉ

## Libres opinions

## Le droit d'être vieux

par ROGER SEYDOUX (\*)

DEPUIS près de vingt ans, les pouvoirs publics et les partis politiques portent un intérêt sans cesse croissant aux personnes âgées et proposent des mesures concrètes tendant à améliorer leurs conditions de vie.

Il n'en demeure pas moins que chaque nouvelle disposition prise en leur faveur donne naissance à de nouvelles revendications.

Quelles sont les causes de cette attitude ? La politique de la vieillesse ne tiendrait-elle compte que des aspirations exprimées et pas suffisamment des besoins réels et profonds des intéressés qui les expriment peu ou mal et qui sont, par conséquent, difficilement décelables ? Les mesures prises pour abaisser l'âge de la retraite ne seraient-elles pas, à cet égard, un exemple significatif ?

C'est pourquoi, la Fondation de France, établissement privé, indépendant, à vocation d'intérêt général, a souhaité connaître les aspirations profondes des retraités par le biais d'une récente enquête. En agissant ainsi, elle ne faisait que poursuivre son action en faveur des personnes âgées, qu'elle a commencée en 1975 par une campagne qui a révélé la gravité du douloureux problème de la solitude.

La recherche effectuée a eu pour objet de déterminer la façon dont le vieillissement est vécu tant par les personnes âgées que par les jeunes et de dresser la liste des propositions pour une politique de la vieillesse plus élaborée.

Afin de s'éloigner autant que possible de la réflexion théorique, la Fondation de France a organisé, dans plusieurs villes, des réunions animées par des psycho-écologistes, au cours desquelles des personnes âgées, des adultes et des spécialistes du troisième âge, réunis en groupes distincts, ont exprimé librement leur opinion et confronté leurs vues.

De ces travaux, il est ressorti, tout d'abord, que la retraite est la cause objective du vieillissement, qu'elle provoque une perte de l'identité et du pouvoir social avec toutes les implications que cela entraîne sur les plans affectif, social et des relations mutuelles. Ce n'est pas là une constatation nouvelle : elle a été très bien analysée par plusieurs spécialistes. En revanche, il semble que l'on n'ait pas suffisamment insisté sur le fait que cette rupture était vécue comme une faute : la personne âgée se sent coupable de n'avoir pas su maintenir ou créer des relations avec la société. Elle se reproche cette situation et elle sait que les autres la lui reprochent aussi.

Ces constatations préliminaires éclaircissent mieux les orientations qui président à la recherche de solutions. Une grande partie d'entre elles visent à restaurer l'identité des personnes âgées en exigeant qu'elles soient considérées comme des adultes autonomes, ayant chacun sa personnalité. Cela conduit tout d'abord à éviter tout ce qui engendre la dépendance (la médicalisation excessive, par exemple). Le mariage doit, d'autre part, être proscrit tant que les conditions physiques et intellectuelles le permettent. Il s'agit également de faire accepter par le vieillissement par tous ceux qui s'acharnent à maintenir un mode de vie qui ne peut plus être le leur. Le maintien de l'identité nécessite aussi l'acceptation par tous de relations affectives dans le troisième âge, car on ne saurait oublier que le besoin d'aimer et d'être aimé répond à un besoin psychologique profond.

On a cependant vu que la rupture sociale causée par la retraite était le plus souvent à l'origine du drame du vieillissement. Aussi convient-il de créer des activités et des valeurs spécifiques au troisième âge et reconnues par tous. Chacun sait que, dans les sociétés traditionnelles, le vieillard est encore la mémoire de la collectivité. Enfin, le troisième âge doit maintenir et développer ses relations avec les autres classes d'âge. Il faut donc le considérer non pas comme une catégorie particulière, se situant dans un monde à part, mais comme un élément important de la société.

Pourquoi les maisons de jeunes et de la culture ne s'ouvraient-elles pas aux adultes et aux personnes âgées, afin de devenir des maisons de la culture pour tous ? Ces relations intergénérationnelles seraient d'autant plus aisées que les personnes âgées auraient une fonction sociale reconnue. Inversement, elles permettraient de découvrir les nouveaux rôles sociaux que peuvent jouer les personnes âgées. Aux contacts des enfants et des adultes, les vieux, devenus conteurs, historiens, écologistes, retrouveraient un rôle perdu avec la retraite. Fonction sociale et relations avec les autres générations sont créatrices d'identité — mais les personnes autonomes le découvrent plus facilement que les personnes dépendantes, — de nouveaux rôles sociaux et donc de rapports plus riches avec le monde. Le débat entre l'autonomie et la sécurité n'est pas nouveau : la recherche d'une trop grande sécurité entraîne une perte d'autonomie, l'indépendance absolue se paie cher et implique des risques considérables.

La politique de la vieillesse ne peut donc se limiter à quelques opérations ponctuelles, elle doit être toujours à court terme.

Une action à long terme doit intégrer tous les éléments évoqués ci-dessus et prévoir tous les moyens pour la réaliser. Or, si la politique actuelle est, dans l'ensemble, judicieuse et opportune, elle ignore encore certains besoins. Prenons le cas des mesures tendant au maintien à domicile : elles impliquent des relations mutuelles avec les autres générations, mais ne conduisent pas nécessairement le corps social à accepter des valeurs d'activité propres au troisième âge. D'autre part, la multiplication des allocations spécifiques, éventuellement modulées, selon le niveau des retraites et qui s'effectue au détriment de la revalorisation des pensions, incite l'opinion à traiter la personne âgée comme une assistée et diminue la liberté d'action qu'elle lui reconnaît.

Cela dit, il est plus facile d'analyser cet état de fait et de critiquer les solutions adoptées que d'en proposer de nouvelles. Il n'en reste pas moins que les personnes âgées sont de plus en plus conscientes d'une certaine insipidité de la politique suivie à leur égard. Elles ne voient d'issue qu'en s'organisant.

En raison de l'abaissement de l'âge de la retraite et du recul de la mortalité, elles deviennent de plus en plus nombreuses et seront tôt ou tard plus puissantes. Il est possible que de la notion de classe d'âge on passe rapidement à celle de groupe de pression, à moins que toutes les parties intéressées ne s'efforcent de donner aux personnes âgées la place qui leur revient dans la société.

(\*) Ambassadeur de France, Président de la Fondation de France

## A l'étranger

## LES CYCLOMOTEURS DU TROISIÈME ÂGE

New-York. — Le « baby boom » de l'après-guerre, qui avait débouché dans les années 60 sur un brutal abaissement de l'âge moyen aux États-Unis, a entraîné la mise sur le marché d'une foule de produits destinés aux jeunes et un infatigable marketing publicitaire en fonction de la psychologie des adolescents. Par un retour du pendule démographique, c'est le troisième âge — les personnes âgées de plus de cinquante ans — qui forme aujourd'hui le marché le plus convoité par l'industrie de consommation : vingt-trois millions de personnes, que les firmes de publicité ont surnommé le « marché invisible ».

Les ouvriers retraités défilent les cordons de leurs bourses plus facilement qu'un temps où ils étaient salariés. Le passage de l'âge de la retraite de cinquante-cinq à soixante-dix ans, à la suite d'une décision du Congrès, aura donc forcément un impact sur l'importance du revenu des employés et sur leur pouvoir d'achat. Selon une récente étude de marché, les personnes âgées « pensent à vivre et non pas à mourir » et sont disposées à dépenser leur argent. Sur les étalages des super-marchés et dans les devantures des grands magasins, on peut apercevoir aujourd'hui des produits alimentaires ou vestimentaires pour « senior citizens ».

Les marchands de meubles ou de tapis, les propriétaires d'immeubles, déploient, eux aussi, de grands efforts pour vendre ou louer aux personnes âgées : 15 % des cyclomoteurs vendus aux États-Unis en 1976 ont été achetés par des « senior citizens » ; le troisième âge américain semble se convertir rapidement à ce moyen de transport. Une marque de yogourt a découvert que 25 % de ses produits étaient achetés par des personnes de plus de cinquante ans. Aussi ne faut-il pas s'étonner si les flashs publicitaires à la télévision et les placards dans les magasins présentent moins de visages de jeunes et plus de physionomies de personnes âgées. L'Amérique a les temps grises et l'industrie s'adapte rapidement à ce vieillissement.

LOUIS WIZNITZER.

## Les désirs de Kiki Picasso

Un étrange appel a paru, samedi 3 décembre, dans la rubrique « spécial petites annonces » du quotidien *Libération*, sous le numéro 6558. Un texte manuscrit, encadré, occupait une place très supérieure à celle d'une annonce habituelle. « Tout lecteur qui compulsera en fin de vie dans les jours prochains, pouvait-on lire, est prié de m'écrire au journal pour me donner l'heure et le lieu de leur suicide. Je n'essaierai pas de vous arrêter, seulement vous regarder (de loin). Il n'y aura aucun contact entre nous. Je n'ai jamais vu de gens mourir. C'est la pièce manquante de la théorie de l'existence formulée par Louki Lumar dans son livre *La Mort qui marche*.

« Afin de vous prouver mon attachement, je me suiciderai moi-même par le feu, vendredi 9 décembre à 19 heures, devant les locaux de *Libération*. Cette action n'est pas une protestation, c'est le stade terminal de mes recherches sur l'existence.

« Mon père est mort au service de l'image, je souhaite voir ma mort en image. Vive Louki Lumar et son puits-léviathan.

Kiki Picasso.

« C'est une provocation de

Bazooka », dit-on calmement à *Libération*. Bazooka est une association de dessinateurs — à peine une dizaine de personnes — qui se veulent « à contre-courant », hors de toute classification, « mais qui, sans se réclamer des punks, font physiquement très punk », explique un rédacteur. Il y a presque un an que *Libération* leur a ouvert ses colonnes : « Pour eux, le journal est un espace et ils se servent de toutes les parcelles de cet espace ; pourquoi pas les petites annonces ? »

Depuis une quinzaine de jours Bazooka a utilisé plusieurs fois la signature « Kiki Picasso ». En outre, de nombreux encadrés, vidéos ou dans le style de Piet Mondrian, sont signés « Picasso ». Pour les habitués de *Libération*, le code était évident. Le journal ne s'est donc pas ému du message de l'annonce 6558. « Il y a fort à craindre qu'ils ne mettent pas leur menace de suicide à exécution, déclare-t-on avec ironie. La signature les rend tout de suite identifiables. Il ne faut pas donner trop d'importance à tout cela. La provocation, quand elle devient systématique, ne provoque plus rien. » On se promet pourtant d'essayer de surveiller le courrier dans les jours à venir.

## ET UN ALLER POUR LA RHODÉSIE !

De notre correspondant régional

Lyon. — On recrute à Lyon des « mercenaires » pour la Rhodésie. C'est l'information qui a été donnée, le 30 novembre, le Point du jour, un nouveau venu de la presse quotidienne dans la région Rhône-Alpes, lancé par le parti communiste français, le 22 novembre dernier. Au départ, une petite annonce parue le 17 novembre dans un autre quotidien régional, le Progrès : « Ch. d'urgence sécurité surdiennage, h. célibataires, âgés de 22 à 35 ans, environ, b. présentation. Se présenter l'Ép. 2, rue Bellecordière (...) ou téléphoner (...) ».

Alerté par un lecteur, un journaliste du Point du jour, M. Pierre Neuville, a commencé son enquête en téléphonant. On lui a parlé de « gardiennage la nuit dans les usines », mais aussi d'une possibilité de « garder des troupes en Rhodésie » et on l'a renvoyé à l'Ép. Bar à un certain M. Chevalier. M. Neuville s'y est rendu. L'homme en question se fait appeler Étienne. Il avait un assistant plus jeune que lui, jouant les sergents recruteurs. « Tes un peu au courant du travail ? » « Pas trop », a répondu le journaliste. « C'est à l'étranger, en Rhodésie. Tu vois, à la frontière rhodésienne, il y a des troupes. Depuis quelque temps, il y a des « terroristes » qui font des incursions et empêchent les fermiers de travailler. Alors nous, on doit les protéger. »

« Des vachers, quoi », prétendent soudain les recruteurs. Mais le journaliste est formel : ses interlocuteurs lui ont précisé dans la conversation qu'il n'aurait pas à passer par les gardes des troupes : « Qu'il faudra savoir bien viser. Conditions : employeur, le gouvernement rhodésien ; salaire : 250 à 600 dollars rhodésiens par mois ; logement en bungalows ; visa obtenu par le biais de l'ambassade d'Afrique du Sud à Paris, et voyage « aller » payé.

Selon certaines informations, deux contingents de « volontaires » se seraient déjà envolés pour la Rhodésie au mois de septembre. Prochain départ en principe le 11 décembre, depuis un aéroport parisien. Informations difficilement contrôlables. Il est vrai que les services officiels ne se sont pas précipités pour connaître les dessous exacts de cette affaire : trois jours après la parution de cette information spectaculaire, ni la sûreté urbaine de Lyon ni le service régional de police judiciaire n'avaient encore reçu de commission rogatoire pour une enquête éventuelle.

BERNARD ELIE.

## Dans la cause du Tarn

## SANGLIERS, BARBÈLÉS ET MILICE PRIVÉE

(De notre envoyé spécial.)

Albi. — Pour permettre à certains amateurs de chasse de venir tirer le sanglier dans le causse du Tarn et du Tarn-et-Garonne, un décret du préfet de l'Aveyron, a acheté un millier d'hectares de garrigues et de bosquets sur les communes de Montrozier et de Bruniquet (Tarn-et-Garonne) afin d'y pratiquer l'élevage de marcassins. Pour protéger cet élevage, M. Nealy a fait dresser une clôture de barbelés de 1,50 mètre de haut sur les 15 kilomètres du pourtour de son territoire. L'ensemble est électrifié. Pour éviter le braconnage, une petite milice armée de carabines 30-30 et munie de talcues-vachettes patrouille jour et nuit aux abords de la propriété.

Dans la nuit du 26 au 27 août dernier, trois coups de feu ont été tirés vers 3 heures du matin. Dès le lever du jour, le préfet de l'Aveyron, M. Roger-Paul Roux, d'où il la propriété est enclavée dans le « camp retranché » de Montrozier, a découvert trois vaches tuées par balles, une mi-blanche provenant d'armes de marque américaine. Aux gendarmes chargés de l'enquête, M. Nealy a déclaré que ses gardes, frappés par l'obscurité — des témoins sont venus déclarer que, cette nuit-là, la pleine lune brillait de tout son éclat, — avaient tiré sur les vaches de son voisin, pensant qu'il s'agissait de trois sangliers en fuite.

Jugement à quinzaine. LÉO PALACIO.

## MANIFESTATION POUR LA CONTRACEPTION ET L'AVORTEMENT

Une quinzaine de femmes ont porté plainte pour refus de vente à l'encontre de Mme Germaine Demolande, pharmacienne à Mar-nay (Haute-Saône), qui n'accepte pas de leur procurer des pilules contraceptives, nous signale notre correspondant à Besançon. La position prise par Mme Demolande, qui lui a déjà valu d'être condamnée à 400 francs d'amende par le tribunal de Vesoul en octobre dernier, a provoqué une manifestation samedi 3 décembre dans l'après-midi : environ quarante adhérentes ou sympathisantes du Planning familial et des groupes de femmes de Vesoul, de Gray et de Mar-nay, munies d'ordonnances leur prescrivant la pilule, ont occupé la pharmacie

de Mar-nay. Les gendarmes sont intervenus mais les manifestantes ont quitté les lieux sans autre incident.

Une manifestation a eu lieu, d'autre part, samedi, à Quimper (Finistère), à l'appel de militantes du Planning familial, pour protester contre « la mauvaise application de la loi Veil sur l'avortement en Bretagne ». Les manifestantes ont été dispersées par la police. Pont-l'Abbé, Loudéac, Paimpol, Vitré, Pougues, Quintin, etc. En outre, des écarts de prix très considérables sont observés.

## JUSTICE

## Le juge jugé

De notre correspondant

Bruxelles. — Entre deux gendarmes, le petit juge a fait son entrée à la cour d'assises de Gand, lundi 5 décembre, pour la deuxième semaine de son procès, qui s'est prolongée jusqu'en janvier. A quarante-trois ans, le juge d'instruction Guy Jaspers, à la physique et la démarche d'un shérif de western d'Hollywood. Son assurance aussi : pendant les cinq premiers jours de son procès, la semaine dernière, il n'a cessé de confondre le tribunal, au point que les journalistes et le public se demandaient qui présidait la cour, qui jugeait qui.

M. Guy Jaspers connaît la musique. Brillant, il a été le plus jeune juge d'instruction de Belgique. Il ne laisse rien passer, ne pardonne rien, fait la leçon au président De Freter, mortel, l'avocat général, décèle des erreurs dans le dossier, ricane. Il accuse les uns de légèreté, les autres de complot : « J'ai toujours été, dit-il, toujours il y a eu des jaloux. »

C'est vrai, tout lui réussissait jusqu'à son arrestation. Après, ce fut le dur réveil. Huit chefs

d'inculpation pèsent sur M. Jaspers et ses cinq co-accusés, sept pour le juge seul : assassinat et tentative d'assassinat sur la personne de sa femme, vol avec violence et menace chez deux vieillards, vol à l'aide de fausses clés dans un coffre de banque, faux en écritures, dénonciation calomnieuse d'un collègue pour empêcher sa nomination, détention illégale d'arme (le Monde du 14 mars 1977).

L'autre vedette du procès est un garagiste, M. Lucien De Craem, qui se dit complice malgré lui, « parce qu'on obéit toujours aux juges ». Il a vu avoir participé au sabotage de la voiture de Mme Jaspers. L'attention ayant échoué, le juge aurait fait prendre des soupçons à sa femme pour la noyer dans sa baignoire. L'histoire ne révèle rien, mais M. De Craem affirme avoir eu un aveu enregistré de M. Jaspers. Il a causé les bandes à la première alerte.

Le procès de Gand, c'est à la fois celui du Watergate et les Diaboliques.

PIERRE DE VOS.

## LE MEURTRIER PRÉSUMÉ DE M. TRAMONI EST ARRÊTÉ

M. Christian Harbulot, recherché depuis le meurtre, le 23 mars, à Limell-Brevannes (Val-de-Marne), de Jean-Antoine Tramoni (qui avait lui-même tué, le 20 mai 1973, un jeune militant maoïste, Pierre Overney), a été arrêté samedi 3 décembre à Paris dans un café du troisième arrondissement. Il était encore sous surveillance de la régie Renault, était tué de cinq balles de 11,43 dans une rue de Limell-Brevannes (Val-de-Marne).

Condamné le 13 janvier 1973 à quatre ans d'incarcération pour des assises de Paris, J.-A. Tramoni avait bénéficié le 29 octobre 1974 d'une libération conditionnelle et trouvé un emploi dans une auto-école. Le meurtre de Tramoni était bien révisé par l'organisation dite Noyaux armés pour l'autonomie populaire. Les soupçons de la police se portaient aussi sur M. Christian Harbulot, car une carte d'identité portant son nom avait été trouvée, trois semaines avant la mort de Tramoni, ainsi que des armes, dans une automobile. Cette voiture stationnait devant le domicile de M. Tramoni, à Alfortville. Poursuivi par la police, le conducteur avait tiré sur les policiers avant de s'enfuir. Dans une lettre, adressée le 20 mai au quotidien *Libération*, M. Harbulot écrivait : « Je ne suis ni l'homme qui a tiré sur les fils le 3 mars à Alfortville ni même l'un des membres des N.A.P. à l'origine de l'assassinat de Pierre Overney. »

## Faits et jugements

## Mlle Evelyn Barge déferée aux assises.

Saisie par l'ordonnance de M. Henri Brèque, juge d'instruction à Paris, la chambre d'accusation a renvoyé devant la cour d'assises M. Jean-François Chail-hac, vingt-sept ans, défendu par M. Terrel et Forster, M. Jean-Louis Lasoux, vingt ans, défendu par M. Jean-Jacques de Felice, M. Bernard Mumber, vingt ans, défendu par M. Antoine Comte, et Mlle Evelyn Barge, trente-deux ans, maître auxiliaire d'enseignement, défendu par M. Jossyane Gougis-Moulet et Mignard, par destruction d'édifices habités par substances explosives et vol qualifié.

Il est reproché aux inculpés d'avoir préparé et réalisé à Paris des attentats à la bombe successivement le 29 mai 1976 contre le commissariat du quartier Necker, 45, boulevard Garibaldi, et le lendemain contre une succursale de la banque Rothschild, 219, rue du Faubourg-Saint-Honoré.

Les trois jeunes gens reconnais-sent les faits, mais ils s'efforcent de mettre hors de cause Mlle Barge, l'amant de Chail-hac ; celle-ci prétend de son côté ne pas avoir été au courant de l'activité de ses camarades.

Le parquet, au contraire, la considère comme l'inspiratrice des attentats. Le 27 mai 1976, elle avait été condamnée en tant qu'auxiliaire de justice à quinze ans d'emprisonnement pour importation d'explosifs. Elle a bénéficié d'une mesure de grâce le 20 décembre 1974 et a pu regagner la France où détenue après les faits du 11 juin 1976 au 2 juin 1977, elle a donné le jour en prison à un enfant (le Monde daté 10-14 juin 1976).

## Naissance

## de la Confédération syndicale des avocats.

A l'occasion du troisième Salon de l'avocat, est officiellement entré dans des faits, vendredi 2 décembre, le mariage de l'Association nationale des avocats de France (ANA) et du Rassemblement des nouveaux avocats de France (R.N.A.F.) (le Monde du 30 juin). Le nouveau syndicat, qui se veut « libre de toute attache politique », prend le nom de Confédération syndicale des avocats (34, rue de Condé, 75006 Paris).

Son président est le bâtonnier Pierre Dupuy d'Albi, issu de l'ANA à qui succédera d'ailleurs, en M. François Bedel de Bug-reingues de Montpellier. Issu du R.N.A.F., par la suite, le président de la C.S.A. sera élu sans considération d'appartenance aux mouvements qui lui ont donné naissance.

## L'affaire de Broglie

## M. Beaumier

## fait sommation

## au procureur de Paris.

Inculpé, le 8 avril 1977, par M. Guy Floch, premier juge d'instruction à Paris, de subornation de témoins, dans le cadre de l'affaire de Broglie, M. Beaumier vient de faire sommation par voie d'huissier au procureur de la République de Paris d'avoir à prendre ses réquisitions dans la procédure.

M. Beaumier estime, en effet, que le retard apporté par le parquet à régler un dossier qui lui a été communiqué avant les vacances « peut être considéré comme une violation délibérée (...) de la maintenir dans l'impossibilité d'assurer la défense de son client » (c'est-à-dire M. Pierre de Vaulx, lui-même inculpé du meurtre de Jean de Broglie). En effet, le 17 mai, le conseil de l'ordre de Paris a prononcé à l'encontre de M. Beaumier une interdiction provisoire d'exercice.

## Triplé truqué :

## quatre jockeys arrêtés.

Des inspecteurs parisiens de la brigade des jeux qui enquêtent à Marseille sur l'affaire du « triplé truqué » du prix de Nîmes (le Monde des 13 et 20 octobre), court le 10 septembre 1976 à Marseille ont appréhendé samedi 3 décembre, quatre jockeys accusés d'avoir retenu leurs chevaux, MM. Roland Feron, Gérard Barbé, Alain Rotier et Jean-Pierre Esch. Un autre jockey, M. Jean-Louis Imbert, avait été arrêté le 25 novembre. Une vingtaine de personnes ont déjà été inculpées ou arrêtées dans cette affaire.

## Une chambre d'urgence au tribunal de Paris.

A compter du 3 janvier 1978, Mme Simone Rozé, président du tribunal de Paris, a décidé de créer une chambre d'urgence « appelée à siéger chaque semaine du lundi au vendredi inclus dans les locaux de la première chambre. Lui seront affectés les affaires, en état d'être jugées, mais qui ne peuvent être en raison de l'encombrement des audiences et dont la solution urgente apparaît immédiatement opportune ou dont la relative simplicité implique des débats évidemment concis ou écroulés à toute spécialisation particulière ».

L'attribution de la chambre d'urgence interviendra « sur l'initiative de l'avocat principal intéressé et sur la décision du président de la chambre à laquelle l'affaire avait été attribuée à l'origine ».

هكذا من الأصل





# SPORTS

## ÉQUITATION

### Une bonne participation à défaut d'étoiles au jumping international de Bordeaux

De notre envoyé spécial

Bordeaux. — Associer le travail bien fait au charme de l'élégance, tel est bien le dessein et telle pourrait être la devise du *jumping international de Bordeaux* qui s'est disputé du 2 au 4 décembre, au Palais des expositions, devant un public électrisé, le soir du grand prix, samedi.

Le concours hippique de Bordeaux occupe, en effet, une place privilégiée. Il est né adulte il y a deux ans et, à ce titre, phénomène. Alors lui aura été épargné le travail de la croissance. En avons-nous assez vu des manifestations de grande allure inaugurées en fanfare pour finir, au terme d'une brève existence, dans une panade noire. Preuve, les gros sons, si gros soient-ils au départ, fondent comme neige au soleil sans le soutien de solides compétences de volontés en béton armé.

Or que voyons-nous à Bordeaux ? A la tête du comité d'organisation, et c'est bien son originalité, pas de président politique mais un homme de cheval à part entière, M. Emile Couperie, héraut d'une longue lignée de cavaliers et d'éleveurs. Ce gentleman, toujours prêt à trouver les manières comme un paléontologue à la peine, s'est entouré non pas de médiateurs pour régler à sa guise et défler le desfilé d'une écurie d'hommes dont beaucoup ont passé, eux aussi, leur existence à encourager la race chevaline, en particulier les Giraud père et fils, les Gaudes, les Falcou, les Dorey.

Id, pas de personnages dont les activités affichées sans complexe consistent à se pavaner — c'est-à-dire à la boutonnière et salons de même nature — au grand respectueux des chevaux au cas où une croupade perdue dérangierait un chic dont l'attribution est à l'évidence sa leçon de maintien.

Sur le plan technique, le résultat à Bordeaux est « parlant » : une piste sur laquelle, innovation heureuse, a été répandue une pluie, dotée de souhaits de copieux, d'accroissement des obstacles ni trop massifs ni trop dégarnis, des combinaisons se fondant harmonieusement avec les bons papiers du décor. Enfin, si miracle ! pas un seul panneau publicitaire, l'œil pour ce motif à l'abri de toute agression.

Côté concurrents, la participation française a été brillante, le champion olympique Hubert Parot entraînant dans son sillage des jeunes cravaches de la classe des Alain Eluard, Jean-Marie Nicolas, Gilles Bertrant de Balmaz, Daniel Constant, etc. L'amateur pourrait encore cocher sur son programme les noms des concurrents étrangers tels que l'italien Vitorio Orlandi, beaucoup moins

lucide depuis que son nez romain ne chasse plus de lunettes ; les Britanniques Graham Fletcher, Caroline Bradley ; l'Irlandais Kieran ; les Suisses Paul Weier et son épouse Monique ; les Espagnols Falcou Segovia et Luis Alvarez Cervera ; le Néerlandais Ken Nooren, sans oublier l'Allemand volant Kevin Bacon, qui termine d'une brève existence, dans une panade noire, preuve, les gros sons, si gros soient-ils au départ, fondent comme neige au soleil sans le soutien de solides compétences de volontés en béton armé.

Cependant, l'appétit sollicité par tant d'agréments éparpillés attendait une liste plus complète d'étoiles. Cette situation appelle le commentaire. Le calendrier hippique en décembre frise le record de l'absurde et de l'irrationnel. A l'heure même où le sport équestre, au chapitre de la haute compétition, s'aggrave à souffler un peu, l'Europe cavalière est en fièvre. Pour ne citer que le connu et l'essentiel, Paris et Londres galopent sensiblement à la même période, d'où gêne respective.

Cette semaine, Bruxelles tenait la dragée haute à Bordeaux, empêché par les circonstances de différer la date de son concours. Dans cette lutte de prestige avec Bordeaux, Bruxelles, fort de son ancienneté, paraît avoir terrassé son jeune adversaire. Il y a actuellement un très beau monde au pays wallon.

A Bordeaux, le grand prix a été remporté par l'espagnol Alfonso Segovia, actuel champion national. Quand il y a barrage et empolnement entre gens bien élevés, c'est-à-dire entre cavaliers, c'est de ne pas bousculer exagérément leur monture, le spectacle devient captivant. 32 concurrents s'étaient lancés à la conquête d'un parcours dont la plus sérieuse difficulté se signalait par un triple d'obstacles formé à son entrée et à sa sortie par un oxer pourpreux à cœur de lion. Cette combinaison fut la partie de beaucoup.

Les rescapés, sept au total, eurent sur un tracé limité, à sa sortie, et son court, après la prestation du jeune Irlandais James Kieran, montant un petit cheval à crever toute une chasse à renards, que l'affaire était classée. Et puis, l'Allemand brûlé d'agresser, l'Argentin, le Néerlandais de Segovia un travail de cyclope, prenait au poteau un court nez à l'Irlandais (4/10 de seconde).

ROLAND MERLIN.

## FOOTBALL

### Des groupes « aménagés » pour la Coupe du monde

En battant le Luxembourg par 3 buts à 0, le 3 décembre à Rome, l'Italie a obtenu sa qualification pour la Coupe du monde 1978 en Argentine et a éliminé l'Angleterre grâce à une meilleure différence de buts. Quinze des seize équipes sont désormais connues : République fédérale d'Allemagne, Argentine, Autriche, Brésil, Espagne, France, Hongrie, Iran, Italie, Mexique, Pays-Bas, Pérou, Pologne et Suède. Le représentant africain sera désigné le 11 décembre après la rencontre Tunisie-Egypte.

La moitié des équipes qualifiées avaient participé à la précédente Coupe du monde en Allemagne (R.F.A., Argentine, Brésil, Espagne, Italie, Pays-Bas, Pologne et Suède). Pour le Mexique et le Pérou, leur dernière participation date de 1970 au Mexique. Pour l'Espagne, la France et la Hongrie, il faut remonter à 1966 en Angleterre. L'Autriche était en Suède en 1958. L'Egypte avait pris part à la Coupe du monde 1934 en Italie. L'Iran et l'Allemagne ont participé à la Coupe du monde 1938 en France.

Le tirage au sort de cette phase finale sera effectué le 14 janvier à Buenos-Aires. Toutefois, le 12 janvier, les représentants des organisateurs et ceux de la Fédération internationale de football se réuniront pour décider et diriger le tirage au sort. Afin de préserver les intérêts financiers et sportifs de l'épreuve, les groupes seront « aménagés ». Trois des têtes de série sont officiellement connues : l'Argentine (groupe I à Buenos-Aires), la R.F.A. (groupe II à Cordoba), le Brésil (groupe III à Mar-de-Plata). Les quatorze équipes désignées devront être l'Italie, vainqueur en 1934 et en 1938, de préférence aux Pays-Bas, finalistes en 1974. Il y a en effet beaucoup de descendants d'immigrés italiens en Argentine.

Enfin, les organisateurs veulent éviter que les équipes qui ont été opposées en 1974 ne se retrouvent dans le même groupe en 1978. Compte tenu de ces impératifs, on peut composer l'ossature de la phase finale de la prochaine Coupe du monde, avant même le tirage au sort :

- Groupe I : Argentine, Pologne, Iran ou Egypte ou Tunisie ;
- Groupe II : R.F.A., Mexique ou Pérou ;
- Groupe III : Brésil, Hongrie, Iran ou Egypte ou Tunisie ;
- Groupe IV : Italie, Pays-Bas, Mexique ou Pérou.

Le tirage au sort pour le « derby » que Michel Hidalgo, directeur des équipes de France, laisse entendre que les Français seront probablement dans le groupe des Italiens.

## VOILE

### « Gauloises-II » et « Pen-Duick-VI » attendus mardi à Auckland

Quatorze des quinze concurrents de la course autour du monde *du détroit de Gibraltar* à *Auckland*, dans le cadre de la deuxième étape, *Cinq bateaux vers la ligne* pendant le week-end : *Jaggy-Hermes* et *Neptune* (F.), *B-66-Italia* (I.), *Debenham* (G.-B.) et *Telisa* (Pays-Bas).

La première phase de 33-Export (F.) au classement de l'étape en temps compensé est confirmée (la victoire en temps réel était allée au voilier britannique *Concord*). Au classement général en temps compensé, *Yver* (Pays-Bas) demeure en tête devant *King-Legend* (G.-B.).

Le navigateur *Elio Tabary*, à bord du *Pen-Duick-VI*, devrait, lui aussi, attendre *Auckland* mardi. Il participera aux deux dernières étapes *Auckland-Rio-de-Janeiro* (dont le départ sera donné le 26 décembre) et *Rio-Portsmouth*.

## TENNIS

### L'Australie remporte la Coupe Davis aux dépens de l'Italie

Les Davescupmen italiens n'ont pu réaliser sur le central en herbe du White City Stadium de Sydney la performance que Flavia Pennetta et Nicola Pietrangeli avaient réalisée sur cette même surface à Brisbane en 1960, lorsque, menés 2-0 le premier jour devant les Américains, ils avaient remporté le match en leur faveur et enlevé la finale interzones.

Il aura suffi sans doute d'une balle, et Adriano Panatta peut aujourd'hui avaler sa raquette en se la remémorant. Le beau Romain avait en effet secouru son apathique dès la première journée, où il avait été battu sans remission par Tony Roche, et montrait en ce troisième jour, dimanche 4 décembre, la même forme irascible qui lui avait permis la veille d'enlever le point du double — comme à Rome l'an dernier — au côté de Paolo Bettinelli. Devant John Alexander, l'Italien, soutenu par la petite colonie italienne qui faisait plus de bruit que les sept mille spectateurs « locaux » accablés par la canicule des Antipodes, menait ainsi par 4-6, 6-4, 6-2 et tenait une balle de match dans sa raquette sur son service alors que le score était de 6-5 et 40-30 en sa faveur.

C'est alors que les nerfs de Panatta craquèrent de la même façon qu'au cours de la finale interzones 1976 où nous l'avions vu déjà ne pas résister au même Alexander : il fit une double

faute ! Du coup, l'Australien égale et remporte le set. Car ce grand joueur, s'il ne réussit pas à se classer dans les finales des tournois professionnels, est un Davescupman peu ordinaire. Preuve que le vieux saladier d'argent révèle comme aucune autre épreuve les champions qui ont de la trampoline. N'oublions pas que John Alexander, le dernier vainqueur en date du tournoi de Sydney, qui avait commencé à jouer le challenge-round de la Coupe Davis en 1968 — il avait dix-neuf ans — fut le héros de la finale de Rome l'an dernier, ayant été le seul Australien à gagner ses deux matches.

Oh Alexander montra son tempérament, c'est dans le cinquième set marathon quand il finit par l'emporter par 11-9 sur un Panatta disputant, trop tard, sa chance sur chaque point.

Cette victoire aura été gagnée symboliquement sur le central de White City qui vit se succéder les maîtres du tennis sur herbe : de Norman Brookes à Jack Crawford avant la guerre, et où l'on jouait le tournoi de Sydney assisté par la télévision des « Wonder boys » Head et Rosewall, bientôt suivis par Emerson, Fraser et le meilleur de tous, Rod Laver. L'Australie rejoint ainsi les Etats-Unis au nombre des victorieux (vingt-quatre depuis le début du siècle, exploit digne de la Belle Epoque où les grandes raquettes ne combattaient que pour l'honneur du jeu — O. M.

## OMNISPORTS

### Les cadres techniques proposent l'élaboration d'un statut de l'athlète de haut niveau dès le stade régional

De notre envoyé spécial

Landersheim. — Le syndicat du groupement national des cadres techniques de la jeunesse et des sports organisant, les 29 et 30 novembre, à Landersheim (Bas-Rhin), un colloque sur le sport de haut niveau avec la participation de quelques personnalités du milieu sportif comme MM. Robert Bobin, responsable du département du sport de haut niveau à l'Institut national du sport et de l'éducation physique (INSEP), Georges Boudry, vice-président du Comité national olympique et sportif français (C.N.O.S.F.), et Michel Elie, directeur des équipes de France de football.

En accord avec M. Robert Bobin, les cadres techniques ont établi un comité. Dans l'état actuel de l'organisation sportive en France, de ses structures et de ses moyens, l'élite qui se dégage de la masse des pratiquants n'est plus compétitive dans le contexte international. Les clubs, qui constituent la base de la pyramide, ne sont plus en mesure de produire l'élite. Alors l'élargissement de la

base n'entraînerait pas d'élévation du sommet.

Dès lors, une détection précoce de cette élite devient nécessaire. Il s'agit de trouver les éléments les plus talentueux en temps utile, de les suivre physiquement et surtout de favoriser leur épanouissement. M. Boudry a rappelé que le C.N.O.S.F. présentait à cet effet une collaboration entre le Centre national de la recherche scientifique (C.N.R.S.), les médecins sportifs et les entraîneurs de haut niveau de chaque discipline, pour présenter des contrats de programme précisant des objectifs et des délais.

Approuvé par les cadres techniques, M. Boudry estime qu'il serait souhaitable de ne pas laisser les athlètes et de décentraliser les moyens. L'I.N.S.E.P. est un organisme plus parisien que national. Pour permettre l'établissement de véritables plans de carrière, le Parlement doit, d'urgence, affirmer que de haut niveau est un club d'exception qui a des droits particuliers.

Un enseignement adapté au niveau des bacheliers est l'élément des études et pas seulement à des sections sportives.

des conventions-cadres faciliteraient son insertion dans l'administration ou dans les organismes publics ou privés.

Le directeur des équipes de France de football, M. Michel Hidalgo, a surtout déploré l'état du mouvement sportif dans ses revendications budgétaires. Constant l'empressement à parler politiques face à l'actualité des mouvements écologistes, il préconise une manifestation « masse » — il y a cent mille clubs et huit millions de licenciés sportifs en France — et souhaite voir tous les candidats aux élections amenés à se prononcer sur leurs intentions à propos du mouvement sportif.

Après avoir constaté que sportifs étaient souvent mal formés des possibilités s'offrant à eux pour résoudre les problèmes, le syndicat du groupement national des cadres techniques de la jeunesse et des sports a pris deux résolutions : 1) Dans l'immédiat, une enquête menée en collaboration avec le nouveau centre de droit et d'économie du sport de Limoges et des conseillers techniques régionaux et départementaux, recense les possibilités existantes sur le plan législatif et réglementaire — notamment dans le cadre de la loi du 16 juillet 1971 sur la formation permanente — et formule des propositions concrètes sous la forme de rapport, rendu public au cours de l'année 1978.

2) A moyen terme, il juge nécessaire d'associer toutes les personnes concernées des mondes du sport et de l'éducation — notamment les cadres techniques — pour l'établissement d'un statut de l'athlète de haut niveau du stade régional.

GERARD ALBOUY

## Athlétisme

**CROSS DE VANVES**  
1. Scholz (S.A.), 4 km. 12 min. 30 sec. ; 2. Black (S.B.), 23 min. 45 sec. ; 3. Ford (G.-B.), 23 min. 55 sec. ; 4. Simons (G.-B.), 23 min. 58 sec. ; 5. Polissier (S.A.), 23 min. 1 sec.

## Basket-Ball

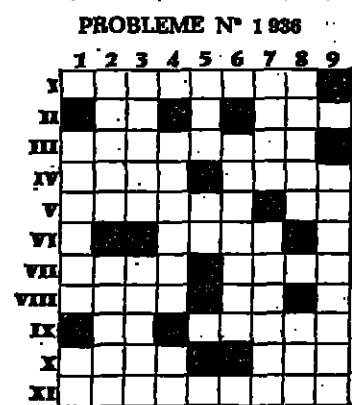
**CHAMPIONNAT DE FRANCE DE PREMIERE DIVISION**  
1. Le Mans b. Rouen, 106-85 ; 2. Orléans b. Bourges, 115-81 ; 3. Villeurbanne b. Nice, 102-94 ; 4. Dijon b. Antibes, 101-83 ; 5. Châlons b. Clermont, 111-83 ; 6. Avignon b. Béziers, 94-82 ; 7. Pau b. Nanterre, 114-97 ; 8. Orléans b. Jœuf, 114-82 ; 9. Clermont b. Pau, 114-82 ; 10. Pau b. Clermont, 114-82 ; 11. Clermont b. Pau, 114-82 ; 12. Pau b. Clermont, 114-82 ; 13. Clermont b. Pau, 114-82 ; 14. Pau b. Clermont, 114-82 ; 15. Clermont b. Pau, 114-82 ; 16. Pau b. Clermont, 114-82 ; 17. Clermont b. Pau, 114-82 ; 18. Pau b. Clermont, 114-82 ; 19. Clermont b. Pau, 114-82 ; 20. Pau b. Clermont, 114-82 ; 21. Clermont b. Pau, 114-82 ; 22. Pau b. Clermont, 114-82 ; 23. Clermont b. Pau, 114-82 ; 24. Pau b. Clermont, 114-82 ; 25. Clermont b. Pau, 114-82 ; 26. Pau b. Clermont, 114-82 ; 27. Clermont b. Pau, 114-82 ; 28. Pau b. Clermont, 114-82 ; 29. Clermont b. Pau, 114-82 ; 30. Pau b. Clermont, 114-82 ; 31. Clermont b. Pau, 114-82 ; 32. Pau b. Clermont, 114-82 ; 33. Clermont b. Pau, 114-82 ; 34. Pau b. Clermont, 114-82 ; 35. Clermont b. Pau, 114-82 ; 36. Pau b. Clermont, 114-82 ; 37. Clermont b. Pau, 114-82 ; 38. Pau b. Clermont, 114-82 ; 39. Clermont b. Pau, 114-82 ; 40. Pau b. Clermont, 114-82 ; 41. Clermont b. Pau, 114-82 ; 42. Pau b. Clermont, 114-82 ; 43. Clermont b. Pau, 114-82 ; 44. Pau b. Clermont, 114-82 ; 45. Clermont b. Pau, 114-82 ; 46. Pau b. Clermont, 114-82 ; 47. Clermont b. Pau, 114-82 ; 48. Pau b. Clermont, 114-82 ; 49. Clermont b. Pau, 114-82 ; 50. Pau b. Clermont, 114-82 ; 51. Clermont b. Pau, 114-82 ; 52. Pau b. Clermont, 114-82 ; 53. Clermont b. Pau, 114-82 ; 54. Pau b. Clermont, 114-82 ; 55. Clermont b. Pau, 114-82 ; 56. Pau b. Clermont, 114-82 ; 57. Clermont b. Pau, 114-82 ; 58. Pau b. Clermont, 114-82 ; 59. Clermont b. Pau, 114-82 ; 60. Pau b. Clermont, 114-82 ; 61. Clermont b. Pau, 114-82 ; 62. Pau b. Clermont, 114-82 ; 63. Clermont b. Pau, 114-82 ; 64. Pau b. Clermont, 114-82 ; 65. Clermont b. Pau, 114-82 ; 66. Pau b. Clermont, 114-82 ; 67. Clermont b. Pau, 114-82 ; 68. Pau b. Clermont, 114-82 ; 69. Clermont b. Pau, 114-82 ; 70. Pau b. Clermont, 114-82 ; 71. Clermont b. Pau, 114-82 ; 72. Pau b. Clermont, 114-82 ; 73. Clermont b. Pau, 114-82 ; 74. Pau b. Clermont, 114-82 ; 75. Clermont b. Pau, 114-82 ; 76. Pau b. Clermont, 114-82 ; 77. Clermont b. Pau, 114-82 ; 78. Pau b. Clermont, 114-82 ; 79. Clermont b. Pau, 114-82 ; 80. Pau b. Clermont, 114-82 ; 81. Clermont b. Pau, 114-82 ; 82. Pau b. Clermont, 114-82 ; 83. Clermont b. Pau, 114-82 ; 84. Pau b. Clermont, 114-82 ; 85. Clermont b. Pau, 114-82 ; 86. Pau b. Clermont, 114-82 ; 87. Clermont b. Pau, 114-82 ; 88. Pau b. Clermont, 114-82 ; 89. Clermont b. Pau, 114-82 ; 90. Pau b. Clermont, 114-82 ; 91. Clermont b. Pau, 114-82 ; 92. Pau b. Clermont, 114-82 ; 93. Clermont b. Pau, 114-82 ; 94. Pau b. Clermont, 114-82 ; 95. Clermont b. Pau, 114-82 ; 96. Pau b. Clermont, 114-82 ; 97. Clermont b. Pau, 114-82 ; 98. Pau b. Clermont, 114-82 ; 99. Clermont b. Pau, 114-82 ; 100. Pau b. Clermont, 114-82 ; 101. Clermont b. Pau, 114-82 ; 102. Pau b. Clermont, 114-82 ; 103. Clermont b. Pau, 114-82 ; 104. Pau b. Clermont, 114-82 ; 105. Clermont b. Pau, 114-82 ; 106. Pau b. Clermont, 114-82 ; 107. Clermont b. Pau, 114-82 ; 108. Pau b. Clermont, 114-82 ; 109. Clermont b. Pau, 114-82 ; 110. Pau b. Clermont, 114-82 ; 111. Clermont b. Pau, 114-82 ; 112. Pau b. Clermont, 114-82 ; 113. Clermont b. Pau, 114-82 ; 114. Pau b. Clermont, 114-82 ; 115. Clermont b. Pau, 114-82 ; 116. Pau b. Clermont, 114-82 ; 117. Clermont b. Pau, 114-82 ; 118. Pau b. Clermont, 114-82 ; 119. Clermont b. Pau, 114-82 ; 120. Pau b. Clermont, 114-82 ; 121. Clermont b. Pau, 114-82 ; 122. Pau b. Clermont, 114-82 ; 123. Clermont b. Pau, 114-82 ; 124. Pau b. Clermont, 114-82 ; 125. Clermont b. Pau, 114-82 ; 126. Pau b. Clermont, 114-82 ; 127. Clermont b. Pau, 114-82 ; 128. Pau b. Clermont, 114-82 ; 129. Clermont b. Pau, 114-82 ; 130. Pau b. Clermont, 114-82 ; 131. Clermont b. Pau, 114-82 ; 132. Pau b. Clermont, 114-82 ; 133. Clermont b. Pau, 114-82 ; 134. Pau b. Clermont, 114-82 ; 135. Clermont b. Pau, 114-82 ; 136. Pau b. Clermont, 114-82 ; 137. Clermont b. Pau, 114-82 ; 138. Pau b. Clermont, 114-82 ; 139. Clermont b. Pau, 114-82 ; 140. Pau b. Clermont, 114-82 ; 141. Clermont b. Pau, 114-82 ; 142. Pau b. Clermont, 114-82 ; 143. Clermont b. Pau, 114-82 ; 144. Pau b. Clermont, 114-82 ; 145. Clermont b. Pau, 114-82 ; 146. Pau b. Clermont, 114-82 ; 147. Clermont b. Pau, 114-82 ; 148. Pau b. Clermont, 114-82 ; 149. Clermont b. Pau, 114-82 ; 150. Pau b. Clermont, 114-82 ; 151. Clermont b. Pau, 114-82 ; 152. Pau b. Clermont, 114-82 ; 153. Clermont b. Pau, 114-82 ; 154. Pau b. Clermont, 114-82 ; 155. Clermont b. Pau, 114-82 ; 156. Pau b. Clermont, 114-82 ; 157. Clermont b. Pau, 114-82 ; 158. Pau b. Clermont, 114-82 ; 159. Clermont b. Pau, 114-82 ; 160. Pau b. Clermont, 114-82 ; 161. Clermont b. Pau, 114-82 ; 162. Pau b. Clermont, 114-82 ; 163. Clermont b. Pau, 114-82 ; 164. Pau b. Clermont, 114-82 ; 165. Clermont b. Pau, 114-82 ; 166. Pau b. Clermont, 114-82 ; 167. Clermont b. Pau, 114-82 ; 168. Pau b. Clermont, 114-82 ; 169. Clermont b. Pau, 114-82 ; 170. Pau b. Clermont, 114-82 ; 171. Clermont b. Pau, 114-82 ; 172. Pau b. Clermont, 114-82 ; 173. Clermont b. Pau, 114-82 ; 174. Pau b. Clermont, 114-82 ; 175. Clermont b. Pau, 114-82 ; 176. Pau b. Clermont, 114-82 ; 177. Clermont b. Pau, 114-82 ; 178. Pau b. Clermont, 114-82 ; 179. Clermont b. Pau, 114-82 ; 180. Pau b. Clermont, 114-82 ; 181. Clermont b. Pau, 114-82 ; 182. Pau b. Clermont, 114-82 ; 183. Clermont b. Pau, 114-82 ; 184. Pau b. Clermont, 114-82 ; 185. Clermont b. Pau, 114-82 ; 186. Pau b. Clermont, 114-82 ; 187. Clermont b. Pau, 114-82 ; 188. Pau b. Clermont, 114-82 ; 189. Clermont b. Pau, 114-82 ; 190. Pau b. Clermont, 114-82 ; 191. Clermont b. Pau, 114-82 ; 192. Pau b. Clermont, 114-82 ; 193. Clermont b. Pau, 114-82 ; 194. Pau b. Clermont, 114-82 ; 195. Clermont b. Pau, 114-82 ; 196. Pau b. Clermont, 114-82 ; 197. Clermont b. Pau, 114-82 ; 198. Pau b. Clermont, 114-82 ; 199. Clermont b. Pau, 114-82 ; 200. Pau b. Clermont, 114-82 ; 201. Clermont b. Pau, 114-82 ; 202. Pau b. Clermont, 114-82 ; 203. Clermont b. Pau, 114-82 ; 204. Pau b. Clermont, 114-82 ; 205. Clermont b. Pau, 114-82 ; 206. Pau b. Clermont, 114-82 ; 207. Clermont b. Pau, 114-82 ; 208. Pau b. Clermont, 114-82 ; 209. Clermont b. Pau, 114-82 ; 210. Pau b. Clermont, 114-82 ; 211. Clermont b. Pau, 114-82 ; 212. Pau b. Clermont, 114-82 ; 213. Clermont b. Pau, 114-82 ; 214. Pau b. Clermont, 114-82 ; 215. Clermont b. Pau, 114-82 ; 216. Pau b. Clermont, 114-82 ; 217. Clermont b. Pau, 114-82 ; 218. Pau b. Clermont, 114-82 ; 219. Clermont b. Pau, 114-82 ; 220. Pau b. Clermont, 114-82 ; 221. Clermont b. Pau, 114-82 ; 222. Pau b. Clermont, 114-82 ; 223. Clermont b. Pau, 114-82 ; 224. Pau b. Clermont, 114-82 ; 225. Clermont b. Pau, 114-82 ; 226. Pau b. Clermont, 114-82 ; 227. Clermont b. Pau, 114-82 ; 228. Pau b. Clermont, 114-82 ; 229. Clermont b. Pau, 114-82 ; 230. Pau b. Clermont, 114-82 ; 231. Clermont b. Pau, 114-82 ; 232. Pau b. Clermont, 114-82 ; 233. Clermont b. Pau, 114-82 ; 234. Pau b. Clermont, 114-82 ; 235. Clermont b. Pau, 114-82 ; 236. Pau b. Clermont, 114-82 ; 237. Clermont b. Pau, 114-82 ; 238. Pau b. Clermont, 114-82 ; 239. Clermont b. Pau, 114-82 ; 240. Pau b. Clermont, 114-82 ; 241. Clermont b. Pau, 114-82 ; 242. Pau b. Clermont, 114-82 ; 243. Clermont b. Pau, 114-82 ; 244. Pau b. Clermont, 114-82 ; 245. Clermont b. Pau, 114-82 ; 246. Pau b. Clermont, 114-82 ; 247. Clermont b. Pau, 114-82 ; 248. Pau b. Clermont, 114-82 ; 249. Clermont b. Pau, 114-82 ; 250. Pau b. Clermont, 114-82 ; 251. Clermont b. Pau, 114-82 ; 252. Pau b. Clermont, 114-82 ; 253. Clermont b. Pau, 114-82 ; 254. Pau b. Clermont, 114-82 ; 255. Clermont b. Pau, 114-82 ; 256. Pau b. Clermont, 114-82 ; 257. Clermont b. Pau, 114-82 ; 258. Pau b. Clermont, 114-82 ; 259. Clermont b. Pau, 114-82 ; 260. Pau b. Clermont, 114-82 ; 261. Clermont b. Pau, 114-82 ; 262. Pau b. Clermont, 114-82 ; 263. Clermont b. Pau, 114-82 ; 264. Pau b. Clermont, 114-82 ; 265. Clermont b. Pau, 114-82 ; 266. Pau b. Clermont, 114-82 ; 267. Clermont b. Pau, 114-82 ; 268. Pau b. Clermont, 114-82 ; 269. Clermont b. Pau, 114-82 ; 270. Pau b. Clermont, 114-82 ; 271. Clermont b. Pau, 114-82 ; 272. Pau b. Clermont, 114-82 ; 273. Clermont b. Pau, 114-82 ; 274. Pau b. Clermont, 114-82 ; 275. Clermont b. Pau, 114-82 ; 276. Pau b. Clermont, 114-82 ; 277. Clermont b. Pau, 114-82 ; 278. Pau b. Clermont, 114-82 ; 279. Clermont b. Pau, 114-82 ; 280. Pau b. Clermont, 114-82 ; 281. Clermont b. Pau, 114-82 ; 282. Pau b. Clermont, 114-82 ; 283. Clermont b. Pau, 114-82 ; 284. Pau b. Clermont, 114-82 ; 285. Clermont b. Pau, 114-82 ; 286. Pau b. Clermont, 114-82 ; 287. Clermont b. Pau, 114-82 ; 288. Pau b. Clermont, 114-82 ; 289. Clermont b. Pau, 114-82 ; 290. Pau b. Clermont, 114-82 ; 291. Clermont b. Pau, 114-82 ; 292. Pau b. Clermont, 114-82 ; 293. Clermont b. Pau, 114-82 ; 294. Pau b. Clermont, 114-82 ; 295. Clermont b. Pau, 114-82 ; 296. Pau b. Clermont, 114-82 ; 297. Clermont b. Pau, 114-82 ; 298. Pau b. Clermont, 114-82 ; 299. Clermont b. Pau, 114-82 ; 300. Pau b. Clermont, 114-82 ; 301. Clermont b. Pau, 114-82 ; 302. Pau b. Clermont, 114-82 ; 303. Clermont b. Pau, 114-82 ; 304. Pau b. Clermont, 114-82 ; 305. Clermont b. Pau, 114-82 ; 306. Pau b. Clermont, 114-82 ; 307. Clermont b. Pau, 114-82 ; 308. Pau b. Clermont, 114-82 ; 309. Clermont b. Pau, 114-82 ; 310. Pau b. Clermont, 114-82 ; 311. Clermont b. Pau, 114-82 ; 312. Pau b. Clermont, 114-82 ; 313. Clermont b. Pau, 114-82 ; 314. Pau b. Clermont, 114-82 ; 315. Clermont b. Pau, 114-82 ; 316. Pau b. Clermont, 114-82 ; 317. Clermont b. Pau, 114-82 ; 318. Pau b. Clermont, 114-82 ; 319. Clermont b. Pau, 114-82 ; 320. Pau b. Clermont, 114-82 ; 321. Clermont b. Pau, 114-82 ; 322. Pau b. Clermont, 114-82 ; 323. Clermont b. Pau, 114-82 ; 324. Pau b. Clermont, 114-82 ; 325. Clermont b. Pau, 114-82 ; 326. Pau b. Clermont, 114-82 ; 327. Clermont b. Pau, 114-82 ; 328. Pau b. Clermont, 114-82 ; 329. Clermont b. Pau, 114-82 ; 330. Pau b. Clermont, 114-82 ; 331. Clermont b. Pau, 114-82 ; 332. Pau b. Clermont, 114-82 ; 333. Clermont b. Pau, 114-82 ; 334. Pau b. Clermont, 114-82 ; 335. Clermont b. Pau, 114-82 ; 336. Pau b. Clermont, 114-82 ; 337. Clermont b. Pau, 114-82 ; 338. Pau b. Clermont, 114-82 ; 339. Clermont b. Pau, 114-82 ; 340. Pau b. Clermont, 114-82 ; 341. Clermont b. Pau, 114-82 ; 342. Pau b. Clermont, 114-82 ; 343. Clermont b. Pau, 1





# AUJOURD'HUI

## MOTS CROISÉS



**PROBLEME N° 1936**  
1. Met un bandeau sur les yeux. Abréviation. 2. Fin un travail d'électricien. Très appro-  
chable. 3. Se reforme aussitôt que fendu. 4. Loger. 5. Les coqs du chef. Symbole chimique. 6. Sûr quand il est vrai. Fin de participe. 7. Ne cache pas sa préférence. Retenir. 8. Sont impétueuses par définition. Source de bruits divers. 9. Etalent pratiquement blancs comme neige.

où il est préférable de ne pas marcher.

**VERTICALEMENT**  
1. Met un bandeau sur les yeux. Abréviation. 2. Fin un travail d'électricien. Très appro-  
chable. 3. Se reforme aussitôt que fendu. 4. Loger. 5. Les coqs du chef. Symbole chimique. 6. Sûr quand il est vrai. Fin de participe. 7. Ne cache pas sa préférence. Retenir. 8. Sont impétueuses par définition. Source de bruits divers. 9. Etalent pratiquement blancs comme neige.

**Solution du problème n° 1935**

**Horizontalement**  
I. Mourantes. II. Antennes. C.G.T. : Notes. V. Réparait. VI. Remise. VII. PL. Mont. VIII. Sédulte. IX. St. Suz. X. Ure. De. XI. Rillettes.

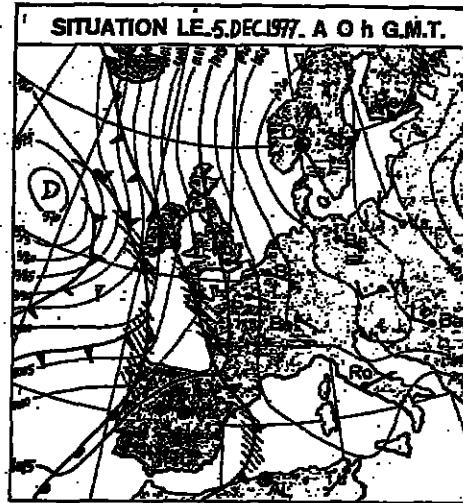
## Manifestations

**Au CNIT jusqu'au 11 décembre**  
**LA GRANDE BRADERIE DE PARIS**

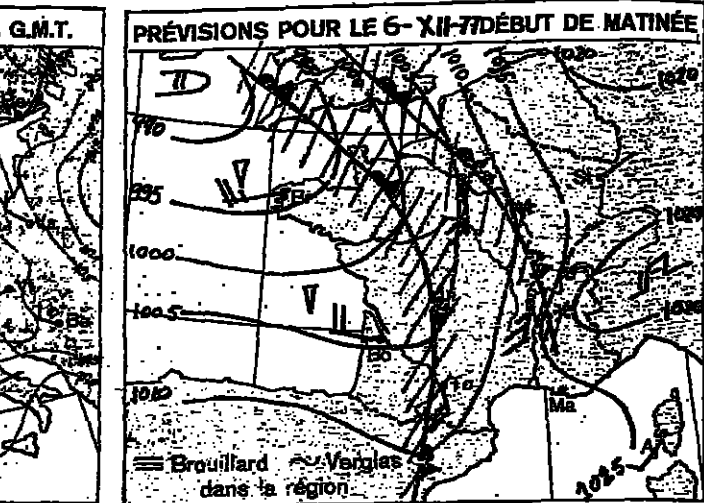
La grande braderie de Paris se tiendra cette année au CNIT, la défense, jusqu'au 11 décembre. Le principe de cette manifestation est d'offrir au public les prix les plus bas en évitant les coûts intermédiaires. Depuis 1976, les fabricants ont pris la relève des commerçants et représentent 60 % des exposants. Les rabais consentis vont de 30 à 70 %, aussi bien pour le prêt-à-porter, branche la mieux représentée (50 % des exposants) que pour l'ameublement, l'électroménager, le sanitaire, les instruments de musique, les chaînes HI-FI.

\* Grande Braderie de Paris. CNIT, la Défense, du 2 au 11 décembre. Prix d'entrée : 6 francs. Renseignements : 77-60-82.

## MÉTÉOROLOGIE



Évolution probable du temps en France entre le lundi 5 décembre à 0 heure et le mardi 6 décembre à 24 heures :  
Les hautes pressions continentales persisteront sur le nord de l'Europe, mais leur partie méridionale s'affaiblira en se décalant vers l'est, et la zone dépressionnaire océanique se développera à l'est de la France. Dirigée par cette zone dépressionnaire, des perturbations pluvieuses, progressivement plus actives, traverseront notre pays.



1 016,5 millibars, soit 752,5 millibars de moyenne.  
Températures (le premier chiffre indique le maximum enregistré au cours de la journée du 4 décembre ; le second, le minimum de la nuit du 4 au 5) : Ajaccio, 13 et 2 degrés ; Biarritz, 16 et 9 ; Bordeaux, 12 et 6 ; Brest, 5 et 3 ; Caen, 5 et 2 ; Cherbourg, 4 et 3 ; Clermont-Ferrand, 10 et 1 ; Dijon, 10 et 1 ; Grenoble, 4 et -1 ; Lille, 5 et -3 ; Lyon, 7 et -2 ; Marseille, 14 et 8 ; Nancy, 4 et -8 ; Nantes, 10 et 7 ; Nice, 15 et 4 ; Paris - Le Bourget, 6 et -2 ; Pau, 11 et 3 ; Perpignan, 11 et 10 ; Rennes, 7 et 5 ; Strasbourg, 4 et -6 ; Tours, 8 et 3 ; Toulouse, 12 et 10 ; Pointe-à-Pitre, 28 et 20.

## Visites et conférences

**MARDI 6 DÉCEMBRE**  
**VISITES GUIDÉES ET PROMENADES** — 15 h, 1 bis, villa Souris, Mme Chapuis : « Un sculpteur contemporain ».  
15 h, métro Louvre, Mme Oswald : « Paris, carrefour des religions : l'Eglise réformée et l'Oratoire » (Casse nationale des monuments historiques).  
15 h, face au 1, rue Saint-Louis-en-l'Île : « Les hôtels de l'île Saint-Louis » (A travers Paris).  
15 h, métro Solferino : « Histoire et fonctionnement interne de l'hôtel des ventes » (Connaissance d'art et d'habitudes).  
14 h 45, métro Cité : « La Cité, les amours maudites, des maudites et des miracles » (M. de la Roche).  
14 h 30, angle faubourg Saint-Honoré et avenue Matisson : « Le Musée des laines et l'organe de jade » (Paris et son histoire).  
10 h 30, 21, rue Saint-Louis-en-l'Île : « L'Eglise de l'île Saint-Louis et les hôtels ».  
14 h 30, sortie métro Saint-Paul :

« A la découverte d'un Marais paillottier et de la Bastille » (Mme Bouché-Guin).  
15 h, 103, rue de Provence : « Les souvenirs d'un grand magasin » (Tourisme culturel).  
15 h 15, sortie métro Saint-Paul : « Synagogue ignorée du Marais » (Village de Paris).  
**CONFÉRENCES** — 14 h 30, 109, rue de Rivoli : « Sur les pas d'Alain-Fournier et du Grand Meaulme à travers la Sologne ».  
17 h, 109, rue de Rivoli : « Fictions et temps de l'âge d'or » (Paris et son histoire).  
18 h 30, 9 bis, avenue d'Orléans, M. J. J. : « Sur le Nil dans l'Egypte des pharaons » (A la découverte du monde).  
18 h 30, 8, rue de la Ville-l'Évêque : « La Roumanie : les monastères de Moldavie » (Bible et Terre Sainte).  
20 h 15, 228, rue du Faubourg-Saint-Honoré : « La prison en question : les alternatives possibles ? » (Débat. Mouvement pour une alternative non violente).

20 h 30, 26, rue Bergère, docteur Jean Schatz : « Questions libres sur l'acupuncture » (L'Éthique et la Connaissance).  
21 h, 147, av. de Malesherbes, Laura Wulshof : « Les Astèques » (Nouvelle Acropole).  
Édité par la S.A.R.L. le Monde.  
Gérant : Jacques Favre, directeur de la publication, Jacques Favre.  
Imprimerie de « Monde », 5, rue de la Harpe, PARIS-12.  
Reproduction interdite de tous articles, sauf accord avec l'administration.  
Commission paritaire des journaux et publications : n° 5787.

## Journal officiel

Sont publiés au Journal officiel du 4 décembre 1977 :

### UN ARRÊTÉ

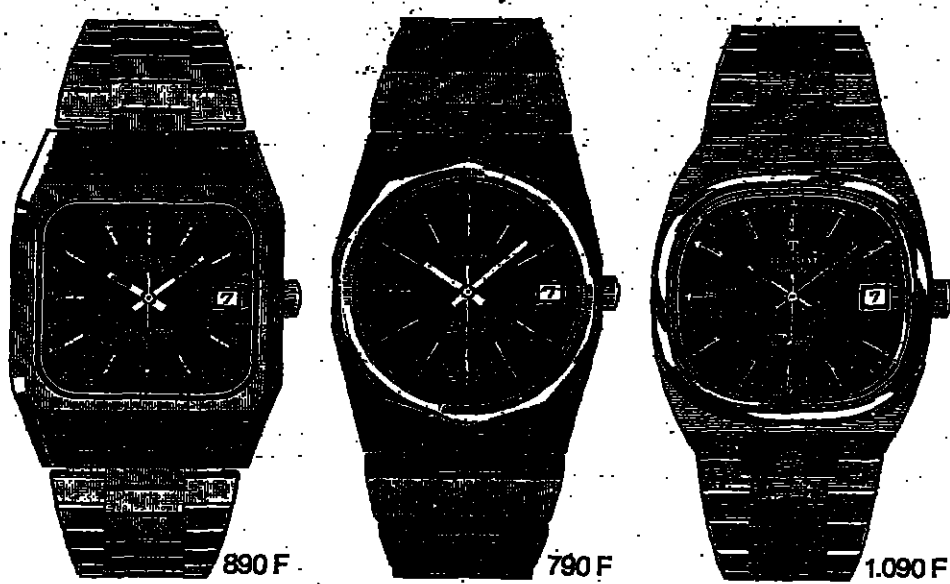
● Portant sur l'application du décret n° 77-1308 du 29 novembre 1977, relatif à l'exploitation des voitures dites « de petite remise ».

### UN DÉCRET

● Modifiant les dispositions du décret n° 58-113 du 7 février 1958 modifié en tant qu'il concerne le maintien des prestations familiales aux travailleurs privés d'emploi dans les départements d'outre-mer.

D'autre part, le Bulletin officiel des décorations, médailles et récompenses du 3 décembre publie des décrets portant promotion et nomination dans l'ordre des palmes académiques : des arrêtés conférant la médaille de la gendarmerie nationale, portant attribution de la médaille d'honneur des douanes, des sociétés musicales et chorales, portant nomination dans l'ordre des arts et lettres, portant attribution de récompenses honorifiques pour la propagande en faveur de la Caisse nationale de prévoyance ; des décisions portant attribution de la médaille d'honneur du service de santé des armées, de la médaille des évadés et de la médaille d'honneur aux personnes non militaires de la marine.

# Le Quartz longue durée



## Nouvelle performance Tissot

Durée de la pile 3 ans. Étanchéité 30 mètres. Boîtier acier. Glace minérale. Garantie internationale. Correcteurs de fuseaux horaires, exclusivité Tissot.

**TISSOT**  
QUARTZ

Vous trouverez les Tissot Quartz "longue durée" chez les horlogers spécialistes Tissot que voici :

**PARIS**  
2<sup>e</sup> Arrondissement  
CLERC  
4, place de l'Opéra  
**LIGERON**  
27, bd Bonne-Nouvelle  
3<sup>e</sup> Arrondissement  
CARAUD  
3 et 5, bd Saint-Martin  
7<sup>e</sup> Arrondissement  
BIJOUTERIE BABYLONE  
2, rue de Babylone  
8<sup>e</sup> Arrondissement  
"RUBEN-HEURSON"  
15, rue Royale

**COMPTOIR SAINT-LAZARE**  
GARNIER  
21, rue de Rome  
HORLOGERIE SUISSE  
WOLLER  
4, avenue de Wagram  
CERESOLE  
48, rue du Château-d'Eau  
12<sup>e</sup> Arrondissement  
LAVAL  
6, rue du Rindz-Hous  
14<sup>e</sup> Arrondissement  
FRANCIS JAVITT  
109, avenue du Gal Leclerc

**COMPTOIR D'ORLÉANS**  
112-114, av. du Gal Leclerc  
15<sup>e</sup> Arrondissement  
FRANCIS JAVITT  
C.G. Métro-Montparnasse  
66, bd du Montparnasse  
16<sup>e</sup> Arrondissement  
AU CHÂTEAU D'OR  
97, rue Chardon-Lagache  
RAPP - CHABERT  
88, avenue Paul Daumer  
BANQUE PARISIENNE  
77-Med. Montparnasse  
TOURNAUT CHEREAU  
1, rue du Grand Cerf

78 - Vélizy 2  
BIJOUTERIE DU MAIL  
Centre Commercial  
78 - Versailles  
AUX FIANÇAILLES  
Ets PIERRE ETE  
64, rue de la Paroisse  
H. DESTREZ-HARENGER  
rue Georges Clemenceau  
92 - Neuilly-sur-Seine  
MARC SIROUX  
21, rue de Charfres  
92 - Rue-Malmaison  
JAHAN pas de  
6, rue Harvet

93 - Aubervilliers  
CANTREL  
21, avenue Jean Jaurès  
93 - Saint-Denis  
COMPTOIR DES QUATRE-RUES  
82 bis, rue Gabriel Péri  
94 - Créteil  
GUÉBIN  
C.G. Créteil Soleil  
35, rue du Gal Leclerc  
94 - Le Kremlin-Bicêtre  
COMPTOIR D'ITALIE  
13, av. de Fontainebleau  
95 - Argenteuil  
BIJOUTERIE VENDÔME  
15, place de la Commune de Paris

## modules économiques

### une pédagogie nouvelle des sciences économiques



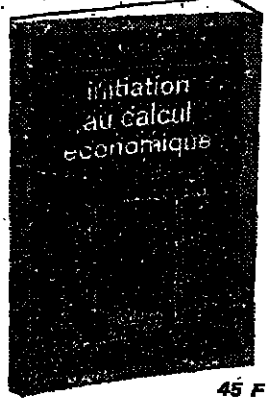
**Statistique descriptive**  
B. GRAIS

« L'ouvrage peut-être le plus accessible que l'on puisse trouver sur le sujet » (Alfred Sauvy)

Orientés vers les applications et illustrés d'exemples nombreux, ces deux titres constituent une initiation très pédagogique de la pratique statistique. Déjà largement utilisés par les enseignants et les étudiants.

### Initiation au calcul économique

H. THIRIEZ



Le calcul économique est-il un ensemble de techniques « savantes » réservées aux mathématiciens ? L'auteur a pris le parti d'être simple et pédagogique. Les notions essentielles du calcul économique sont présentées et expliquées d'une façon claire à l'aide de nombreux exemples progressifs et entièrement résolus.

dunod

مكتبة من الأصل



# Europa

SUPPLÉMENT ÉCONOMIQUE PUBLIÉ SIMULTANÉMENT PAR LA STAMPA, THE TIMES ET DIE WELT

Le Monde  
DE L'ÉCONOMIE

## Doctrine et pratique économiques

N'est-il pas étrange que l'union économique et monétaire continue de fasciner l'Europe d'autant plus qu'on s'en éloigne ? Cette question, ranimée par Roy Jenkins, président de la Commission du Marché commun, est à l'ordre du jour du Conseil des chefs d'Etat et de gouverne-

ment, dit « Conseil européen », qui s'ouvre à Bruxelles ce lundi 5 décembre. David Blake explique que cette union est moins un objectif économique qu'un paradoxe politique.

On comprendra mieux encore les difficultés énormes de mettre en place cette

union économique et monétaire en lisant l'article d'Alain Cotta, professeur à l'université Paris-Dauphine. Il dégage les orientations théoriques des politiques actuellement pratiquées et constate que malgré les évolutions suivies depuis la guerre calées-ci restent presque exclusi-

vement keynésiennes. Sans doute y a-t-il là un facteur d'unité, mais c'est, hélas ! dans le sens du laxisme monétaire. On conviendrait que ce n'est pas exactement la philosophie qu'il faudrait défendre pour que l'Europe trouve — malgré son « serpent » — les voies d'une union économique et monétaire.

### Nous sommes tous keynésiens

par ALAIN COTTA

A mode des idées s'impose dans tous les domaines de la vie sociale. Ainsi est-il aujourd'hui couramment admis que J. M. Keynes a cessé d'être une simple référence économique, au demeurant de moins en moins apte à résoudre les problèmes sociaux les plus actuels : chômage et inflation. Toute idée vil, d'abord, de ses outrages il ne faut donc pas s'étonner de celle-ci ait la vie dure. Nos politiques économiques restent, en fait, en dépit des évolutions annuelles pour tous les pays occidentaux depuis trente ans, en fait des choix majeurs inhérents à la modification locale des prix relatifs mondiaux, presque exclusivement keynésiens.

Que toutes nos politiques monétaires soient devenues des politiques laxistes est évident. En fait de la législation française monétaire, il n'est pas de pays occidental où la croissance de la masse monétaire n'excède les normes, et de très loin, celle du produit national réel et où le taux d'intérêt réel (taux nominal déduction faite du taux d'inflation) ne soit devenu nul. C'est dire qu'aucune union n'a réussi à vivre et à être sans inflation. Faut-il y renoncer ? Bien que la réévaluation attentive du taux d'inflation soit devenue une des préoccupations les mieux tagées des différents gouvernements et que, dans un jeu intéressant à observer, les uns seignent de légèreté les pouvoirs politiques, la sure de leur victoire contre l'inflation, on ne le croit pas.

Historiquement, et pour des raisons propres au fonctionnement de nos économies occidentales, il n'est pas de croissance qui, à court ou à long terme, n'implique pas d'inflation. Et tel était bien, implicitement, un des messages synchrone, à l'époque justifiée par la relation entre le taux d'inflation et le taux d'intérêt, donc le volume de la monnaie. Aujourd'hui, la justification doit être donnée à tous les acteurs de la économique et sociale.

Tous les groupes sociaux ont perdu à une forte et rapide inflation du taux d'inflation. L'endettement réel joue désormais pour les ménages au lieu d'être une source de reprises. Les banques vivent à mesure du taux de croissance du P.N.B., à quelque peu d'inflation que ce soit, aux yeux des financiers. L'inflation les assure d'un libre budgetaire auquel certains croient, il y a encore quelques années, devoir sacrifier. Le pouvoir de toutes les

banques centrales souffre des attaques consacrées à la seule Banque d'Angleterre voilà plus de quarante ans.

Les politiques économiques contemporaines ne peuvent donc être qu'inflationnistes. Ce qui, bien évidemment, n'implique pas qu'elles doivent être résolument et puissent l'être sans contraintes. On ne saurait flatter des penchants aussi forts qui se suffisent si bien à eux-mêmes. Et peut-être, vaut-il mieux, en effet, les empêcher de provoquer une inflation tellement forte que toutes ses illusions en soient perdues.

#### L'austérité impossible

Il reste, surtout, que l'inflation, dans chaque nation, ne peut être isolée de celles qui existent ailleurs. Elle s'importe et s'exporte et, surtout, se relativise. Si l'inflation absolue peut, en pratique, atteindre des niveaux fort élevés, il n'en est pas de même de l'inflation relative, c'est-à-dire de la différence entre celle d'un pays et celles de ceux qui l'entourent. La contrainte vient tel, comme toujours, « des autres ». Et les pays qui mettent de l'ordre autour d'eux sont précisément ceux qui, pour des raisons d'ailleurs différentes, ont le moins besoin d'inflation pour assurer leur croissance réelle. Mais on voit bien aujourd'hui qu'ils sont accusés d'exporter la déflation

pour peu qu'ils se suffisent d'un taux d'inflation de 4 à 5 %, et qu'ils sont forcés, plus ou moins rapidement, par persuasion plus ou moins amicale, de renoncer à une « réussite interne » qui est un échec pour l'ensemble qui les entoure, qui verrait dans cette réussite, un échec ?

La croissance du secteur public est la seconde recommandation de Keynes, la plus directement associée à l'objectif de plein emploi. Même si elle n'est pas avouée en tant que telle, elle ne peut être que la conséquence inévitable des interventions publiques de toute nature (investissement, consommation...) à commencer par celle du déficit budgétaire. C'est sans doute dans ce domaine que les politiques actuelles sont les plus systématiques et homogènes. Il n'est d'ailleurs pas sans signification que l'espèce de discrétion mesurée qui accompagne les déficits budgétaires les plus massifs que viennent de décider les gouvernements des nations réunies les plus libérales, le déficit a pu atteindre, durant l'année 1976, près de 7 % du P.N.B. allemand, 5 % du P.N.B. américain, et de 3 % du P.N.B. dans toutes les économies, entre 3 à 4 % de ce P.N.B. La révolution keynésienne est désormais entrée dans les mœurs, plus qu'on ne pouvait s'y attendre, et la preuve est apportée une fois encore que toute menace de dépression ne pouvait être enrayée que par une politique active de revenus créés par décision publique.

(Lire la suite page 24.)

### Une fascination paradoxale : la monnaie commune

par DAVID BLAKE

L'IDEE que l'Europe devrait constituer une union économique et monétaire, avec une monnaie commune pour tous les Etats membres de la C.E.E., est venue assez tard à la Communauté, mais depuis lors, elle exerce une étrange fascination. Étrange à cause des raisons avancées pour la défendre à l'origine. On a affirmé qu'il était nécessaire d'éviter la désintégration de la politique agricole de la Communauté. Cela s'est révélé faux. Au cours des huit dernières années, un système complexe, mais qui fonctionne, a été éla-

boré pour maintenir la structure de la politique commune à l'égard des agriculteurs, tout en développant simultanément des moyens de protéger chacun des pays contre l'impact sur les prix alimentaires des prix de marché destinés à établir la parité.

Ce qui rend cet attrait encore plus étrange est que les efforts qui ont été faits dans le passé à l'intérieur de la Communauté pour se diriger vers une forme

quelconque d'intégration monétaire ont tous conduit au désastre. L'union monétaire du début des années 70 a dégénéré en un « serpent » dont la liste des membres n'a plus aucun rapport avec celle de la C.E.E.

Les raisons de l'échec des efforts pour constituer l'union monétaire sont évidentes. Depuis les débuts de la période d'après-guerre, les taux d'inflation dans les divers pays d'Europe ont été très différents et ils ne manifestent aucun signe de convergence spontanée. Les taux d'inflation variant d'un pays à l'autre, la seule façon de maintenir un équilibre raisonnable dans le domaine de la concurrence est de modifier constamment les parités. La dévaluation d'une monnaie ne fournit peut-être pas une solution idéale aux problèmes économiques des Etats souffrant d'un déficit des paiements, mais il est évident qu'elle apparaît souvent comme la seule façon d'éviter des mesures qui provoqueraient une augmentation énorme du chômage.

Les raisons pour lesquelles l'union monétaire ne peut fonctionner étant si puissantes, la question n'est pas de savoir pourquoi l'idée a si souvent échoué, mais pourquoi on continue à tenter de l'appliquer. Car c'est bien ce qui se passe. La plus récente tentative de ce concept, et d'une certaine manière la plus subtile, a été présentée par le président de la Commission de la C.E.E., M. Roy Jenkins, et doit être examinée « au sommet » cette semaine.

Les idées de M. Jenkins, exposées à un auditoire florentin, au cours d'une conférence Jean Monnet, fournissent une présentation si claire de la pensée confuse sous-jacente à la grande partie de la thèse actuelle de l'union monétaire qu'elles méritent d'être examinées.

Le premier malentendu, et peut-être le plus grave, vient de l'éternelle obsession des Européens sur le rôle du dollar en tant que monnaie de réserve, et le sentiment que cela procure aux Etats-Unis un avantage injustifié dans le système monétaire.

La copie de l'Amérique, soit par émulation soit en raison d'une animosité plus profonde qui se traduit par le désir de surpasser les réussites américaines, a longtemps obscurci la pensée à l'intérieur de la Communauté.

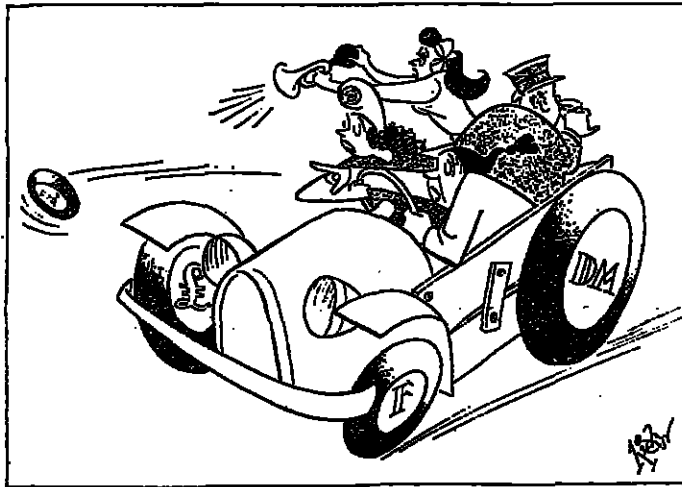
#### Des arguments non économiques

Les partisans de l'union monétaire eux-mêmes reconnaissent que le commerce entre les continents est possible sans trop d'encre sous un régime de taux de change flottants, mais ils affirment qu'au sein de la Communauté ce système provoque des difficultés insupportables. En réalité, ils confondent les difficultés causées par les fluctuations des parités avec les causes qui les rendent inévitables.

Car la divergence des taux d'inflation entre les divers membres de la C.E.E. est bien plus accusée que celle qui existe entre ceux de ses membres qui réussissent le mieux et les pays extérieurs à la Communauté comme les Etats-Unis, qui ont connu dans le passé une bonne stabilité de leurs prix.

Il se peut que l'adoption d'un système monétaire unique dans toute l'Europe assorti d'une autorité monétaire à compétence européenne, conduise au bout d'un certain temps à l'alignement des taux d'inflation partout au même niveau. Mais cela ne pourrait se produire qu'au prix d'un chômage considérable dans ceux des pays où l'inflation tend à être la plus forte.

(Lire la suite page 24.)



### L'Europe des jeunes est déjà là...

puisse en conclure que la jeunesse d'Europe a des critères de valeur eux-mêmes critiqués.

Tous les jeunes Européens ont beaucoup de considération pour la réussite. 95 % des Britanniques interrogés (1) tiennent la réussite pour un critère de valeur ; en France, le pourcentage s'élève à 86 % et, en R.F.A., seulement à 80 %. 87 % des jeunes Allemands sont partisans de l'esprit de solidarité (80 % pour les Français et 78 % pour les Britanniques). 81 % des Britanniques interrogés estiment qu'il est bon d'avoir le sens de l'économie (80 % pour les Allemands et 74 % pour les Français). C'est sur la question de la propriété que l'éventail des réponses est le plus ouvert, 62 % des Français seulement lui étant favorables (81 % pour les Britanniques et 84 % pour les Allemands). La situation a complètement changé en R.F.A. par rapport à l'année 1960. A cette époque, 44 % seulement des jeunes interrogés considéraient la propriété comme indispensable.

(1) Les personnes interrogées à l'occasion de ce sondage avaient un âge compris entre douze et vingt-trois ans et se trouvaient à égalité.

21 % allant même jusqu'à la refuser.

Parmi les questions posées, notons-en une particulièrement intéressante au plan socio-psychologique qui était rédigée ainsi : « Supposons que vous ayez fait quelque chose de mal, que vous vous soyez mal comporté envers quelqu'un qui avait été bon pour vous. Que feriez-vous alors ? » Réponse : 70 %

#### Les Français lisent plus

Les jeunes Européens lisent-ils des livres ? La question était la suivante : « Qui a lu au moins un livre au cours des deux dernières semaines ? » Réponse : 71 % des Français sont dans ce cas (68 % des Britanniques et 59 % des Allemands). Un détail intéressant : en Allemagne, les jeunes lisent d'autant plus fréquemment que leur niveau de formation est élevé : en France, la lecture est répandue à tous les niveaux, les jeunes situés en bas de l'échelle lisant deux fois plus que leurs voisins Allemands.

Les jeunes Européens s'intéressent-ils à la politique ? En France, l'intérêt manifesté à l'égard de la politique est rela-

des Allemands interrogés et 76 % des Britanniques s'excusent, 17 % des premiers et 16 % des seconds essayant même de « réparer ». En France, il en va tout autrement : le respect de l'autre y semble très répandu et chargé d'une très grande valeur ; en effet, 90 % des jeunes Français dans ce cas ont manifesté leur intention de s'excuser et 46 % celle de « réparer ».

tivement fort, alors qu'il est moyen en Allemagne et faible au Royaume-Uni. 57 % des Allemands parlent de politique à la maison, 45 % en discutant avec leurs amis, tandis qu'un Allemand sur quatre lit les pages politiques de son journal, 13 % se rendant à des débats.

Pour les Français, pas question de parler politique à la maison. 24 % en parlent dans les associations qu'ils fréquentent, 17 % se rendant à des conférences, 16 % en discutant avec leurs amis et 13 % participant à des groupes de discussion.

HANS BAUMANN.

(Lire la suite page 25.)

#### Soyons sérieux

#### Alimentary, my dear Watson

« My dear fellow », said Sherlock Holmes, as we sat on either side of the fire in his lodgings at Baker Street, « we face a most intriguing series of mysteries ».

— What are they, Holmes ?

— Alimentary, my dear Watson. There is the mystery of the mayonnaise from nowhere — surplus butter with a herbal flavouring. There is the Russian butter enigma, or, to be more precise, hat of the European butter sold cheaply to Russia but reappearing in Italy. You are familiar, of course, with the great butter mountain scandal, and the unfathomable wine lake. But have you heard of the phantom grain ship ?

— Phantom ?

— A figurative expression. It plied between Rotterdam and Antwerp, collecting export subsidies on every trip.

— Have the miscreants been apprehended ?

— I fear not. The real culprit is still at large.

— Professor Meriarty ?

— No, Watson: the complexity of our farm regulations. And I fear that they will worsen.

Just then, Mrs Hudson entered. « Three gentlemen to see you, Sir ».

« From Greece, Portugal and Spain, I wager. As I said, Watson, our problems become more baffling every day ».

PANGLOSS.

### Paris

Roissy Ch. de Gaulle  
Sofitel Bourbon  
Sofitel Paris

Réservation  
Réservation Centrale Paris  
Tél. : 657 11 43 Téléc. : 200432  
ou dans un des 35 hôtels Sofitel  
ou dans les agences de voyages.

Hotel Sofitel ★★★★★ L'amour du métier.

**L**e panorama des gestions à court terme comparées de l'Allemagne de l'Ouest, de la France, de la Grande-Bretagne et de l'Italie est réalisé par une équipe de conjoncturistes européens avec la collaboration de Cegos-Economia.

Ont été sélectionnés six indicateurs (taux de croissance de la production industrielle, prix à la consommation, taux de chômage, équilibre des échanges commerciaux, goulots de production et investissement, degré de sensibilité au marché international). Les quatre premiers font l'objet de graphiques, de manière à montrer aussi nettement que possible la position relative de chaque pays. Ce qui permet ensuite de les noter (pour les deux derniers indicateurs, on se limitera à ces notes).

Ces appréciations seront obtenues par regroupement des résultats autour des trois objectifs majeurs d'une bonne gestion à court terme : a) croissance la plus forte possible, b) croissance de bonne qualité (inflation et taux de chômage limités), c) croissance pouvant être maintenue (équilibre des échanges commerciaux, degré de sensibilité au marché international limité).

## LES CLÉS DE LA CONJONCTURE

# Surveiller encore le rythme de hausse des revenus

**A**u cours de l'année 1977, à côté de la déception qu'a causée la relance manquée des « locomotives » qui devaient tirer les autres du marasme, il y a eu un succès à souligner : les grands pays occidentaux ont réussi presque tous à faire reculer d'une manière significative leur inflation. C'est ce qu'illustre la courbe moyenne de nos quatre pays, qui est descendue d'un point de 12,5 % en janvier à 6,5 % sur la période août-octobre. Autrement dit, l'inflation a pratiquement été divisée par deux en l'espace d'un peu plus de six mois, ce qui n'est pas si mal.

Les progrès les plus spectaculaires ont été réalisés précisément par les pays dits faibles, Grande-Bretagne et Italie, qui ont pu passer de deux chiffres, avec près de 20 % de hausse annuelle, à un seul chiffre, ou presque, avec 6 % sur les trois derniers mois pour la première et 10 % pour la deuxième. Comment expliquer ces succès ? Dans le cas anglais, la décadence des salaires, considérable, passant d'un rythme annuel proche de 30 % à moins de 10 %, a joué un rôle décisif. Ensuite, la fermeté, et même la remontée de la livre au cours des derniers mois a permis

de renforcer encore une baisse des matières premières mondiales, en se répercutant sur des prix de gros en décadence, réguliers : 1,25 % en juin, 0,75 % en juillet, 0,5 % en septembre et en octobre.

En Italie, les salaires ne se sont guère assésés, et l'échelle mobile reste toujours menaçante. En revanche, les cours mondiaux et la stabilité de la lire par rapport au dollar ont fait reculer le rythme des prix de gros à 0,7 % en juillet et en août. Même l'Allemagne, où pourtant l'inflation était déjà basse à 4 %, a réussi encore à faire des progrès : grâce à la montée du deutchmark et à la modération des salaires, elle a connu, au cours des derniers mois, une quasi-stabilité aussi bien des prix de gros que de détail.

Les États-Unis, eux aussi, après la flambée passagère du début de l'année, due à la vague de froid, qui a fait monter l'inflation à 10 %, ont pu redescendre régulièrement cette dernière à un peu plus de 4 %.

Seule la France n'a pas atteint jusqu'ici de résultats suffisamment significatifs. Cela en dépit de salaires dont le rythme est revenu

de près de 20 % aux environs de 10 % et de prix de matières premières et de prix de gros qui, comme partout ailleurs, ont baissé, sans compter que la franc, à l'exception de la période récente, est resté ferme (à l'égard du dollar, s'entend). Pourtant l'inflation se maintient à 9 %, sans réussir à crever ce plancher, sauf par des mesures factices du type réduction

de taxes ou blocages. Tout se passe, pour les prix agricoles et alimentaires, comme s'il y avait une sorte d'effet de cliquet, qui permet la montée mais s'oppose à la descente. Or ce sont justement ces prix auxquels les ménages sont les plus sensibles, et qui influent au premier chef sur les revendications salariales. Quelle différence avec l'Allemagne ou les États-

sont insuffisants. Il faut atteindre 4,5 %, même si le déficit extérieur se creuse à nouveau. En Italie donc, comme ailleurs, il faut maintenir un niveau d'activité suffisant. L'industrie a des charges fixes de plus en plus importantes, qu'il faut couvrir. Si les petites et moyennes entreprises, grâce à leur souplesse, peuvent adapter plus rapidement leurs

## ÉTATS-UNIS : SITUATION ET INCIDENCES

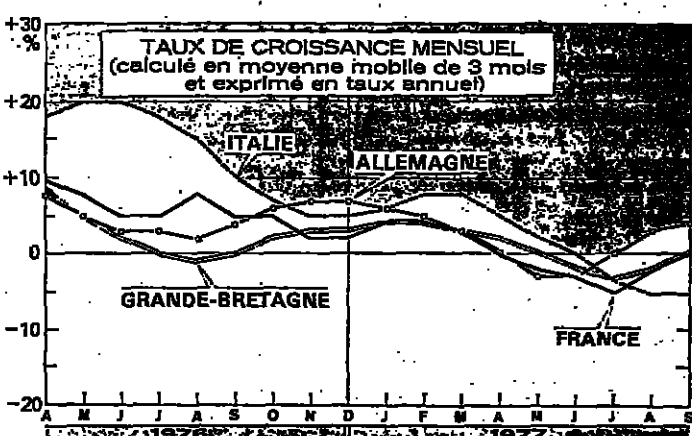
<b>CROISSANCE</b>	(+)	Les nouvelles continuent à être plus rassurantes pour l'activité. En particulier, les indicateurs en avance ont augmenté pour le troisième mois consécutif en septembre de 0,3 % (après 0,2 % en juillet et 1,4 % en août). Les ventes au détail, qui avaient reculé de 0,3 % en septembre, ont à nouveau progressé de 1,8 % en octobre, et les mises en chantier de logements ont battu en octobre un nouveau record avec un rythme annuel de près de 2.300 000 !
<b>PRIX</b>	(-)	Les prix de détail, avec une progression de 0,3 % en octobre et un rythme annuel d'à peine un peu plus de 4 %, sur les trois derniers mois, évoluent toujours favorablement. En revanche, la hausse des prix de gros, qui avait déjà commencé à s'accroître en septembre à 0,5 %, continue à 0,8 % en octobre. Responsables : les prix agricoles, avec une hausse de 2,1 % sur ce seul mois !
<b>CHOMAGE</b>	(-)	Depuis avril, le taux de chômage, par rapport à la population active, tourne et retourne autour de 7 %, sans évoluer significativement. C'est ce que montre l'évolution suivante : 6,9 % en mai, 7,1 % en juin, 6,9 % en juillet, 7,1 % en août, 6,9 % en septembre et enfin 7 % en octobre. En revanche, la population pourvue d'un emploi continue à croître régulièrement.
<b>CAPACITÉ</b>	(-)	L'investissement ne se développe toujours pas comme il faudrait pour renforcer et stabiliser le rythme de croissance. Taux d'utilisation limitée des capacités (82,5 % en octobre), moindre progression de bénéfices, hausse des taux d'intérêt, et surtout inquiétude sont les principales causes de cette carence préoccupante.
<b>ÉCHANGES</b>	(-)	Septembre a permis de jalonner la série inquiétante des résultats : la balance commerciale d'un chiffre un peu moins mauvais. En effet, le déficit de ce mois n'a été que de 1,7 milliard contre une moyenne mensuelle de 2,7 milliards sur les trois mois précédents. En revanche, octobre a ramené un nouveau déficit record de 3,1 milliards de dollars.
<b>MONÉTAIRE ET FINANCIER</b>		Les taux d'intérêt américains à court terme, qui ont sensiblement augmenté (avec un prime rate maintenant proche de 8 %), commencent à poser des problèmes aux monnaies européennes, dont les taux, en sens inverse baissé. Pour la livre, le minimum lending rate a repassé de 5 à 7 %. Pour la franc, le taux du marché monétaire remonte sensiblement à plus de 9 %.
<b>ÉCONOMIQUE</b>		Après le fléchissement du troisième trimestre, la croissance américaine se remet en route. Malheureusement, elle manque toujours encore de soutien et de confiance, comme le montrent l'hésitation des investisseurs et le recul de Wall Street. Le spectacle de ce pessimisme dans le pays qui est pourtant le plus puissant pour l'activité, n'est pas de nature à redonner du zèle aux entreprises européennes.

## NOTATION DES GESTIONS À COURT TERME COMPARÉES

	TAUX DE CROISSANCE	QUALITÉ DE LA CROISSANCE		MAINTIEN DE LA CROISSANCE			
		Prix	Emploi	Capacité de production	Échanges	Sensibilité (i) internationale	
ALLEMAGNE	+	+++	—	+	+++	++	
FRANCE	—	—	—	—	++	—	
ITALIE	—	—	—	—	++	+	
GRANDE-BRETAGNE	—	+	—	+	++	++	
+++ excellent ++ bon + assez bien — médiocre — mauvais — très mauvais — tendance précédente							

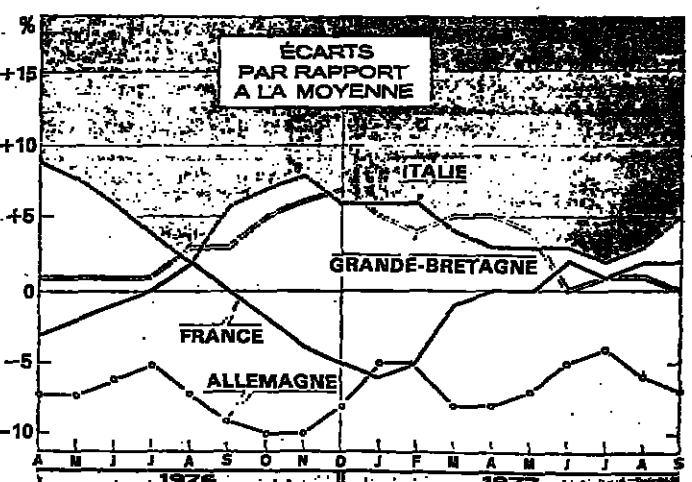
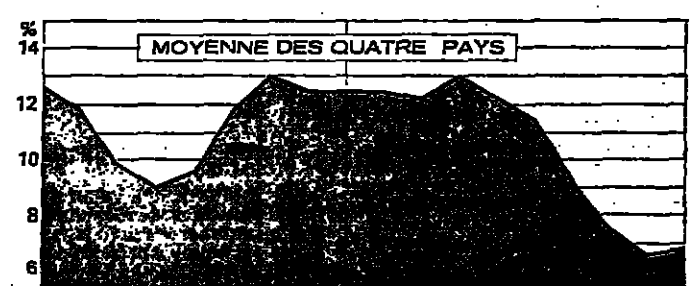
(1) La sensibilité internationale, appréciée par rapport à la structure des échanges, n'est pas comparable d'un pays à l'autre. Plus elle est élevée, plus elle constitue un handicap pour la gestion à court terme.

### I. — TAUX DE CROISSANCE



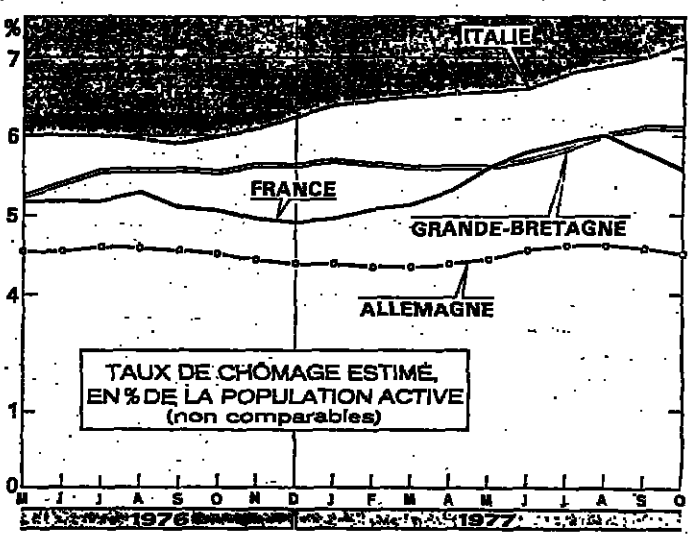
L'atténuation du recul des productions industrielles se confirme en France et en Grande-Bretagne, où il y a maintenant stabilisation. En Allemagne, on note à nouveau une légère progression de 3 à 4 %. En Italie, le recul continue à - 5 %.

### II. — ÉVOLUTION DES PRIX



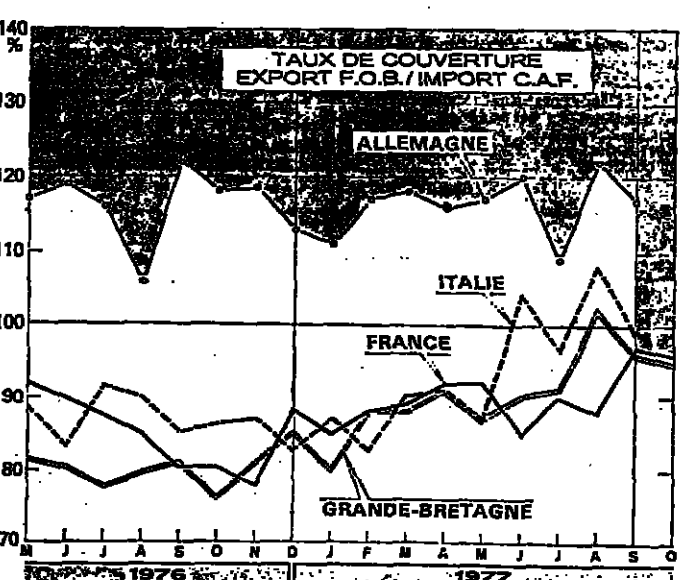
L'inflation moyenne des quatre pays semble maintenant avoir atteint un point bas à 6,5 % environ. Sur la période août-septembre-octobre les prix sont restés pratiquement stables en Allemagne, et n'ont augmenté que de 0,5 % en Grande-Bretagne. En France, ils ne sont pas arrivés à descendre en dessous de 9 %. En Italie, ils sont remontés à nouveau depuis peu de 10 à 12 %.

### III. — NIVEAU DE CHOMAGE



Les taux de chômage par rapport aux populations actives, corrigés des variations saisonnières, sont restés pratiquement stables entre septembre et octobre à 6,5 % en Allemagne et à 6,1 % en Grande-Bretagne. En France, le taux a diminué de 6,8 à 5,8 %, et en Italie, il a encore augmenté à plus de 7 % (avec quelques réserves sur l'incidence dans ce sens ou dans l'autre des mesures prises par les administrations de ces deux pays).

### IV. — ÉCHANGES EXTÉRIEURS



La Grande-Bretagne, l'Italie et maintenant aussi la France arrivent à maintenir des taux de couverture des importations par les exportations élevés et proches de l'équilibre. En octobre, les taux respectifs ont été de 95 %, 96 % et 97 %. L'Allemagne, elle, a atteint 120 % en octobre.

Unis, où on les voit effectivement reculer !

Cette désinflation, que l'on constate dans l'ensemble des pays s'est-elle apportée les conséquences heureuses qu'on en avait attendues ? En particulier l'amélioration des résultats des entreprises ? Dans tous les cas clés la stratégie visait en effet à obtenir simultanément au recul de l'inflation et, par pression sur les salaires, une nouvelle répartition des revenus à l'avantage des sociétés pour leur permettre d'assainir leur situation et relancer leurs investissements.

En fait, il n'y a eu un début de réussite que dans les cas où, comme en Grande-Bretagne, la compression des salaires a été très forte, ou aux États-Unis où l'activité a pu se maintenir à un niveau appréciable. Alors les bénéfices des sociétés américaines ont augmenté fortement de 20 % en 1976, et ont encore maintenu un rythme appréciable, de 12 % sur le premier semestre 1977, donc sensiblement supérieur à celui des salaires, qui a été de 8 à 9 %. En revanche en Allemagne, en dépit de la discipline salariale et parce que l'activité est restée languissante, les revenus des entreprises au premier semestre 1977 auraient baissé de 4 % alors que ceux des salaires progressaient de 6 % (et ceux des administrations de 11 %).

### Les limites de l'assainissement

En Italie l'assainissement des entreprises, surtout celles du secteur nationalisé, pose des problèmes encore beaucoup plus difficiles, du fait de leur endettement considérable. Seule une restructuration financière peut alors être décidée, comme celle proposée par le plan de M. Carli, les dettes envers les banques étant converties en actions, destinées à être placées par la suite dans le public. Condition nécessaire, mais non suffisante. Comme partout ailleurs le rétablissement des entreprises ne peut être atteint que par celui de l'activité. C'est bien ce qui a amené la Confindustria (conjointement avec les syndicats) à demander au gouvernement de prendre sans tarder des mesures pour lutter contre la baisse d'activité (qui apparaît notamment sur notre graphique de production industrielle, l'Italie étant en ce moment dans la plus mauvaise posture des quatre). Pour le patronat italien les 2 % de croissance du PIB prévus officiellement pour 1978

effectifs et redéployer souvent leurs activités vers les bons créneaux il n'en est pas de tout de même pour les grandes, surtout quand elles appartiennent à l'industrie lourde. On peut citer le cas de la sidérurgie ou celui des raffineries, qui tournent à l'heure actuelle à peine à 70 % ou 80 % de leurs capacités et supportent encore pendant longtemps le poids d'investissements décaissés avant le crise.

L'allégement de cette charge est indispensable et elle ne peut être atteinte par la seule intervention de l'Etat et des exonérations fiscales. Il faut, dans les pays européens notamment, réagir contre le fléchissement d'activité qui a été général au deuxième trimestre de cette année. Certes la reprise spontanée de la consommation que nous signalons déjà dans notre dernier article, se confirme sur le plan européen. Mais elle reste fragile et il faut la conforter tant bien que mal. C'est bien dans ce sens que vont les dernières recommandations d'organismes internationaux, tels que l'O.C.D.E. l'ONU pour l'Europe et même l'F.M.I., en dépit de son attachement au réajustement des balances. Tous sont préoccupés par la dégradation de l'activité et la déflation en chaîne de protections qu'elle engendre.

Relance donc, mais tout en maintenant les résultats acquis dans la lutte anti-inflationniste. L'exemple des États-Unis montre que les deux peuvent être conciliés. Par ailleurs les conditions internationales et des chances de rester favorables. On parle d'une décision de prise lors de la prochaine réunion de l'O.P.E.P. le 20 décembre. Caracac.

Dès lors le principal effort doit être fait dans chaque pays, même, en particulier en maintenant un rythme raisonnable hausse des salaires. C'est la préoccupation qu'on retrouve notamment en Grande-Bretagne, ne s'agit plus, comme dans les phases précédentes, d'imposer des sacrifices, mais de faire respecter une limite générale de 10 % des revendications qui s'accroissent. En Italie il faut poursuivre la lutte contre les effets pervers de l'échelle mobile d'autant plus l'inflation y menace à nouveau (octobre) tout en prenant les mesures nécessaires pour arrêter la dégradation de l'activité. En France l'effort doit surtout s'exercer sur les revenus non salariaux.

MAURICE BOMMENSAT

هكذا من الأصل

L'AUTRE

L'AUTRE



ECHOS DE BRUXELLES

SIDÉRURGIE

M. Jacques Ferry : de deux maux il faut choisir le moindre

LES patrons français, par tradition, n'aiment pas le dirigisme, qu'il soit national ou international. M. Jacques Ferry, président de la Chambre syndicale de la sidérurgie, a pourtant choisi, depuis des années, de résoudre les problèmes graves de son secteur d'industrie avec l'aide de l'Etat. C'est ainsi qu'il a pu procéder dans le début des années 70 aux lourds investissements considérés comme nécessaires pour pouvoir faire face à la concurrence étrangère grâce à d'importantes prêts de l'Etat. Et c'est encore dans une négociation avec des hauts fonctionnaires qu'a pu être défini le plan qui prévoit seize mille réductions d'emplois entre mai 1977 et mai 1978 pour résoudre la crise de la sidérurgie française.

Vice-président du Conseil national du patronat français et président de l'importante commission économique qui, dans cet organisme, traite à la fois de la politique économique et de relations internationales, M. Jacques Ferry porte allègrement soixante-quatre ans d'une vie exceptionnellement remplie d'expérience économique, politique et humaine. C'est sans doute l'atout qui lui permet de compenser les faiblesses que lui vaut la responsabilité d'une fédération d'industries chroniquement malade, constamment dépendante de l'Etat, et menacée de nationalisation par les partis de gauche.

Mais l'ironie du sort, aussi, ne lui est-elle pas favorable ? Car voici que se retrouve à l'échelon européen le même type de situation qu'il a connu en France il y a plusieurs années. La sidérurgie européenne, attaquée de partout, est en crise. Sur ses propres marchés, qui sont les seuls grands marchés industrialisés à rester ouverts à tous les vents commerciaux, la bataille fait rage tandis qu'à l'étranger, et particulièrement aux Etats-Unis, les concurrents se protègent efficacement contre les intrusions. Les sidérurgistes allemands eux-mêmes parlent pendant longtemps d'un libéralisme absolu, en venant à rapprocher leurs points de vue de ceux qui pensent qu'il vaut mieux entreprendre une action professionnelle coordonnée et négocier des accords internationaux normalisant les rapports entre concurrents.

Président depuis le début de cette année de l'association Eurofer qui regroupe les principaux sidérurgistes de tous les pays de la C.E.E., M. Jacques Ferry est ainsi devenu l'interlocuteur permanent de M. Etienne Davignon, commissaire européen chargé des questions industrielles, et se trouve aujourd'hui écouté attentivement tant du côté professionnel que du côté administratif.

En réclamant l'ouverture d'une négociation entre la Commission de Bruxelles et le gouvernement américain pour mettre fin tant à la concurrence sauvage qu'au protectionnisme hypocrite qui tendent à se développer, M. Ferry a d'abord démenté d'un mouvement divers, mais finalement M. Davignon s'est déclaré, quant à lui, partisan d'une négociation de ce type à la condition qu'elle aborde assez largement le sujet pour aboutir à des propositions qui engagent également la sidérurgie japonaise. On semble donc aborder plus ou moins à la proposition faite déjà par M. Ferry qui voyait là le seul moyen d'éviter une grande crise. Il y a plus de deux ans, mais unanimement refusée à l'époque : réunir une conférence mondiale de la sidérurgie.

Valait que valait l'organisation des marchés se profile à l'échelon planétaire, comme le dirigisme s'est imposé à l'intérieur. De deux maux il faut choisir le moindre : la crise qui conduit à des faillites en chaîne ou à des licenciements massifs tant en Europe qu'aux Etats-Unis et au Japon n'est-elle pas le pire ? La question est de savoir si l'évolution de la sidérurgie, qui reste très originale au plan européen, préfigure l'avenir pour d'autres secteurs de l'économie.

JACQUELINE GRAPIN.

Feu la Communauté de raffinage

Faute de parvenir à se concerter sur la manière de coordonner l'Europe du raffinage, les différents Etats ne vont-ils pas se trouver conduits à organiser séparément la résistance à la crise ?

LES compagnies pétrolières nationales comme les autorités politiques multiplient depuis quelques mois les initiatives pour que soit définie une politique énergétique de la Communauté européenne. Alors que certains pays disposent en abondance d'hydrocarbures ou de charbon (Grande-Bretagne, Pays-Bas, République fédérale d'Allemagne, Belgique) et que les autres en sont dépourvus, une telle politique est-elle possible ?

La crise du raffinage qui touche l'Europe entière aurait pu rapprocher les pays membres de la C.E.E. La dernière réunion des ministres des Neuf chargés de l'énergie prouve qu'il n'en est rien.

Avant 1973 les compagnies pétrolières ont largement investi pour satisfaire un marché en constante expansion. La baisse de la consommation provoquée par la hausse du prix du pétrole et les difficultés de l'économie mondiale a entraîné une surcapacité de raffinage de l'ordre de 35 % dans la Communauté.

Ce phénomène n'aurait sans doute pas été insupportable aux sociétés les moins puissantes s'il ne s'était doublé d'une importante distorsion de la concurrence entre les compagnies productrices en Europe, donc disposant d'une rente, et les autres. Dans un article publié en août 1977 un professeur d'économie politique de Hambourg, M. Jürgen, soulignait : « Des sociétés qui possèdent près de la moitié de la capacité de raffinage de la R.F.A. disposent depuis 1974 de compensation comptable portant sur près de 5 milliards de DM (1) par an tandis que les autres producteurs n'ont d'autre ressource que le droit de choisir entre une perte de substance et une distorsion de bénéfices au détriment des secteurs en expansion ». La loi fiscale allemande autorisant que

Un fort taux d'endettement

Si les sociétés « nationales », Veba de la R.F.A., Petrolina de Belgique, ENI d'Italie, C.F.P. et Elf-Aquitaine de France ont été les premières à réagir c'est qu'elles ont été très touchées par l'effondrement des prix. Il suffit de considérer leur taux d'endettement (2) à la fin de 1976 pour s'en persuader : Veba et Veba 42 %, C.F.P. 46 %, Petrolina 52 % et l'ENI 59 %, alors que Mobil, la plus endettée des « majors » est à 24 %, la BP et la Shell à 23 %, l'Esso à 19 % et la Gulf Oil à 13 %.

Les cinq compagnies européennes, qui avaient déjà envoyé un mémorandum à la Commission économique le 23 juillet 1976, ont réitéré, au début du mois de novembre 1977, leurs propositions pour que soient limitées les capacités de raffinage, que l'exploration soit aidée et un barème de prix publié. Cette année, la France, les Pays-Bas et l'Italie ont aussi soumis des mémoranda à la Communauté. Mais, alors que les Italiens préconisent la constitution d'une communauté du pétrole sur le modèle de la C.E.C.A. (Communauté économique du charbon et de l'acier), les Néerlandais se contentent d'envisager des consultations lors de la création de nouvelles

capacités de raffinage et refusent toute réduction des capacités existantes.

Un projet de la C.E.E. rendu public en mars dernier, prévoyait pourtant la fermeture, d'ici quelques années, d'installations produisant 145 000 tonnes de capacités excédentaires. Aux inégalités de ressources énergétiques s'ajoutent donc les différences de philosophie politique et les égoïsmes nationaux. L'Allemagne et les Pays-Bas, au nom de leur libéralisme, sont hostiles à la publication d'un barème de prix et soutiennent l'initiative, jugée inutile par les « Cinq », d'une simple étude des transactions effectuées sur le marché de Rotterdam. La Grande-Bretagne a encore mis en avant le 25 octobre, à Luxembourg, sa politique régionale pour refuser toute contrainte sur le développement possible de son appareil de production. Les Allemands sont aussi opposés à l'instauration de prix minima proposés par les Français que ceux-ci le sont aux quotas volontaires qui pourraient être tolérés par Bonn. Le seul point d'accord entre les Neuf concerne les importations de produits raffinés.

Devant ces divergences, les pressions sont de plus en plus fortes, notamment en France et en Italie, pour que soient élaborées des politiques nationales. Pour aider la Compagnie française des pétroles et Elf-Aquitaine, Paris envisage notamment d'accroître le montant du Fonds de soutien aux hydrocarbures (actuellement de 245 millions de francs). Sans prétexte d'aide à l'exploration, on comblerait ainsi les « trous » du raffinage.

Une fois de plus, l'Europe aura échoué une bonne occasion d'agir de concert.

BRUNO DETHOMAS.

- (1) A peu près 4,3 milliards de francs.
- (2) Rapport entre les dettes à long terme et les capitaux permanents.

L'Europe verte navigue à vue

La politique agricole commune est en mauvais point dans une Europe surproductrice. Mais y renoncer serait détruire le Marché commun. Cette menace est peut-être ce qui lui sauve.

LA négociation sur les futurs prix de campagne qui va maintenant débiter est traditionnellement le moment fort de l'année agricole européenne. L'occasion de faire le point sur l'état de santé de la politique agricole commune et sur les aménagements à envisager. La situation peu brillante à laquelle doivent faire face les Neuf est celle d'une Europe en surproduction. Et, nouveauté préoccupante, l'offre dépasse de manière permanente le total de la demande interne et de la demande externe solvable. Les stocks s'accumulent et le coût de leur réception devient, chaque année plus lourd pour les finances communautaires. Les dépenses supportées par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (F.E.O.G.A.) pour le soutien des marchés ont connu depuis 1973 une augmentation de 3,9 milliards d'unités de compte en 1973 : 3,1 milliards en 1974 ; 4,7 milliards en 1975 ; 5,5 milliards en 1976 ; 7,1 milliards en 1977, et l'on prévoit 8,3 milliards en 1978.

Comment expliquer ce déséquilibre grandissant ? Outre les raisons bien connues (des prix à l'origine trop élevés, les lacunes du régime de protection du marché commun qui ont rendu possible un développement aberrant des importations de protéines végétales), deux phénomènes plus récents ont contribué à détérioration de la situation.

La crise d'abord. La politique agricole commune a été fondée sur l'expansion économique et la prospérité. Cette dernière croyait que les législations des années 60, pressées d'agir, suffiraient pour éliminer les imperfections inhérentes à une opération d'intégration des agricultures de vieille Europe) et à la fois nouvelle et révolutionnaire. Aujourd'hui, la modernisation de l'agriculture est freinée par les difficultés que rencontrent les exploitants pour changer de métier. L'absence de progression du pouvoir d'achat a des effets négatifs sur la consommation. Enfin, les gouvernements sollicités de toute part pour colmater les brèches d'une économie en perte de vitesse ont été moins attentifs à la croissance des dépenses du F.E.O.G.A.

Le désordre monétaire, ensuite. On connaît le problème : par commode politique, les Etats membres ont le plus souvent choisi de ne pas répercuter sur les prix agricoles les variations enregistrées par leur monnaie. L'agriculture européenne vit avec un régime de change artificiel dont les effets commerciaux sont corrigés ou supposés l'être par l'application des montants compensatoires monétaires. Il en résulte que la production et l'exportation agricoles des pays à monnaie forte, essentiellement de l'Allemagne, se trouvent anormalement favorisées ce qui a entraîné en contrepartie sans nul doute, à blâmer la révolution normale de l'agriculture communautaire.

Quelques points de repère illustrent ces situations. C'est en République fédérale que les stocks de lait, de viande atteignent les niveaux les plus considérables. Pour la poule de lait, produit critique par excellence, ils s'élevaient, en septembre, 1977 à 67 000 tonnes, contre 280 000 tonnes en France et 140 000 tonnes dans l'ensemble du Benelux. En terme d'échanges, ce sont les Allemands qui, de plus en plus, remplacent la France comme exportateurs de produits animaux sur le marché italien. C'est grave, car, en tant que tels, les Allemands, en tant que tels, ont le potentiel de production des régions de la C.E.E., dont l'unique richesse est l'agriculture.

Des tentatives

Qu'a entrepris la Communauté ? Que se propose-t-elle d'entreprendre pour redresser la situation ? Agr paraît d'autant plus nécessaire que la perspective de l'élargissement à la Grèce, au Portugal et à l'Espagne complique le problème en rendant indispensable une réorganisation de l'agriculture méditerranéenne. La Commission européenne va répétant qu'il faut tourner le dos à une politique aboultissante à des excédents structurels, mais n'accompagne pas cette profession de foi de propositions sérieuses. Mis à part ses efforts pour obtenir l'élargissement progressif des montants compensatoires et, de la sorte, le retour à l'unité des prix agricoles, elle s'est contentée de timidement explorer deux voies :

1) Associer les producteurs à l'effort de réduction : c'est le « prélèvement de co-responsabilité », c'est-à-dire la taxe de 1,5 % sur le lait. L'opération apparaît déjà comme un échec. Personne ne croit à Bruxelles qu'elle entraînerait une réduction de la production. On ne décourage pas les petits producteurs

L'AUTRE GÉNIE AUTRICHIEN.

- Deux firmes autrichiennes participeront à la construction des deux centrales solaires d'Almería (Espagne) commandées par l'Agence Internationale pour l'Energie (I.E.A.).

- 1976 : 2,6 milliards de Francs consacrés à la recherche. Prévisions 1980 : 1,5 % du produit national brut.

- Espace. Le hublot principal du laboratoire spatial "Spacelab" sera fabriqué par une firme autrichienne. Lancement 1980.

- Ecologie. Un procédé de recyclage mis au point par la Société Swarovski permet aux boues de plomb d'être non seulement neutralisées mais transformées en un composé réutilisable dans la fabrication du verre.

Ces performances peuvent vous surprendre. En effet, l'Autriche est plus connue pour son génie musical (divin Mozart !) que pour les prouesses de sa technologie. Importateurs, industriels, représentants : interrogez la Délégation Commerciale d'Autriche. Elle est, à Paris comme à Lyon, en liaison informatique permanente avec le Département du Commerce Extérieur Autrichien pour vous fournir des informations sur plus de 5.000 firmes et 20.000 produits différents. Nous attendons vos questions.

L'AUTRE AUTRICHE. POUR LES AFFAIRES.

Pour recevoir gratuitement le bulletin bimestriel "Informations Economiques et Commerciales d'Autriche", retourner ce bon à : Délégation Commerciale d'Autriche 24, rue de l'Arcade, 75008 Paris - 865.57.35. ou 108, rue de Séze, 69006 Lyon - 52.73.22.

NOM DE LA FIRMES
NOM DU RESPONSABLE
SECTEUR D'ACTIVITE
ADRESSE

## L'UNION ÉCONOMIQUE ET MONÉTAIRE

## Nous sommes tous keynésiens

(Suite de la page 21.)

C'est-t-on soutenir ici que ces politiques furent un échec, en arguant qu'un dépit de leur intensité le chômage n'a pu être complètement éliminé ? ou qu'en son absence l'aussinisme n'aurait été plus propice à une croissance plus tôt et plus intense retrouvée ? Il est évident qu'il n'y a pas eu de miracle, mais il est évident qu'il n'y a pas eu de catastrophe. En 1974-1975, une crise de l'importance de celle de 1929 qu'en ayant recours aux seuls remèdes qu'il nous soit possible de maintenir sans grossière erreur, c'est-à-dire les thérapies keynésiennes. Il faut tout au contraire se féliciter que le «chômage» ne saurait être traité avec la légèreté qu'autorisait l'usage d'un terme aussi imprécis, dont l'évocation doit trop à une histoire désormais lointaine.

Bien qu'il reste à la fois souhaitable et sans doute nécessaire pour les économies occidentales de maintenir quelques-unes des mesures qui ont permis un chômage minimal, il devient patent qu'elles supportent les niveaux actuels de chômage sans des troubles sociaux de même nature et de même intensité que ceux connus avant 1939. La raison essentielle tient évidemment à ce que les conditions de vie des chômeurs ne sont plus ce qu'elles étaient grâce à des transferts sociaux importants qui ne peuvent pas ne pas avoir accru le chômage volontaire aujourd'hui à l'abri, comme le travail noir avec lequel il se combine parfois, de nos insidieuses.

L'échec réel des politiques actuelles dans ce domaine est certainement inférieur à ses apparences et sans doute aussi beaucoup plus circonstanciel que définitif, tant s'est affirmée, toutes ces dernières années, la capacité de nos économies à résoudre les problèmes d'emploi par la croissance du secteur public. Certes, ce ne fut pas le seul moyen utilisé. Et ce fut souvent par l'intermédiaire d'organisations qui échappent à l'opposition simpliste du «privé» et du «public». Mais, en tous les pays, à

l'occasion des vicissitudes des politiques économiques, présentes souvent comme opposées (Stop and Go), l'importance relative de l'emploi privé n'a cessé de décroître au point de laisser apparaître le chômage devenu, lui, essentiel entre secteur marchand et non marchand, comme l'ont justement analysé Bacon et Ems. On peut certes s'interroger sur la poursuite d'une politique économique qui n'est pas fondée sur le travail de tous. Mais l'on ne peut guère nier qu'une paix sociale relative fut à ce prix, et qu'elle risqua de l'être plus encore si, demain, les activités d'information, de communication et d'administration ne venaient appliquer autant d'innovations technologiques que les activités industrielles au début du siècle dernier. Et si tel est le cas, on voit très mal comment, pour décaler que ce soit, on pourra procéder autrement que jusqu'ici.

## Protectionnisme

C'est sans aucun doute dans son seul contenu protectionniste que la politique keynésienne apparaît inadaptable à notre époque. Non que les problèmes récents du commerce international ne rendent pas fort probable le retour à l'association de certaines formes de protectionnisme. Mais celles-ci ne pourront être que limitées. L'intégration de l'économie mondiale ne saurait se comparer avec ce qu'elle était en 1939. Il était alors possible, selon nous justifié, de faire comprendre à une nation, l'Angleterre en l'occurrence, que sa domination financière commençait à être payée d'un prix trop élevé et qu'il lui valait mieux se retirer du monde après l'avoir presque entièrement façonné — non sans contreparties.

Les choix de repliement ne sont plus aujourd'hui possibles pour la majorité des nations occidentales, qui vivent désormais, sans être vraiment conscientes, à l'intérieur d'une économie mondiale devenue concrète. Il ne sert plus à grand-chose de dévaluer à qui veut réaliser son transfert pétrolier.

Et le chômage que l'on exporte par la porte rentre aussitôt par la fenêtre. Il n'est pas que l'inflation à devenir communautaire. Certains pourraient se suffire d'expliquer l'insuffisance de nos politiques, restées keynésiennes, en incriminant le caractère purement national de la théorie qui les sous-tend. Ce ne serait, cependant, qu'un faux-fuyant. Si l'aménagement d'une économie mondiale est un préalable, au moins partiel, à celui des diverses économies nationales, alors il n'est point de thérapies miracles à attendre avant que ne se développent des centres de décision vraiment mondiaux, distincts des oligopoles sectoriels et des alliances limitées qui réunissent certains États. On voit à cette nécessité que les progrès seront encore longs à se manifester.

ALAIN COTTA.

## Une fascination paradoxale

(Suite de la page 21.)

Étant donné que M. Jenkins lui-même reconnaît que la majeure partie de la poussée inflacionniste à l'intérieur des divers pays vient de la lutte pour la redistribution des revenus, par laquelle les travailleurs s'efforcent (habituuellement sans succès) d'accroître aux dépens des autres catégories leur part du gâteau national, la lutte contre cette pression grâce à une politique monétaire rigoureuse serait certainement une rude façon de réduire le chômage, bien que certaines personnes soutiennent que le jeu en vaut la chandelle. Mais l'acceptation de cette argumentation, en admettant les propos de M. Jenkins que «les disciplines de l'union monétaire seront plus exigeantes, et non moins», ne s'accorde pas avec son autre opinion, partagée par beaucoup de partisans de l'union

monétaire, selon laquelle celle-ci devrait faciliter d'une certaine façon la lutte contre le chômage. Le fait de disposer d'une monnaie commune ne rendrait ni plus aisée ni plus difficile pour l'Europe, prise dans son ensemble, la gestion de son économie. M. Jenkins, qui, à d'autres moments, semble croire que des politiques monétaires restrictives peuvent vaincre l'inflation, se convainc de la nécessité de prendre une attitude expansionniste quand il traite le problème du chômage. En somme, sa position ne semble pas avoir de logique claire sur le plan économique.

En réalité, les arguments en faveur de l'union économique et monétaire n'ont jamais, au fond, été relatifs à l'économie. Ils concernent le fait que la liaison des monnaies et des économies des neuf gouvernements

ne serait possible que si une énorme convergence avait déjà été réalisée, et s'il existait une volonté de faire le sacrifice supplémentaire de souveraineté que représente l'abandon du contrôle gouvernemental sur les monnaies nationales.

Une union aussi étroite est peut-être dans l'intérêt de chacun en Europe. Mais elle a plus de chances d'être établie par une pratique lente et régulière de la collaboration dans des domaines comme la politique industrielle, où les avantages d'une action concertée sont évidents pour tout le monde, que dans la poursuite d'une idée abstraite de ce que devrait être le monde. Personne n'a jamais résolu les problèmes en considérant comme tout fait bien s'ils n'existaient pas.

DAVID BLAKE.

## ÉPISODE D'UNE NÉGOCIATION

## Le F.M.I. à Rome

La réalité dépasse parfois la fiction. Natale Gillo montre ici comment une négociation, publiquement connue pour ressortir aux romans d'aventure, a été livrée dans le détail et c'est le cas seulement aujourd'hui — les péripéties des tractations entre Rome et Washington pour l'obtention de cette année du prêt de la somme, il est vrai assez coquette, de 530 millions de dollars en tout la preuve.

C'est seulement le dimanche 13 mars 1977 qu'Alain Whitcome, chef du département Europe du Fonds monétaire international, en compagnie de ses principaux collaborateurs, Peter Finch, Albert Schmidt et Umberto Dell'Anno, réussit à mettre au point le texte définitif de la déclaration d'intentions que le gouvernement italien devait signer pour obtenir le prêt de 530 millions de dollars qu'il avait demandé depuis longtemps. Pendant l'après-midi de ce chaud dimanche de printemps, sur la terrasse du Rectorio de la Banca d'Italia, avec eux, il avait commencé à débattre l'échec des négociations des finances publiques italiennes. Quant au ministre des finances, il ne l'avait entrevu que deux fois : à son arrivée et à l'occasion d'un trouble dîner.

C'est à tout cela que pensait Whitcome quand, après avoir dit d'écarter les dernières parties du document. Ce long séjour à Rome, en tout cas, avait eu un avantage : il lui avait permis de rendre à Rome, il avait rencontré Sergio Siglienti, avec qui il avait partagé un petit appartement au cours des premières années de son séjour à Washington, et qui était devenu maintenant un important dirigeant de la Banca Commerciale Italiana.

## Inacceptable

C'est Umberto Dell'Anno qui avait initié le cours de ses réflexions : «Faut-il faire une autre rédaction de cette déclaration d'intentions ? Il faut dire que les syndicats acceptent difficilement le blocage des accords d'entreprise et l'élimination de l'augmentation des impôts indirects sur l'échelle mobile. » Whitcome avait répondu : «Mais le gouvernement, m'a dit Milazzo, a déjà entendu les syndicats sur ce point. Il ne m'a pas dit qu'il n'acceptait pas cet état de cause, nous remettrons demain le document à la Banca d'Italia, et on verra ensuite.»

Whitcome avait préféré interrompre tout de suite le discours. La seule possibilité de se remémorer à discuter l'anglais : il avait passé des heures et des heures à trouver un accord pour fixer un plafond aux dépenses publiques pour 1977, pour limiter la croissance pour 1978, pour contenir le déficit du secteur public élargi, pour élargir quel devait être le taux d'inflation. Il repoussa avec agacement l'idée de nouveaux et épuisants entretiens, et invita ses collaborateurs à dîner dans un petit restaurant du Transtevere, devant quelques jours plus tôt par Finch. Il n'imaginait pas qu'il y aurait par la suite de telles modifications à cette déclaration d'intentions.

Le lundi matin, le document, rédigé en anglais, arriva sur le bureau du gouvernement de la Banca d'Italia. Baffi, constamment tenu au courant par Paolo, en connaissait déjà la substance. Il ne perdit donc pas beaucoup de temps à en résumer les points essentiels avec Ercolani. Il prit des mesures pour que le texte soit traduit en italien, de façon à pouvoir le remettre à Stammati le mardi soir à son retour de Bruxelles, où le ministre du Trésor s'était rendu afin de participer à la réunion de la Commission des finances de la Communauté européenne. Stammati, lui non plus, ne passa pas beaucoup de temps à cette lecture. Les conditions,

assez dures, lui semblaient acceptables, étant donné la gravité de la situation italienne. Il pouvait enfin dire à Andreotti que la négociation avec le Fonds monétaire était achevée et que le prêt nécessaire pour rendre une nouvelle crédibilité internationale à l'Italie serait bientôt accordé. Le ministre était satisfait : ceux qui le critiquaient en murmurant qu'il aurait été bon de le remplacer par Rinaldo Ossola, plus habile que lui, devraient maintenant reconnaître qu'ils avaient eu tort.

## Résistances syndicales

Le soir suivant, à 19 h. 30 précises, le directeur général du Trésor entra dans la petite pièce du premier étage du Palazzo Chigi, occupée par le président du conseil, Andreotti, et se pencha sur le bureau. Le chef du Trésor, en lui demandant un jugement technique sur la déclaration d'intentions, à sa grande stupéfaction, Ventriglia déclara qu'il n'en connaissait pas le contenu : «Le ministre du Trésor n'a pas estimé utile de me mettre au courant. — En tout cas, reprit Andreotti, il m'a remis le texte hier soir. — Ventriglia, vous y donner un coup d'œil, et me dire ce que vous en pensez ? » Ventriglia se plongea dans l'examen de la déclaration d'intentions, et Andreotti signala certains documents urgents. «Alors, qu'en pensez-vous ? — En substance, reprit Ventriglia, le contenu reflète ce que Ercolani et moi-même avons discuté à Paris en octobre. Mais, ce qui me préoccupe, ce sont plutôt les clauses relatives à l'échelle mobile. Les syndicats les acceptent difficilement. Andreotti avait vu juste. «A votre avis, est-il possible de les modifier ? — C'est difficile. Peut-être, répondit Ventriglia. Peut-être, pourrait-on encore discuter. L'important, c'est que, d'une façon ou d'une autre, la hausse de l'échelle mobile soit fixée dans les limites prévues. Alors, il faudrait en parler avec Whitcome, dit Andreotti. Savez-vous quand repart la délégation du Fonds monétaire ? J'ai entendu dire par Ercolani qu'il partirait le vendredi de lundi prochain pour Washington. — C'est bien, laissez-moi réfléchir. Mais je vous prie de reporter tous vos rendez-vous, tout doit être convoqué une réunion avec le ministre du Trésor et le gouverneur, à laquelle je voudrais inviter Ercolani et vous-même.»

Le dimanche 28 mars, à 10 heures du matin, les Alfano, Blanes de Stammati, Baffi, Ventriglia et Ercolani franchirent la grande porte du palais Chigi. Andreotti mena la discussion avec beaucoup de calme, et il n'y avait rien de dramatique à l'abri d'éventuelles des syndicats. Il illustra, comme si cette idée venait de lui, l'alternative suggérée par Ventriglia : Baffi fut aussitôt d'accord. Stammati tenta de résister en alléguant que l'engagement était déjà pris. Mais, à la fin, il se laissa convaincre qu'il valait peut-être la peine d'en repartir avec Whitcome. Simplement, ajouta-t-il, il ne savait comment le joindre, étant donné que celui-ci avait déjà pris congé.

Ercolani intervint alors. Il devait lui-même voir Whitcome au début de l'après-midi, au stade olympique, pour le match de football Lazio-Naples. L'un des membres de la délégation, Dell'Anno, était napolitain, et avait de repartir en Amérique, il avait exprimé le désir de voir jouer son équipe. C'est la Banca d'Italia qui avait offert les billets. L'après-midi, à 17 heures, Whitcome, en tenue sport, sans cravate, et conduit par Ercolani, revint au ministère du Trésor. Stammati lui exposa la situation, ajoutant que le président du conseil était très préoccupé par une opposition

des syndicats. Il aurait été bon de laisser des espaces libres pour la négociation. De plus, à ce moment, la tension sociale dans le pays était assez préoccupante. Les valises couraient d'une manifestation à l'autre. Il y avait eu des coups de feu et deux personnes avaient été tuées. Il espérait pourtant ne pas devoir apporter quelque modification que ce fut. Il comptait au contraire envoyer la semaine suivante au directeur général du Fonds, Witteveen, la déclaration d'intentions dûment signée.

Les espoirs de Stammati allaient bientôt se révéler fallacieux. Le 28 mars, au cours de la réunion décidée par Andreotti, les syndicats se raidirent immédiatement : jamais ils n'accepteraient que soient éliminés de l'échelle mobile les effets découlant de l'augmentation des impôts indirects. Ils pouvaient, à la limite, accepter que l'incidence de ces augmentations soit moins importante, mais ils refusaient l'index syndical dit de «contingence» ne dépassant pas les limites moyennes indiquées dans la déclaration d'intentions.

## Amadouer le directeur du Fonds

C'est un obstacle insurmontable. Stammati appelle Washington en essayant d'expliquer par téléphone le problème à Whitcome, et il n'y parvient pas. Andreotti l'invite alors à partir par le premier avion commercial, lorsqu'il sera aux États-Unis, les dirigeants du Fonds comprendraient. Il le fait accompagner par le fidèle Milazzo. Voyage solitaire, qui dura quelques heures, mais qui devait mettre en révolution le téléphone entre Rome et Washington. Ainsi, alors qu'Andreotti traitait encore avec les syndicats, Stammati et Milazzo se hâtèrent à l'accueil glacial de Witteveen, agacé par «ces Italiens incapables de tenir leurs engagements». Whitcome était intervenu pour amadouer le directeur du Fonds, en attestant qu'à Rome on avait, en effet, prévu des modifications. À partir de ce moment, tout avait été plus facile. Stammati communiqua à Andreotti que, du côté du M.I., il n'y avait pas d'objections. Le président du conseil, à son tour, pouvait adresser les pourparlers avec les forces syndicales.

Quelques jours plus tard, le chef du département Europe du Fonds reçut la déclaration d'intentions signée par le ministre du Trésor italien. Il la transmit au conseil d'administration du Fonds, en mettant le mot «fin» sur le dossier concernant les négociations avec l'Italie. Un dossier qui, pourtant, allait être rouvert à plusieurs reprises. La première, à la fin de juillet 1977, lorsque l'on s'aperçut que les dépenses de l'État italien dépassaient largement les limites prévues. La deuxième, en septembre, lorsque Stammati, reconnaissant que les «préoccupations» mentionnées par Whitcome dans une lettre récente étaient plus que justifiées, fut contraint de demander la rectification des clauses relatives au montant des dépenses pour 1977 et 1978 et sur le déficit du secteur public élargi. Les téléphones entre Rome et Washington fonctionnaient sans arrêt. Le représentant italien, et F.M.I., Lamberto Dini, se partageait entre les demandes de Stammati et de ses collaborateurs et les éclaircissements à fournir à Whitcome. C'est un travail qui l'occupait encore actuellement, parce que d'un peu plus tard, il faudra également demander la révision de la clause concernant l'expansion du crédit total intérieur en 1978.

NATALE GILLO.

(Publicité)

**COTE D'AZUR**

12 km Cannes, Cité Marine  
Port la Galère. Splendide  
maison. Vue remarquable  
sur mer et Alpes. 182 m<sup>2</sup>  
+ 88 m<sup>2</sup> terrasse. Living-  
room, salle à manger,  
3 chambres, 3 salles de  
bains, cuisine entièrement  
éq., garage, place au port.

Prix : 1.690.000 F  
Téléph. : 637-26-87

Mme ROZES, 7, rue Deleau  
92200 NEUILLY (FRANCE).

POUR  
UNE  
VRAIE

**EUROPE UNIE**

- SON GOUVERNEMENT
- SON PARLEMENT
- SA CONSTITUTION

ADHÉREZ AU

Rassemblement des peuples  
pour l'Europe - R.D.P.E.

3, rue Paradis, 95000 NICE

membres de la ville et  
rurales

chambre de commerce  
et d'industrie de la région  
de la Seine-Saint-Denis

au mont St-michel

**ne restez pas aux portes de Paris,  
venez à Montparnasse  
à l'Hôtel Sheraton**

En plein cœur de Montparnasse,  
le Sheraton est le plus grand hôtel de la Rive  
Gauche avec ses 1.000 chambres vastes et  
spacieuses dominant Paris, (toutes avec  
bar, téléphone direct, TV couleur et  
films vidéo), ses 32 suites,  
ses salles de réception  
et de conférences  
spacieuses,  
ses 2.500 places  
de parking.

Le Sheraton, c'est aussi une table  
gastronomique réputée "Le Montparnasse 25",  
un bar feutré "Le Corail" où il fait bon  
s'attarder, "La Ruche"  
un restaurant à service rapide  
(de 7 h à 23 h),  
des boutiques luxueuses,  
des pelouses et des jardins...  
Confort, calme, détente et  
élégance. Le cœur  
de Paris bat vraiment  
au Sheraton.

pour réserver : 260 35 11

**Paris-Sheraton Hotel**

AVENUE DES MATHÉMATIQUES - 147 - 91 000 EVRY-COURCOURONNES

مكتبة من الأصول



LA VIE DANS LES ENTREPRISES

International

# L'IRLANDE DU SUD : paradis industriel jusqu'à 1990

Grâce aux facilités fiscales qu'elle consent, l'Irlande du Sud attire les entreprises comme les écrivains. C'est le moyen qu'elle a trouvé pour se développer... jusqu'en 1990.

A U cours des huit dernières années, plus de cent artistes et écrivains venus du monde entier ont décidé de s'établir en Irlande. Forts de quelques signatures prestigieuses telles que celles de Frederick Forsyth et Len Deighton, ils représentent l'avant-garde d'un groupe important d'intellectuels, attirés en Irlande par un climat qui s'est révélé irrésistible : l'exemption du paiement des impôts sur tous les revenus provenant d'un travail de création pour des résidents. C'est un exemple peut-être moins connu, mais également significatif, du succès rencontré par l'ensemble des mesures d'encouragement imaginées par la jeune république irlandaise afin de faire reprendre haleine au mécanisme poussiéreux de l'économie intérieure, qui risquait de condamner le pays à occuper les dernières places parmi les nations de la communauté européenne.

Gené de lettres mis à part, il est incontestable que le gouvernement de Dublin a misé

sur le bon cheval en lançant sur le marché une série de propositions révolutionnaires, aussitôt adoptées par le monde des chefs d'entreprise. Pour l'Irlande, il s'agissait en effet de sortir de l'aridité de la récession, provoquée, plus qu'ailleurs, par la concomitance de deux phénomènes conjoncturels : d'une part, la structure agricole prédominante, lente et hostile à l'égard des sollicitations conduisant vers la transformation industrielle, et, d'autre part, l'hémorragie de main-d'œuvre qui, bien que massive, n'était pas en mesure de contrebalancer l'augmentation précoce du chômage.

Les avantages promis et, ce qui compte davantage, accordés ont rendu possible ce que la Plant Location International, une société belge spécialisée dans la localisation des investissements, n'a pas hésité à définir comme « un vrai miracle ». En quinze ans, six cent cinquante-deux industries étrangères ont été « convaincues » de s'établir en Irlande, avec

un apport de capitaux égal à 547,6 millions de livres sterling, qui ont créé soixante-seize mille sept cent cinquante nouveaux emplois.

Farmi les avantages prévus, le stimulus principal est constitué par l'exemption de 100 % sur l'impôt sur le revenu et par le prélèvement fiscal sur les bénéfices découlant de l'exportation de biens produits en Irlande jusqu'en avril 1980. En ce qui concerne le rapatriement des bénéfices, l'épée de Damoclès de la double taxation a été supprimée grâce aux accords en vigueur avec dix-neuf pays, et ce n'est pas tout. Il est permis aux entreprises étrangères de rayer du cumul le montant total des dépenses d'installation grâce à un « cadeau » qui s'élève jusqu'à 120 % dans le cas d'établissements édifiés dans une zone sous-développée. Les investissements sont soutenus par des subventions à fonds perdus qui vont de 35 à 50 %. L'Etat assume la charge de la formation professionnelle.

## Administration légère

De même, l'absence de lenteurs bureaucratiques est surprenante, alors qu'elle est depuis toujours l'obstacle classique contre lequel viennent se heurter les bonnes intentions.

La carte des investissements étrangers est éloquent. L'Angleterre, qui, autrefois, monopolisait les exportations « made in Ireland », s'est vue rejointe par des rivaux aguerries. L'Amérique a pris la part du lion, soit presque 48 % du total, avec 252,3 millions de livres sterling. Le Royaume-Uni a investi 91,4 millions, la Hollande 67 millions, l'Allemagne 48,2. Le recrus qui pays industriels (Autriche, Australie, Canada, Danemark, France, Italie, Japon, Afrique du Sud, Suède et Suisse) ont « joué » en Irlande 76,7 millions de livres sterling.

Dans quelles directions se sont orientés ces investissements ? En tête des préférences, on trouve les industries chimiques, l'électronique, les industries chimiques, les machines-outils. Citons parmi d'autres la Thermo King Corporation, filiale de la Westinghouse américaine, qui a ouvert une usine pour la production d'unités frigorifiques, près de Galway ; l'entreprise pharmaceutique, qui a installé à Brehin, la Télémécanique électrique, française, la société anglaise Glaxo (produits vétérinaires), l'entreprise de confection Porro (Autriche).

Pour elles et pour les autres transfuges fiscaux, les atouts maîtres ont été les mêmes : coût limité de la main-d'œuvre (le salaire horaire moyen d'un ouvrier irlandais, charges sociales comprises, est de 2,73 dollars, contre 3,28 dollars en Angleterre, 3,41 en Allemagne, 5,62 en France et 5,23 en Italie), la relative tranquillité syndicale (les trade-unions locales se sont jusqu'ici abstenues de déclarer la guerre aux multinationales), le soin apporté par le gouvernement et l'opposition à respecter les engagements pris par l'IDA.

Si les avantages pour les étrangers sont évidents, l'Irlande, elle aussi, a retiré de notables avantages de sa courageuse politique de développement industriel, et elle obtient son succès le plus remarquable dans le domaine de l'emploi. En 1980, le pays était capable d'« inventer » à peine deux cent cinquante emplois par an, un chiffre mortifère qui avait alimenté la plaie du chômage et poussé des centaines de milliers d'Irlandais à chercher du travail à l'étranger. Malheureusement la tendance est renversée : depuis 1973, trente mille Irlandais sont revenus chez eux pour se réinsérer dans le cycle de production. Le taux de développement du P.N.B. tourne autour de 3,5 % par an. Les exportations ont augmenté de 18 %.

Au revers de la médaille subsistent l'indice élevé du chômage des jeunes (presque le triple de la moyenne de la C.E.S.) et la disponibilité très limitée de main-d'œuvre spécialisée. Jusqu'ici, une soixantaine de petites entreprises ont rendu les armes : elles ont fermé leurs portes en Irlande, avec toujours la même justification : ce qu'on gagne grâce aux exemptions fiscales est plus que perdu à cause de la nécessité d'importer des travailleurs efficaces et surtout experts.

Certains regardent déjà avec appréhension vers 1990, année où les facilités fiscales devraient prendre fin. Leur renouvellement éventuel dépend dans une large mesure de la découverte escomptée de gisements pétroliers sur la plate-forme continentale irlandaise, au large de Cork. Dans ce cas, l'Irlande pourrait devenir autosuffisante du point de vue énergétique et être poussée à se passer des étrangers. C'est une hypothèse qui plaît à Dublin, mais nettement moins à l'étranger.

LEO FISCHER.

PIERO DE GARZAROLI.

(1) Matières premières principales.

EUROPA

Social

# Un bon vent pour les directeurs du personnel

Si les troubles sociaux peuvent donner des soucis aux responsables du personnel des entreprises, ceux-ci ne sont pas fondés à s'en plaindre : leur rôle se trouve grandir partout en Europe.

L'ORGANISATION des entreprises se développe parallèlement à l'évolution de l'économie. Le colloque organisé par l'Association allemande pour la direction du personnel entre chercheurs et praticiens européens pour discuter de « l'état présent du développement du personnel d'entreprise dans les pays européens » l'a montré une fois de plus. Jean Enderlin, de l'Association française des directeurs et chefs du personnel, a déposé trois stades de développement depuis la guerre. Le responsable du personnel a d'abord été le « pompier de service » ou l'« assistant social ». Autrefois, une entreprise était tenue de premier lieu de produire et de payer le rendement. Le rôle que tenait le service du personnel était, à partir de cette époque, « de plus en plus intégré à la direction de l'entreprise ». Le boom économique contemporain et la nécessité de trouver des débouchés ont assés les préventions à la qualification en recourant à une méthodologie scientifique, de critères d'orientation a été de légaliser le degré d'efficacité des collaborateurs sur ce plan.

La dernière phase s'est ouverte avec la crise du pétrole en 1973-1974 : « La crise économique, le chômage, tout comme le souhait, de la part des salariés, d'atteindre un niveau de vie de plus en plus élevé, ont conduit à une plus large participation de l'entreprise au cœur et au champ de tensions de la vie ».

## Avec la cogestion

Le service du personnel a également constamment pris de l'importance en Allemagne fédérale. « Les problèmes de personnel sont aujourd'hui considérés comme l'élément central de la vie de l'entreprise », ont écrit les auteurs de la publication. « Les problèmes de politique sociale ou de technique de production », constate Hans Enderlin, de l'Association allemande pour la direction du personnel à Düsseldorf. C'est à un changement de la législation à droit du travail, à la constitution de l'entreprise et à la politique sociale que serait dû le développement. La première a été publiée dès 1961 en Allemagne fédérale, où elle a introduit dans l'entreprise des structures de cogestion entre les parties au comité de surveillance. En même temps le législateur a instauré un directeur du personnel à la tête de la direction de l'entreprise, dans les sociétés à actions et dans les sociétés à responsabilité limitée. Puis, en 1976, ont été instaurés des comités de direction dans les entreprises ayant plus de mille employés, mais où toutes les parties sont représentées.

Avec la promotion sociale, la qualification a également été encouragée. Les trois quarts des chefs de personnel et plus de 80 % des cadres des services de personnel possèdent un diplôme universitaire. La tendance à rendre le service du personnel plus proche de la direction a commencé à se sentir en Italie avec le tout nouveau niveau des grandes firmes, qui est décisif, ce n'est pas l'importance qu'a pris le choix du personnel dans le management, mais le fait que les rapports avec les syndicats, les organisations ouvrières, en Italie, ne pratiquent pas, ou le fait, la cogestion dans les comités de direction. Mais, dans la pratique, le degré

d'influence des syndicats sur l'emploi et les plans d'investissement n'est pas moindre que dans les pays où la cogestion est ancrée dans les institutions. Cette influence a lieu avant tout dans l'économie italienne, par le biais des conventions collectives, lesquelles se négocient chaque année dans l'entreprise.

Dans les conventions collectives sur les salaires, les décisions de politique du personnel jouent le plus souvent un rôle décisif, si bien que les négociations et accords avec la parité syndicale, ne seraient-ce que pour cette raison, ne peuvent être conduits que par les représentants de la firme qui se trouvent proches du comité de direction, voire même qui siègent à la direction.

En Grande-Bretagne, on s'est très tôt soucie des collaborations. En 1913 était fondé l'« Institute of Industrial Welfare Works ». L'Institut se nomme, depuis 1940, Institute of Personnel Management. Bernard Dixon, de cet institut qui siège à Londres, constate que, dans les années 50, l'embauche du personnel, la gestion des salaires et des appointements, la formation professionnelle et les négociations avec les

syndicats sont devenues les tâches spécifiques du service du personnel.

Dans la décennie suivante, le champ d'action du chef de personnel s'est modifié de plus en plus rapidement. Comme le dit Bernard Dixon, « l'influence du gouvernement s'est constamment accrue, les différences entre ouvriers et employés, imprévisibles avec le « Staff Status » (statut du personnel) et le changement de définition de travail, sont devenues plus évidentes ». L'influence des syndicats a également joué dans ce changement, car les activités en matière de prestations de services se sont fortement développées. Les négociations salariales annuelles se sont imposées dans de nombreuses branches industrielles au niveau national, les aspects humains ont été très largement, au cours de ces dix dernières années, replacés au premier plan.

Les syndicats ont pu, par la suite, renforcer leur influence. Ils se sont accrus dans le White Collar Sector. Avec l'augmentation croissante du service du personnel, l'institut du personnel a également suivi une tendance ascensionnelle. Cela se manifeste notamment par le nombre d'affiliés : en 1950, ils n'étaient que trois mille inscrits, ils sont aujourd'hui dix-huit mille cinq cents.

ERWIN SCHNEIDER.

# L'Europe des jeunes

(Suite de la page 21.)

Le manque d'intérêt que manifestent les jeunes Anglais à l'égard de la politique se déduit de la faiblesse du nombre de réponses à cette question, 40 % n'ayant pas fourni : 38 % déclarent en discuter avec leurs amis et 28 % en parler à la maison en famille. Pour les enquêtes, dans tous les pays d'Europe, l'esprit critique est d'autant plus virulent que le niveau de formation est élevé ; toutefois, il ne reste pour ainsi dire rien de l'enthousiasme des jeunes Allemands de formation supérieure à la fin des années 60.

La maîtrise croissante des langues étrangères au sein des générations montantes aura une influence positive sur l'unification européenne. Les jeunes Européens ne connaissent aucune langue étrangère (35 % des Allemands, 68 % des Britanniques et 55 % des Français) se sont vu poser la question suivante : « Apprendriez-vous une langue étrangère si elle ne vous coûtait rien ? » 50 % des Allemands ont répondu qu'ils apprendraient l'anglais et 19 % le français. Pour 63 % des Français, il s'agit d'apprendre également l'anglais, 15 % préférant l'allemand. Quant aux Britanniques, 37 % apprendraient le français, 23 % choisissant l'allemand.

## Les Britanniques plus optimistes

Sans tenir compte des tranches d'âge, 45 % des jeunes Allemands sont capables de lire un journal anglais, 14 % un journal français. Des jeunes Français, 6 % parlent allemand et 24 % français. En France, 8 % des jeunes parlent allemand, 28 % anglais. En R.F.A., l'amélioration des programmes scolaires porte ses fruits : 90 % des jeunes Allemands ont une formation poussée parlant anglais, 50 % français. A cet égard, la France est encore quelque peu en arrière puisque 50 % seulement de ses jeunes, d'un milieu similaire, parlent anglais et 12 % allemand. Au Royaume-Uni, il est toujours de tradition que la connaissance des langues étrangères n'est pas indispensable. Ce sont les couches supérieures de la classe moyenne qui ont les meilleures connaissances linguistiques, 13 % parlant allemand et 39 % français. Dans la classe supérieure, on est moins bien placé.

Comment les jeunes voient-ils leur entrée dans la vie professionnelle ? Les capacités sont-elles les seules à jouer un rôle ou la réussite dépend-elle du pontefice personnel ou encore de la chance ? En France, les jeunes des couches inférieures (faible revenu familial, niveau de formation peu élevé) sont convaincus qu'un jeune qui débute dans la carrière a d'autant plus de chances de réussir que son père occupe une position sociale élevée. En revanche, les jeunes Français des couches supérieures misent entièrement sur l'égalité des chances.

Au Royaume-Uni, où la forme de tradition démocratique est différente, la croyance en l'égalité des chances au départ de la vie professionnelle diminue rapidement avec l'âge et le niveau de formation. Dès l'âge de dix-sept ans, les jeunes sont convaincus que la position sociale du père ainsi que ses moyens financiers sont décisifs à cet égard. Les jeunes Allemands inclinent

à penser de même, la conviction que le statut du père est décisif pour les débuts du fils croissant, là aussi, avec l'âge et le niveau de formation. Les enquêteurs n'en reviennent pas que tout juste au Royaume-Uni, où le taux de chômage des jeunes est le plus élevé, que ceux-ci soient « très optimistes » quant à leur avenir professionnel. Ce dans toutes les classes d'âge. En effet, 9 % seulement des Britanniques voient cet avenir en noir ou très noir. En R.F.A., pour cette dernière catégorie, le chiffre est de 12 % et en France 23 %. Dans ces deux pays, les jeunes sont d'autant plus sceptiques qu'ils avancent en âge.

Les sociologues devraient bien s'intéresser au manque d'intérêt de la plupart des jeunes Européens à l'égard de la formation permanente. En effet, 87 % des jeunes Allemands déclarent ne s'intéresser ni aux cours de l'été ni aux cours par correspondance, ni à la formation permanente donnée par les syndicats, ni aux activités au sein de l'entreprise. 65 % des jeunes Britanniques se considèrent dans le même cas et 81 % des Français.

Les jeunes Européens sont-ils partisans de la mobilité ? Réponse : oui. 64 % des jeunes Britanniques interrogés se sont déclarés prêts à exercer, pendant un certain temps, leur profession dans un autre pays de la Communauté. 49 % des Français souhaitent la même chose, mais seulement 39 % des Allemands sont prêts à quitter leur pays provisoirement. Les jeunes Allemands sont d'autant moins enclins à aller travailler au Royaume-Uni qu'ils avancent en âge. Les jeunes Français, eux, se sont vus poser la question suivante : « Êtes-vous prêts à aller travailler en France, quel que soit leur âge. Ne les attirent, presque uniquement, que ces deux pays.

Pour leur part, les jeunes Britanniques sont toujours plus enclins à aller travailler en Allemagne, tout en excluant ni l'Italie ni les pays du Benelux pour une grande part d'entre eux. 24 % des jeunes Français souhaitent travailler quelque temps au Royaume-Uni, 18 % en R.F.A. et 11 % en Italie ou dans les pays du Benelux. Tous les jeunes Européens se caractérisent par une mobilité croissante en fonction de leur niveau de formation.

Le peu de vigueur du sentiment national constaté par les enquêteurs dans tous les pays est interprété comme une preuve d'ouverture face à la poursuite du développement de l'Europe. 16 % seulement des jeunes Allemands se disent très fiers de leur pays, 52 % y étant indifférents. Force est de constater, en tout cas, que, quelle que soit leur nationalité, ce sont les jeunes des classes supérieures qui sont le plus indifférents (63 % en France, 60 % en R.F.A. et 80 % au Royaume-Uni).

On peut conclure en constatant que plus le niveau de formation et la situation matérielle des populations européennes seront élevés, plus l'Europe aura une chance de se faire.

HANS BAUMANN.

Cuivre

# Le marasme du marché

A l'instar des pronostics conjoncturels qui prévalaient un redressement économique mondial au plus tard pour le deuxième semestre 1977, les prédictions relatives au prix du plus important des métaux non ferreux, le cuivre, se sont révélées totalement fausses. En effet, d'après la plupart de ces pronostics, les prix du cuivre devaient fortement augmenter au cours du deuxième semestre 1977. En réalité, avec un prix de 645,5 livres sterling la tonne à la Bourse des métaux de Londres et de 54 cents la livre à la Bourse des métaux de première de New-York, le niveau actuel est à peine supérieur au prix le plus bas enregistré dans l'année et en descendant du cuivre, on a bien failli, de l'année précédente.

Que les « prévisionnistes » se soient trompés dans le même sens, c'est-à-dire en sous-évaluant le cuivre et le prix du cuivre s'explique fort bien : le cuivre fait partie de ces matières premières dont le prix obéit aux

cycles conjoncturels. Après l'électro-industrie, les principaux consommateurs de cuivre se trouvent dans les secteurs industriels qui dépendent beaucoup de la conjoncture économique, tels que la construction mécanique et le bâtiment. Or, l'électro-industrie, pour sa part, a répondu aux appels répétés en faveur des économies d'énergie en modérant ses investissements et limite actuellement ses achats de cuivre.

Cependant, d'après une estimation de la société londonienne Amalgamated Metal Trading, la consommation de 1977 devrait s'élever à 6,7 millions de tonnes, dépassant ainsi légèrement celle de l'année précédente, mais restant loin en arrière des chiffres de l'année 1973 (8,9 millions de tonnes). L'année 1973 est de plus la seule depuis 1970 où la consommation ait dépassé la production. Cette année, une fois de plus, la production (6,9 millions de tonnes) devrait substantiellement dépasser la consommation.

## Des réserves en hausse

se retrouvant membre à part entière, tandis que l'Australie et la Nouvelle-Guinée devenaient membres à part entière dans le conseil délibératif. Jusqu'à présent, toutefois, la Cipac n'a pas réussi à réaliser la stabilité des prix qu'elle avait promis aux producteurs et plus gros producteurs et exportateurs de cuivre n'est pas membre de la Cipac. Il s'agit des Etats-Unis.

A l'heure actuelle, les producteurs considèrent comme peu probable qu'un accord efficace sur le cuivre : ils se bornent donc à espérer que les pays acheteurs d'exportations de cuivre pratiquent des achats de réserve. Dernièrement, le Japon s'est créé des réserves considérables en de minerai de cuivre. La France, elle aussi, prévoit ce genre d'achats.

Aux Etats-Unis, le président Carter a repris la politique des réserves lancée par l'administration Ford, qui prévoit la mise sur pied de réserves stratégiques permettant de couvrir les besoins américains lors d'un conflit armé de trois ans. Ce projet doit encore être entériné par le Congrès.

Le seul moyen d'aboutir rapidement à une stabilisation des prix, actuellement, consisterait à limiter la production (au moins de 10 à 15 %) mais les pays de la Cipac s'y refusent. Joseph Zimmermann, membre de la direction de la Miles Metals Co (New-York), propose une solution encore plus radicale : stopper immédiatement la production des institutions prévues à cet effet venant alors au secours du marché en prenant en charge un quart des réserves actuelles. Celui-ci pourrait alors être équilibré jusqu'en 1980.

Selon d'autres experts, le marché se stabilisera de lui-même si le faible prix actuel se maintient encore quelque temps. En effet, la plupart des producteurs vendant en ce moment en dessous de leur prix de revient, ils devront bien, d'ici quelque temps, limiter leur production, sinon l'arrêter tout à fait.

Le cuivre fait déjà l'objet d'un accord indépendant depuis 1977, année où les pays exportateurs de cuivre, le Chili, le Pérou, le Zaïre et la Zambie, fondèrent la Cipac (Conseil intergouvernemental des pays exportateurs de cuivre). Fin 1975, l'Indonésie

EUROPE  
U  
R  
O  
P  
E  
U  
R  
O  
P  
E

Conseil de rédaction :  
Pierre Drouin, Jacqueline Grapin (« Le Monde »),  
Piero de Garzaroli, Mario Fasanotti (« La Stampa »),  
John Greig, David Spaulier (« The Times »),  
Ingeborg Schawohl, Hans Baumann (« Die Welt »).

Rédaction en chef : Jacqueline Grapin.

Publicité : Michel Cérard (« Le Monde »),  
Riccardo di Torato (« La Stampa »),  
Brian Todd, coordonnateur (« The Times »),  
Dietrich Windberg (« Die Welt »).

Copyright : Le Monde.

## LE NOUVEAU GRAND «BOND EN AVANT» DE L'AGRICULTURE CHINOISE

## De l'esprit de Tatchai aux servitudes de la mécanisation

Tatchai est un peu à l'agriculture moderne ce que la guérilla est à un conflit entre grandes unités dotées des armements les plus sophistiqués. C'est un signe...

Un demi-million de Chinois, chaque année, viennent ici en pèlerinage politique et technique. Leurs groupes s'écartent en longues files sur les sentiers qui parcourent ce paysage de montagne aménagée. Carnets de notes en main, ces visiteurs venus de tous les coins du pays, militaires aussi bien que civils, font halte sur les plates-formes qui entourent les réservoirs d'irrigation pour entendre les explications données au porte-voix par leur guide. Au fond d'un vallon, on a conservé quelques arcs de pente abrupte, où la mauvaise herbe elle-même a du mal à pousser, pour montrer ce qu'était Tatchai «avant» et permettre de juger ainsi des transformations accomplies.

Si Tatchai est un modèle pour l'agriculture chinoise, c'est, d'une part, parce que démonstration y a été faite que des cultures relativement riches pouvaient être réalisées sur une terre ingrate ; d'autre part, parce que ce résul-

tat a été obtenu pratiquement sans aide extérieure, à force de courage et de persévérance, par moins d'une centaine de foyers comptant — aujourd'hui — cent soixante hommes et femmes valides, qui ont «transformé la nature» sur un peu plus d'une cinquantaine d'hectares en «comptant sur leurs propres forces».

On connaît l'histoire dans ses grandes lignes : un village particulièrement déshérité dans le paysage de jadis ravagé par l'érosion du Nord Shanai, le rôle d'un homme, Chen Yung-kuei, authentique paysan pauvre (aujourd'hui vice-premier ministre), qui rassemble autour de lui les plus pauvres et les plus faibles mais galvanisés par l'énergie pour des travaux en apparence surhumains : le découpage de la montagne en terrasses taillées à coups de pioche, la terre nourrie de compost et d'engrais naturels, arrosée à grand renfort de saux hissés à la palanche le long des pentes, le rendement multiplié par huit, parfois dix, par rapport aux maigres récoltes du début des années 50.

C'est un peu l'histoire de Yukong, le vieillard qui déplaça la montagne, à ceci près que le ciel, non seulement n'a pas envoyé de sécheresses bienfaisantes pour aider les paysans de

Tatchai, mais qu'il a, au contraire, à plusieurs reprises, anéanti leurs efforts. Des pluies torrentielles couchaient la moisson sur pied, emportaient les terrasses, noyaient sous la boue les champs péniblement conquis et tout était à recommencer.

Le paysage de Tatchai est l'un de ceux qui parlent le plus au cœur et à l'esprit. Les courbes soulignées de murailles en pierre brune qui entourent ces parcelles aménagées, comme des jardins, où l'on a parfois laissé un pècher, un pommier isolé au milieu du vert vif des jeunes pousses, tout cela est à la fois la joie du regard et raconte mieux qu'aucun récit le labeur des hommes.

## Pauvreté, frugalité

Tel est bien, d'ailleurs, le principal message qu'à travers ce modèle les autorités chinoises adressent depuis treize ans aux six cent millions de paysans du pays. «Trop d'illusions, trop de la peine... Ce que les gens de Tatchai ont pu faire, c'est eux, dans les conditions où ils étaient placés, il ne tient qu'à nous de l'accomplir chez nous, c'est une question de volonté».

Le modèle offert par Tatchai qui répondait aux besoins d'une époque, garde toute sa valeur au moment où la Chine affirme

vouloir se moderniser — et d'abord mécaniser — son agriculture. On se prend à douter, en observant les méthodes appliquées ici, de la possibilité de passer à un autre mode de culture... sans modifier profondément le modèle. Dans un champ d'un peu plus d'un demi-hectare (ce qui est déjà grand pour Tatchai), la blé d'hiver prend l'épi. Il a été semé en bandes de trois rangs et, devant nous, une petite équipe est en train de semer du maïs dans l'espace laissé libre. Deux hommes traquent le sillon à l'aide d'une charrette en bois à soc de fer tirée par un mulet. Une jeune femme suit et pose les graines de maïs, et, de la main, une poignée d'engrais phosphoré qu'elle porte dans un panier. Deux hommes enfin sarclent et éliminent les plantes parasites.

La pauvreté, la frugalité, font partie de l'esprit de Tatchai et de ce genre de scène en est l'illustration. On fait avec le minimum, avec presque rien parfois, et l'on réussit à faire pousser de riches récoltes sur l'une des terres les plus ingrates. Pour l'instant, nous ne la brigade ne dispose que d'une

demi-douzaine de machines toutes catégories (motoculteurs plutôt que tracteurs) et n'a pas un seul camion.

Au siège voisin du district de Hsiyang, une usine est en construction, qui produira dès l'année prochaine des petits tracteurs à chenilles d'une puissance de 10 chevaux, deux mille par an prévoit-on. Idéal ? Certes, à condition que les terrasses aménagées soient tout de même assez larges pour que ces engins puissent y manœuvrer et que des chemins d'accès leur permettent d'y grimper. D'où un premier travail qui consiste à démolir progressivement ce qu'on avait fait pour édifier ce que l'on appelle un peu généralement des «plaines artificielles», dont la superficie peut atteindre jusqu'à 1 hectare. Ce qui suppose déjà des efforts de titan pour lesquels, à Tatchai même, on n'a pas refusé l'appoint d'un ou deux bulldozers — après avoir sérieusement préparé le travail à l'explosif. Il va de soi que le volume de terre remuée n'est pas le même pour établir sur la même pente des terrasses de 10 mètres ou de 30 à 100 mètres de large.

Le type même des cultures est-il, d'autre part, conciliable avec les projets de mécanisation et les servitudes qu'ils comportent ? Là où, par exemple, le

maïs intercalaire est déjà banal, mais encore loin d'être à maturité, comment pourrait-on faire passer une machine pour récolter le blé mûr ?

A vrai dire, l'idée qu'on se fait de la mécanisation à Tatchai comme dans d'autres communes populaires de la région laisse un peu perplexe le visiteur occidental. Les deux opérations que l'on envisage d'effectuer rapidement, enfin, des machines sont avec l'aide des machines, d'autre part le traitement des fourrages et des engrais. Ajoutons-y une partie des transports, qui se font encore à dos d'homme. De mécanisation de la moisson, il n'est pratiquement pas question, y compris sur des terres où l'usage de machines simples, pouvant être tractées par un cheval, un bœuf ou un mulet, ne présenterait aucune difficulté. Près de Sian, sur les belles larges terres d'une commune qui consacre près de 1 200 hectares aux céréales et principalement au blé, nos questions sur ce sujet ont semblé surprendre les responsables locaux. «Mais, nous a-t-on répondu, nous utilisons aujourd'hui des faucilles plus grandes qu'autrefois, qui permettent de moissonner jusqu'à 2 hectares par personne dans la journée».

Du sarclage, ne parlons pas, la houe et la bêche restent dans ce domaine les instruments à l'honneur.

Le plus étrange est que fréquemment les communes populaires disposent d'ateliers mécaniques bien équipés, fabriquant par exemple des tarares, où il serait aisé de construire de simples faucheuses, sinon des moissonneuses-lieuses telles qu'il en existe d'ailleurs dans d'autres régions de Chine. S'agit-il d'un choix délibéré et, si oui, quelles en sont les raisons ? On croirait assez volontiers que le programme de mécanisation agricole à l'échelle nationale procède d'un esprit systématique qui entend franchir les étapes intermédiaires pour déboucher d'emblée sur les méthodes les plus modernes. Aussi bien avons-nous été surpris d'entendre des responsables de brigades nous dire qu'ils avaient l'intention de réduire leur cheptel d'animaux de trait, jamais de l'augmenter. Les tracteurs, les machines autotractées paraissent seuls attendus pour prendre le relais de ce qui se fait encore largement à la main et à force d'épaules.

## Discours politique et objectifs techniques

La région de Tatchai et de Sian n'est pas représentative de toute l'agriculture chinoise. Sans parler des rizières méridionales, les grandes plaines du Hopen et du Nord-Est connaissent des modes de culture sensiblement différents. Les Chinois qui en sont originaires s'étonnent eux-mêmes de ce qu'ils voient à Tatchai, de la simplicité des moyens qu'on y emploie, de l'extrême faiblesse de l'équipement.

En un sens, c'est à eux qu'on s'adresse le mieux l'enseignement de Tatchai : dans les zones où l'agriculture est déjà en partie modernisée, le passage à la mécanisation se peut qu'être facilité, accéléré par une intensification des efforts humains. L'amélioration des méthodes de gestion, l'extension des systèmes d'irrigation ou de drainage, l'usage plus développé des engrais de toutes sortes, sont, entre autres, des facteurs propres à démultiplier les effets bénéfiques qu'entraînera l'introduction de machines plus nombreuses.

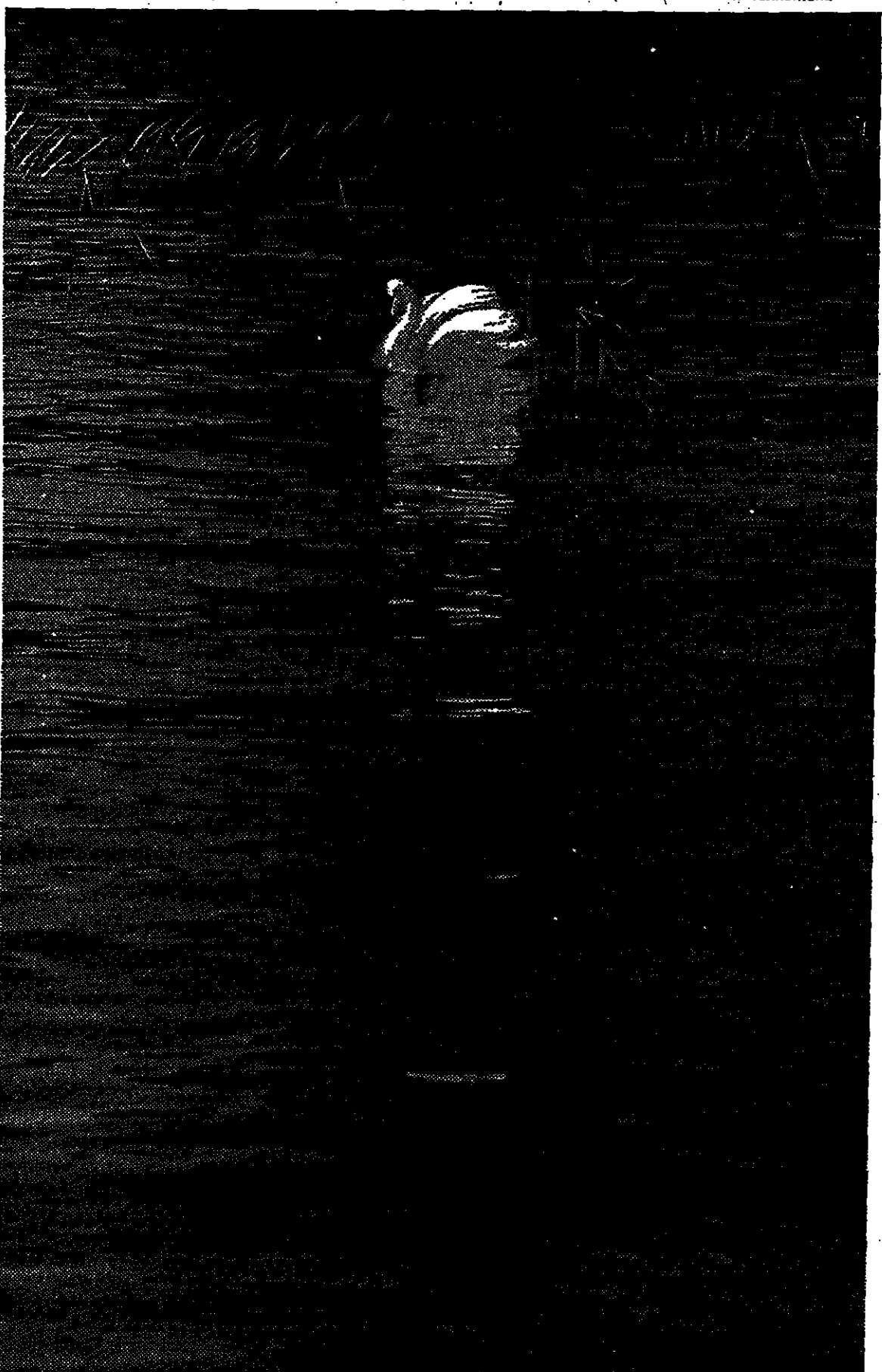
Il reste que Tatchai est un peu à l'agriculture moderne ce que la guérilla est à un conflit entre grandes unités dotées des armements les plus contemporains. Rien, certes, ne peut être accompli sans la volonté des paysans chinois eux-mêmes. C'est affaire d'éducation et d'encadrement, et le discours politique est à cet égard essentiel. Mais, dans la mesure où la conquête de nouvelles terres est indispensable et nécessite de vastes travaux d'aménagement, on ne peut manquer de se demander si les méthodes présentées comme exemplaires sont bien à fait adaptées aux objectifs techniques qu'on se propose d'atteindre.

La vision de nombreuses machines sillonnant de vastes plaines artificielles passe un peu comme un rêve au-dessus de ces terrasses cultivées en jardins. Elle relève de la philosophie du «grand bond en avant» mais inquiète un peu, il faut l'avouer, face au spectacle très actuel de paysans encore armés de faucilles et de palanches.

ALAIN JACOB.

## L'eau revit.

L'eau pure du lac d'Annecy. Hoechst : des techniques et des matériaux nouveaux au service de l'environnement.



Eaux usées, résidus agricoles, déchets divers déversés dans les lacs, les fleuves et les mers privent la faune et la flore d'oxygène et entraînent par pollution la destruction de la vie.

Pour recréer l'équilibre aquatique, il est donc nécessaire de canaliser ces rejets pour les épurer. Dans le cas du lac d'Annecy, le collecteur destiné à recevoir les effluents a été immergé. Cette technique originale, rapide et fiable, a pu être mise au point grâce à l'Hostalen GM5010, polyéthylène HD Hoechst, en collaboration étroite avec les plus grands experts en matière de canalisations de grand diamètre.

En restituant à l'eau son équilibre originel, l'homme protège l'une de ses principales ressources naturelles.

Dans le domaine de l'épuration des eaux, comme dans bien d'autres, les 14 000 chercheurs de Hoechst, répartis dans le monde entier, conjuguent leurs efforts pour améliorer le futur des hommes.

## L'avenir, c'est passionnant.

Hoechst - Tour Roussel/Nobel 92080 Paris-La Défense

Hoechst



Séminaire d'approfondissement  
**LES CONTRATS**  
EN FRANCE ET À L'EXPORTATION  
8 journées (1 par quinzaine)  
à partir du 11 janvier 1978  
FRANÇOIS LEFEBVRE FORMATION  
15, rue Vavin, 75017 PARIS - Tél. 708.14.80

مكتبة من الأصل





MERCREDI

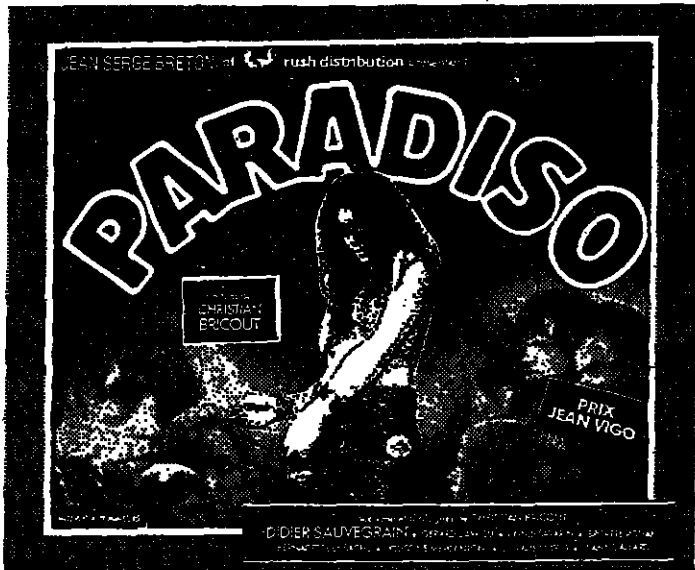
Heureusement que je suis mort, sinon je me serais ruiné pour Jean-Claude

SONIA SAVIANGE - HOWARD VERNON

de Théâtre des Matières

de JEAN-CLAUDE BISTTE

LE MARIVAUX (2\*) - LA CLEF (5\*)  
LE PALAIS DES ARTS (3\*)  
PARAMOUNT MONTPARNASSE (14\*)



THEATRE DU  
**GYMNASSE**  
38 Bd Bonne Nouvelle  
Claude MARTINEZ  
et  
Paul LEDERMAN  
présentent

**A PARTIR DU 9 DECEMBRE**  
LE NOUVEAU SPECTACLE DE

# COLUCHE

LOCATION OUVERTE Théâtre Agences et ☎ 770 16 15  
Lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi : SOIRÉES 21 h • SAMEDI : 2 SOIRÉES 20 h et 22 h 30 • Dimanche MATINÉE 15 h

## SPECTACLES

### théâtres

#### Les salles subventionnées

Opéra, 20 h : Elektra.  
Comédie-Française, 20 h 30 : Le roi se meurt.

#### Les salles municipales

Nouveau Carré, salle Papin, 20 h 30 : Arts et techniques du cinéma et de la télévision. — Grande salle, 21 h : Concert de l'Orchestre de la Ville.  
Théâtre de la Ville, 20 h 30 : Airs Nova.

#### Les autres salles

Antonia, 20 h 30 : Raymond Devos.  
Cartoucherie, Théâtre de l'Aquarium, 20 h 30 : Les belles histoires n'ont plus d'âge. — Théâtre du Soleil, 20 h 30 : David Copperfield.  
Comédie Caennaise, 21 h 30 : Boasting-Boasting.  
Dancos, 21 h : Pégase.  
Espace Pierre Cardin, 18 h 30 : Ondeko Sa; 20 h 30 : le Grand Orchestre du Splendid.  
Fontaine, 21 h : Rendez-vous à Hollywood.  
Huchette, 20 h 45 : la Cantatrice chauve; la Leçon.  
Le Théâtre, 20 h 30 : les Lettres de prison.  
Madeleine, 21 h : Feu de vache.  
Nouveautés, 21 h : Apprends-moi, Céline.  
Palais des arts, 20 h 45 : Bernard Haller.  
Palais, 18 h 30 : Louis Luch.  
Poché-Montparnasse, 21 h : Sigismond.  
Saint-Georges, 21 h : Topass.  
Le Raspail, 20 h : Gracelia Martinez.  
Théâtre d'Edgar, 20 h 30 : Sylvie Joly.  
Théâtre du Marais, 20 h 30 : Tuer sans tuer.  
Théâtre de la Sorbonne, 19 h 30 : Mohamed Damroui; 21 h : Elle, elle et elle; 23 h 30 : Pierre Akon-Gregus.  
Théâtre Oblique, 18 h 30 : la Ligne de partage.  
Théâtre de la Fenêche, 20 h 30 : le Verchopompe; 22 h : Duo and Brandy.  
Théâtre Présent, 20 h 30 : les Derrains.

#### Les cafés-théâtres

Au Sac Sin, 20 h 45 : Inochima Paradis; 22 h : Youth; 23 h : Serle dans la boîte.  
Blanc-Manteau, 20 h 30 : Bruno Gardin; 21 h 45 : Au niveau du chou; 23 h 15 : les Autriches.  
Café d'Edgar, 19 h 15 : Aubade à Lydie; 21 h 15 : Pomeck.  
Il, 19 h 15 : Machines à tous; 22 h 30 : Deux Suisses au-dessus de tout soupçon.  
Coupé-Chou, 20 h 30 : Néo-Cid 77; 22 h : les Frères ennemis.  
Comédiants, 20 h 30 : la Fête Prince.  
Coar des Miracles, 20 h 30 : Imago; 21 h 45 : Fromage ou dessert; 23 h 15 : la Pyromane.  
Petit Bain-Neuville, 21 h : Rectangulo blanc; 22 h 30 : les Jumelles.  
Le Plateau, 22 h : la Rage des hommes.

Petit Casino, 21 h 15 : Du duc au duc; 22 h 30 : Montois.  
Aux quatre-vingt-Coups, 20 h 30 : Cloris; 21 h 30 : l'Amour en visite; 22 h 30 : l'Autobus.  
Le Séducteur, 19 h 45 : les Voces à l'envers; 22 h : Vos p'tites compagnes; 23 h : les Bonbons; 24 h : Magnum Saison.  
Théâtre de Dix-Heures, 20 h : A nous deux, j'arriverai bien à être de gauche.

#### Les théâtres de banlieue

Gennevilliers, Théâtre, 20 h 45 : les Burgaves.

#### Les concerts

Salle Gaveau, 18 h 45 : Trio Desigère (Chaynes, Arns, Calmet, Luvrier).  
Le Lucernaire-Forum, 19 h : Kießer Bessen (Rach, Weiss, Le Roy, Dworkin); 20 h 30 : Robert Fontaine, Alain Motard (Chausson, Schumann, Poulenc).  
Maison de la radio, 20 h 30 : le Neuf Zuercher Quartet (Britten, Holger, Tourner, Brahms, Kelemen).  
Théâtre de la Prairie, 20 h 30 : Concert Orphée (Vivaldi).  
Palais des arts, 20 h 30 : Orchestre du Conservatoire de Paris (Berlioz, Volpny, Beethoven, Ravel).  
Théâtre de la Ville, 20 h 30 : Concert Ars Nova (Stravinski, Fenderecki, Xenakis, Contant).  
Salle Essini, 20 h 45 : Ensemble moderne de Paris (Ancelin, Cotte, Cottet, Norbet).  
Eglise Saint-Louis des Invalides, 20 h 45 : Festival de musique sacrée de Paris.  
Salle Pleyel, 20 h 30 : English Chamber Orchestra (Tchakovski, Mozart, Schoenberg).  
Salle Cortot, 20 h 45 : Quatuor instrumental de Paris (Bach, Couperin, Haydn, Leclair, Marais, Rameau, Telemann).  
Théâtre de l'Archipel-Louis-Jouvet, 21 h : English Chamber Wind Ensemble (Haydn, Donizetti, Mozart).  
Salle Gaveau, 21 h : Françoise Thinat, piano (Schumann, Faure, Tremblay, Liszt).

### cinémas

(\*) Films interdits aux moins de treize ans.  
(\*\*) Films interdits aux moins de dix-huit ans.

#### La cinémathèque

Chaillet, relache.

#### Les exclusivités

ADON OU LE SANG D'ARIEL (Fr.) : La Pagode, 7\* (705-12-15).  
L'AMÉRICAIN (All. v.o.) : Guinée, 8\* (033-36-40); Orléans Point Show, 8\* (225-87-28); Olympia, 14\* (542-87-42).  
L'ANIMAL (Fr.) : Richelieu, 9\* (233-56-70); Cluny-Palace, 5\* (033-07-78); Marignan, 8\* (359-99-33); George V, 8\* (225-11-48); Montparnasse-Palace, 14\* (326-85-13); Cambronne, 18\* (704-45-86); Clitby-Palace, 18\* (325-37-41).  
ANNIE HALL (A. v.o.) : Studio Alpha, 5\* (033-39-47); Publicis-Saint-Germain, 8\* (222-72-80); Paramount-Spex, 8\* (359-45-30); v.f. : Paramount-Opéra, 8\* (073-34-37); Athénée, 12\* (343-07-48); Paramount-Montparnasse, 14\* (326-22-17).  
AU-DELA DU BIEN ET DU MAL (It. v.o.) : Cluny-Palace, 5\* (033-07-78); Marbeuf, 8\* (225-47-19); v.f. : U.O.C.-Opéra, 8\* (281-50-33).  
AUDREY ROSE (A. v.o.) : Marbeuf, 8\* (225-47-19); v.f. : Capri, 8\* (308-11-80); Paramount-Opéra, 8\* (073-34-37); Paramount-Montparnasse, 14\* (326-22-17).  
AURAIS-DE FAIRE GAFER, LE CLOC EST TERRIBLE (Fr.) : La Clef, 5\* (337-90-80).  
LA BALLADE DE BRUNO (All. v.o.) : Quatreto, 8\* (033-36-40); 14-Juillet-Montparnasse, 8\* (326-58-00); Elysées-Lincoln, 8\* (339-26-16); 14-Juillet-Bastille, 11\* (337-90-81).  
BIG GENERATION (A. v.o.) : Vidéocine, 8\* (222-60-34).  
BOBBY DEERFIELD (A. v.o.) : Hauteville, 6\* (533-79-38); Gaumont-Rive-Gauche, 8\* (358-45-30); Marignan, 8\* (359-99-33); v.f. : Impérial, 8\* (743-72-52); Gaumont-Sud, 14\* (331-31-18).  
BRANGALBONE S'EN VA-T-ÀUX GÉOLAIRES (It. v.o.) : U.O.C.-Odéon, 8\* (325-71-08); Biarritz, 8\* (733-68-23); v.f. : Rex, 8\* (233-81-85); Bretagne, 8\* (222-87-47); Heider, 8\* (770-11-24); Magic-Convention, 15\* (325-20-84).  
CET OSCUR OBJET DU DESIR (Fr.) : U.O.C.-Odéon, 8\* (325-71-08); Biarritz, 8\* (733-68-23); Athénée, 12\* (343-07-48).  
LES CHASSEURS (Gre. v.o.) : St-André-des-Arts, 8\* (325-48-18).  
CHINOIS ENCORE UN EFFORT POUR ÊTRE RÉVOLUTIONNAIRES (Fr.) : Studio Gît-le-Cœur, 8\* (326-80-25).

THEATRE  
DU CAMPAGNOL

DAVID  
COPPERFIELD

Cartoucherie

MERCREDI  
BONAPARTE - LE MARAIS  
LA CLEF

Sélection officielle  
Cannes 77

Marcel Sabourin  
Anouk Ferret  
Myriam Boyer

LE VIEUX PAYS OÙ  
RIMBAUD  
EST MORT

Un film de Jean Pierre Lefebvre

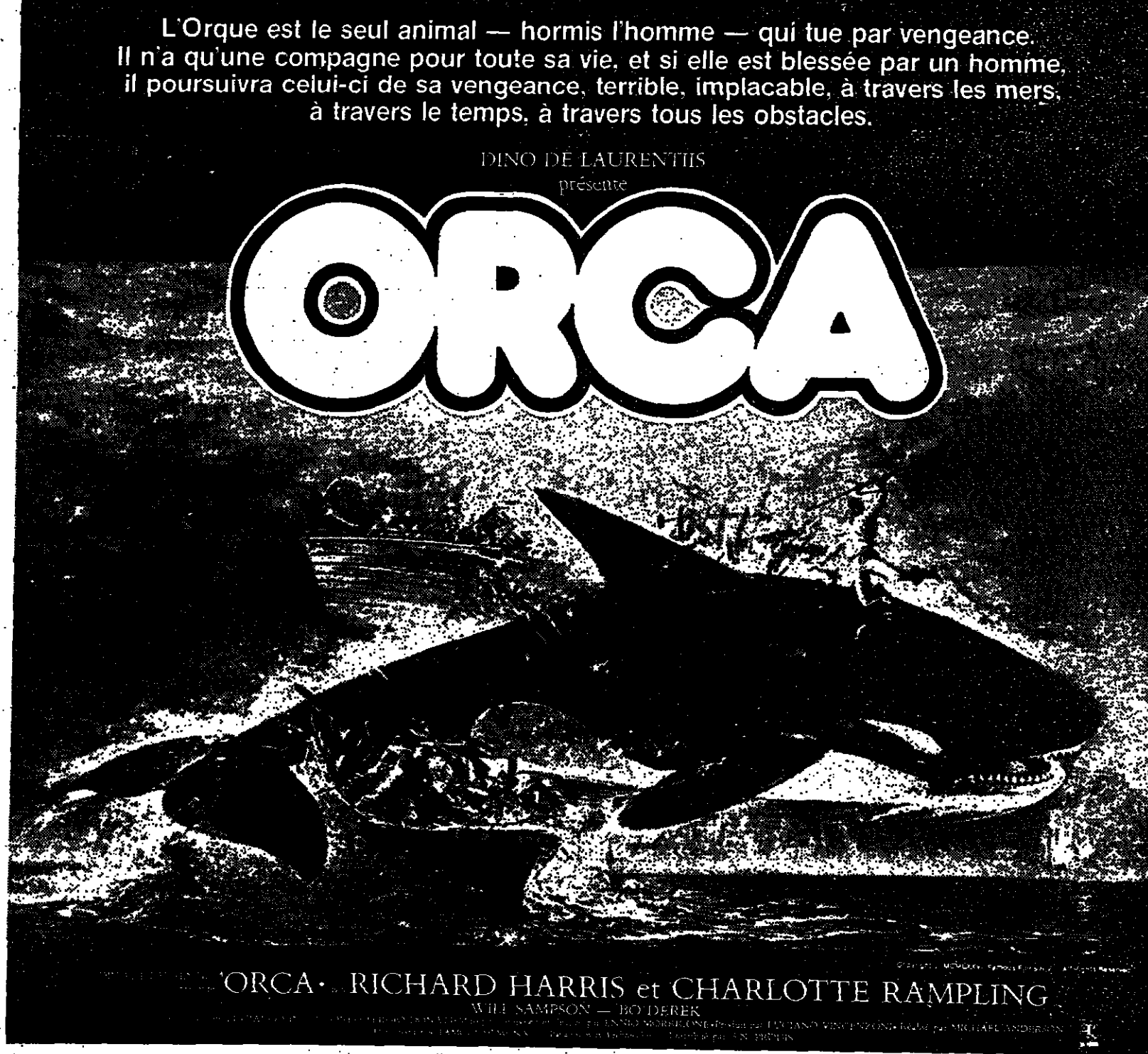
MONTE CARLO VO  
ST-GERMAIN BUCHETTE VO - NATION  
MONTPARNASSE 83  
ST-LAZAIRE PASQUER - IMPÉRIAL  
CONVENTION SAINDONT

Périphérie : FAMILY II

UNO DELAURENCE  
ALBERTO SORDI  
SERENA MANGANO JOSEPH COTTEN  
BETTEDAYS

L'ARGENT  
DE LA  
VIEILLE

un film de LUIGI COMENZI



ORCA • RICHARD HARRIS et CHARLOTTE RAMPLING

AVERTISSEMENT : certaines scènes de ce film sont susceptibles de heurter de jeunes sensibilités

مَكْزَا مِنَ الْأَصْلِ



SERIUUM

LAZAR CONCERT

NEUF MOIS





OFFRES D'EMPLOI	Cal. 1977	La 1ère T.C.
DEMANDES D'EMPLOI	46,00	46,19
IMMOBILIER	10,00	17,44
AUTOMOBILES	30,00	34,32
AGENDA	30,00	34,32
PROP. COMM. CAPITAL	30,00	34,32

## ANNONCES CLASSEES

ANNONCES ENCADREES	La 1ère col.	T.C.
OFFRES D'EMPLOI	24,00	27,44
DEMANDES D'EMPLOI	5,00	5,72
IMMOBILIER	20,00	22,88
AUTOMOBILES	20,00	22,88
AGENDA	20,00	22,88

REPRODUCTION INTERDITE



emplois internationaux

emplois internationaux

emplois internationaux

### COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE DES ÉTATS DE L'AFRIQUE DE L'OUEST (C.E.D.E.A.O.)

#### LISTE DES POSTES VACANTS

La présente note tient lieu d'invitation aux candidats d'origine africaine de formuler une demande d'emploi au secrétariat de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest (C.E.D.E.A.O.), Lagos, Nigeria, pour les postes vacants ci-après :

##### A) BUREAU DU SECRÉTAIRE EXÉCUTIF

1. Chef de service principal.

##### B) DÉPARTEMENT DE L'ADMINISTRATION

1. Directeur administratif.
2. Chef des services administratifs.
3. Agent principal d'administration.

##### C) DÉPARTEMENT DES FINANCES

1. Directeur financier.
2. Chef comptable principal.
3. Agent comptable principal.

##### D) DÉPARTEMENT JURIDIQUE

Poste : directeur du département juridique.

##### E) DÉPARTEMENT DU COMMERCE, DES DOUANES, DE L'IMMIGRATION, DES PAIEMENTS ET DES QUESTIONS MONÉTAIRES

1. Directeur de département.
2. Chef de service principal (commerce).
3. Chef de service principal (douanes).
4. Chef de service principal (immigration).
5. Agent principal (commerce).
6. Agent principal (douanes).
7. Agent principal (immigration).
8. Agent principal (paiements et questions monétaires).

##### F) DÉPARTEMENT DU TRANSPORT, DES TÉLÉCOMMUNICATIONS ET DE L'ÉNERGIE

1. Directeur de département.
2. Chef de service principal (transport).
3. Chef de service principal (télécommunications).
4. Chef de service principal (énergie).
5. Agent principal (transport).
6. Agent principal (télécommunications).
7. Agent principal (énergie).

##### G) DÉPARTEMENT DE L'INDUSTRIE, DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES

1. Directeur de département.
2. Agent principal (agriculture et des ressources naturelles).
3. Agent principal (industrie).

##### H) DÉPARTEMENT DE RECHERCHE ÉCONOMIQUE

1. Directeur de département.
2. Chef de service principal (domestique).
3. Chef de service principal (projet).
4. Chef de service principal (fonctions spéciales).
5. Agent principal (domestique).
6. Agent principal (fonctions spéciales).

##### QUALIFICATIONS

Les candidats doivent avoir un diplôme universitaire ou une qualification professionnelle valable dans l'une des disciplines suivantes : Économie (spécialisation : gestion financière, analyse financière, évaluation des projets, planification et développement industriel), statistique, sciences sociales, gestion des entreprises, administration publique, mathématiques, recherche opérationnelle, droit, agriculture, économie agricole, « engineering » (ingénierie), ou les disciplines connexes, transport et comptabilité.

##### CONDITIONS DE SERVICE

Les conditions de service comprennent des indemnités telles que l'indemnité pour frais de voyage pour quatre enfants, l'indemnité pour personnes à charge et d'autres avantages.

##### PROCÉDURE D'INTRODUCTION DE LA DEMANDE D'EMPLOI

Des copies de la demande et six copies de curriculum vitae des candidats doivent être envoyées à la direction de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest (C.E.D.E.A.O.), Lagos, Nigeria, avant le 15 janvier 1978. Les copies doivent être envoyées par la poste recommandée avec accusé de réception. Les candidats doivent être envoyés d'urgence à l'adresse suivante :

Le secrétaire exécutif  
Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest  
P.M.B. 12745  
LAGOS  
NIGERIA

Les enveloppes doivent être soigneusement marquées en haut et à gauche, « C.E.D.E.A.O., demande d'emploi ».

##### ACCUSÉ DE RÉCEPTION ET INTERVIEW

Seuls les candidats considérés comme aptes aux emplois prévus recevront un accusé de réception de leur demande et seront invités à une interview.

A.D. OUYATTA  
Secrétaire exécutif.

Les candidats doivent également avoir une expérience pratique (post-secondaire) considérable. Une connaissance pratique de l'anglais et du français constitue un avantage supplémentaire.

##### RESPONSABILITÉS DU DIRECTEUR DE DÉPARTEMENT

Il dirige un département donné du secrétariat, et sous la supervision générale et le contrôle d'un secrétaire exécutif adjoint, est chargé d'initier toutes questions de politique générale et les programmes dans le cadre des objectifs généraux prescrits à la Communauté. Il veille à l'efficacité et à la rapidité des tâches administratives de son département ainsi qu'à son fonctionnement quotidien. Il est chargé, en particulier, de la supervision générale des fonctionnaires de son département, de la coordination des activités de toutes les divisions/sections de ce département, et du contrôle des dépenses du département, et prodigue des conseils sur toutes les questions intéressant son département.

##### RESPONSABILITÉS DES CHEFS DE SERVICE

Le chef de service dirige une division et, à ce titre, est chargé d'assurer le fonctionnement efficace de sa division sous l'autorité du directeur du département dont il relève.

##### RESPONSABILITÉS DE L'AGENT PRINCIPAL

Il dirige une section et relève de l'autorité du chef de service de sa division, qu'il assiste dans l'exécution de ses tâches.

##### TRAITEMENTS

1. Directeur ..... (D1 : U.S. \$ 22,336 - U.S. \$ 24,830)
2. Chef de service, chef comptable principal ..... (P4 : U.S. \$ 14,884 - U.S. \$ 15,818)
3. Agent principal ..... (P3 : U.S. \$ 14,091 - U.S. \$ 15,105)

offrir premier emploi

offrir premier emploi

### JEUNES,

Vous sortez de l'université ou d'une grande école. Vous êtes actuellement à la recherche d'un emploi. Le CENTRE D'ÉTUDES SUPÉRIEURES INDUSTRIELLES vous propose un

#### STAGE de PRÉPARATION AUX FONCTIONS de CADRES

d'une durée de 6 mois, rémunéré par l'État

##### OBJECTIFS :

- connaître les entreprises, les milieux professionnels, la vie économique ;
- s'entraîner aux méthodes de travail dans la vie professionnelle ;
- préparer et exploiter les capacités personnelles, les acquis universitaires ;
- faire un choix professionnel.

Niveau d'entrée : minimum Bac + 2 ; moins de 25 ans.

Dates : 1<sup>er</sup> janvier au 15 juin.

Lieu du stage : C.E.S.I. Point 9, Plateau du Moulon à Orléans. Vous serez hébergés pendant les stages pratiques.

Recommandations : s'adresser à l'Agence Nationale pour l'Emploi de votre domicile ou téléphoner au :

**CESI :** Centre d'Études Supérieures Industrielles  
281 - 941-51-70, poste 222.

### SOPAD (NESTLÉ)

propose comme 1<sup>er</sup> emploi à un jeune ingénieur

A. et M. - I.D.N. - I.C.A.M.

une mission temporaire de 6 mois comme

#### INGÉNIEUR D'INSTALLATIONS

Rattaché au Service chargé de l'installation des Usines, il participera à la définition des schémas et à la définition des consignes d'utilisation et d'entretien.

Des connaissances en thermique et en électricité sont indispensables.

Adresser C.V. à : Direction du Personnel, 17, quai du Pdt-Paul-Doumer, 92401 COURBEVOIE.

(GROUPE E.S.E.C.)

vous propose de suivre pendant 6 mois une formation rémunérée par l'Etat (10% du S.A.I.C.) qui vous permettra d'acquies les qualifications nécessaires pour exercer les deux fonctions suivantes :

- Responsable d'unité de distribution ;
- Vendeur, négociateur de contrats.

Nous avons encore 45 places disponibles en fonction des offres qui viendront de nous être faites par 12 entreprises.

Téléphonez à leur pour renseignements et pour vous inscrire.

DE LAGERIE : 25-41-71.

Jeunes de moins de 25 ans qui ont fait au moins deux années d'études supérieures ;

Vos études vous ont permis d'acquies une bonne formation générale mais l'entrée dans la vie active vous nécessite par une formation spécialisée ;

Adresser C.V. à : Direction du Personnel, 17, quai du Pdt-Paul-Doumer, 92401 COURBEVOIE.

Adresser C.V. à : Direction du Personnel, 17, quai du Pdt-Paul-Doumer, 92401 COURBEVOIE.

Adresser C.V. à : Direction du Personnel, 17, quai du Pdt-Paul-Doumer, 92401 COURBEVOIE.

Adresser C.V. à : Direction du Personnel, 17, quai du Pdt-Paul-Doumer, 92401 COURBEVOIE.

Adresser C.V. à : Direction du Personnel, 17, quai du Pdt-Paul-Doumer, 92401 COURBEVOIE.

Adresser C.V. à : Direction du Personnel, 17, quai du Pdt-Paul-Doumer, 92401 COURBEVOIE.

Adresser C.V. à : Direction du Personnel, 17, quai du Pdt-Paul-Doumer, 92401 COURBEVOIE.

### PA

PA CONSEILLER DE DIRECTION S.A. filiale du groupe mondial PA MANAGEMENT CONSULTANTS, recherche dans le cadre de la loi du 5 juillet 1977.

#### EMPLOI DES JEUNES

des jeunes diplômés d'enseignement supérieur de moins de 25 ans et dépourvus des obligations militaires. Il leur sera offert un stage de formation théorique et pratique de 6 mois au milieu de :

#### CONSEIL D'ENTREPRISE

Les notions de base en matière de marketing, ventes, gestion du personnel, gestion de production, finances, etc., leur seront enseignées. Ils seront rémunérés par l'Etat. Le stage débute en janvier 1978.

Adresser C.V. en rappelant la référence à :

PA CONSEILLER DE DIRECTION S.A.

3, rue Bellini 75782 Paris Cedex 16

Adresser C.V. à : Direction du Personnel, 17, quai du Pdt-Paul-Doumer, 92401 COURBEVOIE.

Adresser C.V. à : Direction du Personnel, 17, quai du Pdt-Paul-Doumer, 92401 COURBEVOIE.

Adresser C.V. à : Direction du Personnel, 17, quai du Pdt-Paul-Doumer, 92401 COURBEVOIE.

Adresser C.V. à : Direction du Personnel, 17, quai du Pdt-Paul-Doumer, 92401 COURBEVOIE.

Adresser C.V. à : Direction du Personnel, 17, quai du Pdt-Paul-Doumer, 92401 COURBEVOIE.

Adresser C.V. à : Direction du Personnel, 17, quai du Pdt-Paul-Doumer, 92401 COURBEVOIE.

Adresser C.V. à : Direction du Personnel, 17, quai du Pdt-Paul-Doumer, 92401 COURBEVOIE.

Adresser C.V. à : Direction du Personnel, 17, quai du Pdt-Paul-Doumer, 92401 COURBEVOIE.

Adresser C.V. à : Direction du Personnel, 17, quai du Pdt-Paul-Doumer, 92401 COURBEVOIE.

Adresser C.V. à : Direction du Personnel, 17, quai du Pdt-Paul-Doumer, 92401 COURBEVOIE.

Adresser C.V. à : Direction du Personnel, 17, quai du Pdt-Paul-Doumer, 92401 COURBEVOIE.

Adresser C.V. à : Direction du Personnel, 17, quai du Pdt-Paul-Doumer, 92401 COURBEVOIE.

Adresser C.V. à : Direction du Personnel, 17, quai du Pdt-Paul-Doumer, 92401 COURBEVOIE.

Adresser C.V. à : Direction du Personnel, 17, quai du Pdt-Paul-Doumer, 92401 COURBEVOIE.

Adresser C.V. à : Direction du Personnel, 17, quai du Pdt-Paul-Doumer, 92401 COURBEVOIE.

### La Cour de Justice des Communautés Européennes à Luxembourg

organise un concours général pour la constitution d'une réserve de recrutement de :

#### JURISTES-LINGUISTES de langue française

Pour la

Traduction en français de textes juridiques à partir soit en premier lieu du néerlandais et en deuxième lieu de l'allemand, soit en premier lieu de l'allemand et en deuxième lieu d'une autre langue officielle des Communautés européennes (2).

Outre des connaissances linguistiques étendues, une formation juridique complète est exigée.

De plus amples renseignements ainsi qu'un formulaire d'acte de candidature sont publiés au Journal officiel n° 0 381 du 2-12-77. Celui-ci peut être obtenu sur simple demande aux :

Bureau de Presse et d'Information de la Commission des Communautés Européennes, 61, rue des Sables-Feuilles 1050 PARIS CEDEX 16

Tél. : 533-53-25.

Bureau de Presse et d'Information du Parlement Européen, 65, boulevard Maréchal-Léon 75006 PARIS.

Tél. : 522-24-17 - 522-34-45 - 397-71-71.

3, boulevard de l'Empereur 1000 BRUXELLES

Tél. : 513-40-70 - 513-04-80.

(1) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(2) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(3) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(4) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(5) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(6) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(7) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(8) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(9) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(10) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(11) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(12) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(13) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(14) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(15) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(16) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(17) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(18) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(19) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(20) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(21) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(22) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(23) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(24) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(25) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(26) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(27) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(28) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(29) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(30) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(31) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(32) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(33) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(34) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(35) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(36) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(37) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(38) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(39) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(40) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(41) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(42) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(43) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(44) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(45) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(46) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(47) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(48) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(49) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(50) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(51) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(52) Les langues officielles des Communautés Européennes sont l'allemand, l'anglais, le danois, le français, l'italien et le néerlandais.

(



OFFRES D'EMPLOI	La ligne	La ligne T.C.
DEMANDES D'EMPLOI	43,00	43,15
IMMOBILIER	30,00	34,32
AUTOMOBILES	30,00	34,32
AGENDA	30,00	34,32
PROP. COMM. CAPITAUX	80,00	91,52

# ANNONCES CLASSEES

ANNONCES ENCADREES	La ligne col.	T.C.
OFFRES D'EMPLOI	24,00	27,45
DEMANDES D'EMPLOI	5,00	5,72
IMMOBILIER	20,00	22,88
AUTOMOBILES	20,00	22,88
AGENDA	20,00	22,88

REPRODUCTION INTERDITE

## emplois internationaux    emplois régionaux    emplois régionaux    emplois régionaux    emplois régionaux

**IMPORTANT GROUPE PRÉVOYANCE**  
recherche pour chacune de ses délégations de  
**SAINT-ÉTIENNE - LILLE**  
**NANTES - MARSEILLE**  
**UN CADRE**

qui, placé sous l'autorité du Délégué adjoint, devra assurer le bon fonctionnement administratif et technique d'un ensemble d'unités d'assurance collective d'employés et agents de maîtrise gérant les risques prévoyance collective (maladie, invalidité, décès). Des études supérieures (licence Droit, Sciences Eco, Ecole Supérieure de Commerce, etc.) sont indispensables. — Une expérience professionnelle dans la branche prévoyance collective et la connaissance des règlements de Sécurité Sociale sont particulièrement appréciées.

Rémunération de début : 70.000 F.

Envoyer lettre manuscrite, C.V. et photo sous n° 39 015 à CONTESSÉ Publicité, 20, avenue de l'Opéra, 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra.

**LES FORGES DE STRASBOURG**  
renforcent les études de leur service informatique dans le cadre de la réalisation d'un important projet sur 370/125 et recherchent

**UN ANALYSTE**

**PROFIL :**  
Diplômé de l'enseignement supérieur, ayant exercé un minimum de 3 ans dans un poste similaire. — Bonnes connaissances des applications de gestion. — Expérience de la mise en œuvre du temps réel exigée. Des bases de données souhaitées. Les missions seront présentées lors du premier entretien.

Envoyer curriculum vitae man., photo et présent : SERVICE INFORMATIQUE - 56, rue J.-Clément, 67000 STRASBOURG, CEDEX.

Dans le cadre de la structuration de ses filiales de distribution  
**UN GROUPE EN EXPANSION, INTERNATIONAL, LEADER DANS SA BRANCHE**  
recherche

• Pour une de ses filiales FRANCE NORD (Paris)

**SECRETAIRE GENERAL**  
(Référence 1)

- Age minimum 35 ans
- HEC - GRANDE ECOLE + MBA
- Domaine d'expertise ORGANISATION - METHODES - GESTION FINANCIERE - GESTION DU PERSONNEL

• Pour une de ses filiales FRANCE SUD (ville universitaire)

**SECRETAIRE GENERAL**  
(Référence 2)

- Age minimum 35 ans
- HEC - GRANDE ECOLE + MBA
- Domaine d'expertise INFORMATIQUE DE GESTION - GESTION FINANCIERE - GESTION COMMERCIALE

Il s'agit de deux postes s'adressant à des éléments de premier plan, entrés par une carrière au sein d'un groupe important en expansion continue, sur un marché porteur, avec évolution vers des postes de Direction Générale à l'extérieur du groupe, justifiant de 5 années de pratique de la fonction (ou d'une fonction similaire) au sein d'entreprises pratiquant des méthodes de gestion évoluées (entreprises de distribution ou autres entreprises à dominante commerciale, structurées par produit) et d'un contact aisé avec une grande ouverture sur les problèmes humains.

Sélection sévère. Complément de formation assuré par l'entreprise suivant programme comportant des objectifs précis supervisés par un membre de la direction générale.

Les dossiers de candidature seront reçus par notre Conseil en Recrutement qui conduira le premier entretien. Les contacts ultérieurs avec l'annonceur n'auront lieu qu'avec l'accord des candidats.

Adresser curriculum-vitae manuscrit avec photo d'identité récente en précisant référence 39010, CONTESSÉ PUBLICITE - 20, Avenue de l'Opéra 75040 PARIS CEDEX 01 - qui transmettra.

**HEWLETT PACKARD**  
**GRENOBLE**

Nous sommes une société mondialement réputée pour la technologie avancée de nos produits.

A GRENOBLE, nous avons implanté notre usine européenne de matériel informatique avec une triple vocation : RECHERCHE et DEVELOPPEMENT, MARKETING et PRODUCTION.

Nous recrutons actuellement

**AGENTS TECHNIQUES ELECTRONICIENS**

- Titulaires d'un DUT ou d'un BTS
- Ayant 2 ans minimum d'expérience
- Connaissances de base en Anglais

Ces postes sont à pourvoir dans le service qui assure la réparation des cartes informatiques du matériel vendu en Europe.

Vous pouvez appeler pour informations complémentaires le (76) 25.81.41, en demandant le Département du Personnel, Service Recrutement, entre 12 h et 14 h jusqu'au 13 décembre inclus.

Ecrire avec C.V. détaillé à HEWLETT PACKARD, Direction du Personnel 196 X, 38042 - GRENOBLE CEDEX

**CHEF DU PERSONNEL**

Cette entreprise bretonne est remarquable à plus d'un titre. L'homme recherché sera apte à concevoir, proposer, et réaliser une politique et des objectifs de développement des hommes. Il aura une formation supérieure et, impérativement, une expérience d'au moins 5 ans de la fonction, acquise si possible dans une unité de production médullurgique.

Convocation des candidats retenus fin Décembre.

Prévoir d'adresser s/n° 675, C.V. détaillé, références (et photo), au

**100.000F**

CEIP Conseil d'Entreprises La Cuguelle 55270 PLOEMEUR

**DUSSELDORF**  
**RESPONSABLE COMMERCIAL D'UN GROUPE DE PRODUITS**  
**PRODUKT - GRUPPENLEITER**  
matières plastiques

La filiale allemande d'un groupe industriel français produisant des matières plastiques recherche le futur responsable en R.F.A. d'une de ses gammes de produits, polystyrènes et PVC, représentant un chiffre d'affaires de D.M. 50 millions.

En liaison avec la société mère et sous l'autorité du Directeur de la filiale, il définira la politique et les budgets de ses produits, anime deux vendeurs, et visite lui-même les clients les plus importants (2/3 de son temps en clientèle).

Nous souhaitons rencontrer un homme de formation supérieure, ayant déjà 6 à 10 ans d'expérience dans des fonctions similaires pour des produits industriels de consommation, plastiques ou autres.

Il faut être parfaitement bilingue Français-Allemand, mais la nationalité est indifférente.

Les dossiers de candidature (c.v. en français, photo et prétentions) à adresser sous référence 5103 AP.

Les candidats convoqués seront reçus à Paris ou à Düsseldorf. Entretiens en français.

**egor** 5, rue Meyerbeer — 75009 PARIS

**100.000 F +**  
Société de prestations de services touchant la restauration à caractère industriel.  
recherche

**1 directeur de filiale pour l'étranger**

- Il sera responsable de l'animation, la gestion et la direction de différentes unités de l'agence (hôtellerie et restauration)
- Formation école hôtelière et gestion financière
- Références indispensables dans la branche
- La langue anglaise est impérative.

Adresser C.V. + lettre manuscrite + photo + prétentions s/réf. 5455/J à PIERRE VERNET 433 bd Michelet, 13009 Marseille ORES GROUPE BOSSARD

Société Pétrolière Internationale recherche pour

**MOYEN-ORIENT**

- INGENIEUR FORAGE CONFIRMES
- INGENIEUR EXPLOITATION
- INGENIEUR PRODUCTION

POSITION III, II et débutants.

Anglais indispensable. Conditions exceptionnelles. Ecrire ou se présenter : I.O.S. 30, rue d'Antonyville, 75010 PARIS. - Tél : 710-31-88 et 89.

Pour renforcer les structures de notre groupe d'entreprises d'électricité, nous recherchons :

**1° UN INGENIEUR de haut niveau**  
(X, PONTI, G.M.) minimum 30 ans. Une expérience de chantiers (installations électriques, installations, génie civil, serait appréciée). Il serait en départ, rattaché à l'un ou l'autre des présidents de filiales en vue d'assurer, après complément de formation, des fonctions de direction générale.

**2° UN CONTROLEUR de gestion**  
formation H.E.C., E.S.S.E.C., etc., minimum 30 ans ayant déjà une bonne expérience acquise dans l'audit interne ou externe. Il sera destiné à exercer à terme des fonctions de direction administrative. Résidence en province avec des déplacements très fréquents en France.

Adresser C.V. détaillé sous référence 3934/D à MINET Publicité 40, rue Olivier-de-Serres 75015 PARIS - qui transmettra.

**INDUSTRIE PETROLIERE ET SIDERURGIQUE**

Afin de renforcer notre expertise d'ingénieur conseil en engineering, nous cherchons :

**CONSTRUCTION PROJECT MANAGERS**

Ceux-ci travailleront en étroite collaboration avec les équipes du client, leur fournissant des conseils sur tous les aspects d'organisation et de gestion de très grands projets d'engineering et de construction, nécessitant des interactions entre client, ingénieur conseil et entrepreneur.

Les candidats devront :

- avoir un diplôme d'ingénieur civil ou mécanique
- avoir une expérience de chantier au sein de grandes sociétés internationales d'engineering et/ou de construction
- avoir travaillé dans les pays en voie de développement
- être bilingue Français/Anglais.

Les candidats devront vouloir accepter des responsabilités importantes, bien rémunérées mais dans un environnement parfois difficile.

Pour faire acte de candidature, prière d'adresser un curriculum vitae détaillé à :

**ANNE-MARIE CHOMTON**  
Directeur des Ressources Humaines

**Booz, Allen & Hamilton INTERNATIONAL**  
58, Avenue Kléber, 75784 Paris Cedex 16.

Important bureau d'études international, recherche

**INGENIEUR GÉNIE CIVIL**

pour renforcer son service portuaire. Cet ingénieur, diplômé d'une grande école, âgé de 30 ans minimum, a acquis une expérience en STRUCUTURES PORTUAIRES. Ses connaissances des langues (anglais, espagnol) et sa disponibilité personnelle lui permettront d'effectuer des missions et de séjourner à l'étranger. Les candidats à ce poste voudront bien écrire en s'adressant leur C.V. (voulant préciser le montant de votre rémunération actuelle) sous réf. 5944, CONTESSÉ Publicité, 20, av. de l'Opéra, PARIS-14.

Pour participer au développement de nouvelles réalisations en milieu SAHARIEN, bureau d'études à vocation internationale recherche

**INGENIEUR CHANTIER**

spécialisé en organisation et contrôle de chantiers bâtiments en V.R.D. Les candidats intéressés, célibataires, ayant acquis si possible une première connaissance de l'étranger, sont invités à envoyer leur C.V. en précisant leur dernière rémunération en décrivant tous les postes occupés (joindre C.V. + photo) sous réf. 10 902, CONTESSÉ Publicité, 20, av. de l'Opéra, PARIS-14.

**INGENIEUR GEOTECHNIQUE**

Spécialisé en mécanique des sols et fondations (en milieu urbain, littoral et grands ensembles). Ce poste convient à un ingénieur confirmé (30 ans min), diplômé de l'enseignement supérieur, célibataire, ayant une expérience de géologie appliquée dans le secteur construction. Les candidats intéressés doivent écrire (joindre C.V. et photo) sous réf. 10 902, CONTESSÉ Publicité, 20, av. de l'Opéra, PARIS-14.

**CHEF de BUREAU d'ETUDES**  
FINISERE

La Société réalise du matériel destiné à l'élevage avicole et en particulier des chaînes d'alimentation et des installations complètes entièrement automatisées. Elle exporte 45% de sa production. Elle dispose d'un Bureau d'Etudes (4 pers.) dont elle recherche le responsable. Formation IUT niveau BTS. Expérience professionnelle minimum 5 ans travail de la tôle, chaudronnerie, petite mécanique. Connaissances souhaitées analyse de la valeur et méthodes.

Statut cadre.

Adresser CV détaillé s/réf. 792-22M à : Paul Louis QUINOU, Conseil en Recrutement de Cadres 39 Champs Elysées 75008 Paris.

Société de services informatiques  
**FILIALE D'UN GROUPE IMPORTANT**  
FORTEMENT IMPLANTÉ DANS LE SUD-EST étroit son équipe commerciale et recherche :

**1) Un ATTACHE COMMERCIAL**  
(région de Marseille)

**2) Un INGENIEUR COMMERCIAL**  
(région de Nice)

expérience commerciale acquise dans la vente de services informatiques ou chez un constructeur

Adresser CV détaillé avec photo N° 8114 à la Monde Publicité, 3, r. des Italiens 75017 PARIS-9° qui transmettra

ANNONCES CLASSEES  
TELEPHONEES  
**296-15-01**

OFFRES D'EMPLOI	La ligne	La ligne T.C.
DEMANDES D'EMPLOI	43,00	43,19
IMMOBILIER	30,00	34,32
AUTOMOBILES	30,00	34,32
AGENDA	30,00	34,32
PROP. COMM. CAPITAL	80,00	91,22

# ANNONCES CLASSEES

ANNONCES ENCADREES	Le m/m col.	T.C.
OFFRES D'EMPLOI	24,00	27,45
DEMANDES D'EMPLOI	5,00	5,72
IMMOBILIER	20,00	22,88
AUTOMOBILES	20,00	22,88
AGENDA	20,00	22,88

REPRODUCTION INTERDITE

## emplois régionaux

## emplois régionaux

## emplois régionaux

**DIGITAL EQUIPMENT FRANCE**  
Filiale du 1er constructeur mondial de mini-ordinateurs, recherche son

**responsable du personnel**

France sud, basé à Lyon

Rapportant au Directeur du Personnel France vous assurerez, outre la gestion administrative complète du personnel, la recherche et le recrutement du personnel pour les différents sites : Lyon, Annecy, Grenoble, Marseille, Toulouse.

Vous serez chargé de missions permanentes ou ponctuelles. Age d'au moins 27 ans, vous avez une formation juridique, IUT Sciences Humaines, etc., et vous bénéficiez d'une expérience de quelques années dans la fonction recherchée.

Vous êtes disponible, autonome, prêt à vous déplacer fréquemment. Une bonne connaissance de l'anglais est un atout supplémentaire.

Nous étudions votre candidature avec intérêt, attention et discrétion. Adressez CV, photo et rémunération souhaitée sous référence RP 69/M à la Direction du Personnel.

DIGITAL EQUIPMENT FRANCE  
14 rue de la République - 69001 LYON

**CHAUSSEON**  
CARROSSERIE

**RECRUTE POUR SON USINE DE MAUBEUGE - NORD -**

**UN ANALYSTE-PHARMACIEN**

Niveau DUT ou équivalent + 3 ans expérience. Connaissance IBM - DOS/VS - COBOL ANS ou PLI. Notions bases de données appréciables (DL/1).

Ecrire au Service RECRUTEMENT  
Avenue André Chausson - 59600 MAUBEUGE

**dernier appel EMPLOI des JEUNES**

Pour donner une suite pratique à la loi du 5 juillet 1977 les services commerciaux (Vente ou Management) du Groupe de Sociétés d'Assurances le plus important du secteur privé.

**offrent 20 stages**

à des jeunes de 21 à 25 ans, sans emploi actuel, du niveau baccalauréat au moins, dans les conditions prévues par les décrets et arrêtés d'application de la loi.

Les stages de formation seront d'une durée de 6 mois et débiteront le 19 Décembre 1977.

Ils comprendront une formation d'au moins 200 heures. A l'issue du stage les stagiaires pourront présenter leur candidature pour les postes correspondant à la qualification acquise.

Ces postes sont appelés à un sens aigu des relations humaines et de la responsabilité personnelle dans l'évolution du plan de carrière en fonction exclusive de l'efficacité. Ils bénéficient d'une rémunération moyenne parmi les plus élevées du monde industriel et commercial.

Toutes précisions sur les modalités de fonctionnement des stages et sur les postes et carrières auxquels ils préparent seront fournies aux candidats (tes) qui auront été convoqués individuellement.

1re lettre manuscrite à A.B. PUBLICITE, réf. MA 1292, 13, bd des Italiens, 75002 PARIS, qui transmettra (Merci de bien vouloir rappeler la référence)

**SOCIETE NATIONALE ELF AQUITAINE (PRODUCTION)**

recherche

**UN INGENIEUR D'AFFAIRES confirmé**

qui sera chargé de l'étude et de la réalisation d'installations de production d'huile ou de gaz à terre ou en mer.

Il devra justifier d'un diplôme de Grande Ecole et si possible de l'ENSPM, d'une parfaite connaissance de l'anglais, d'une aptitude certaine à l'exportation.

L'expérience professionnelle requise est de 5 ans minimum dans un poste similaire de préférence dans l'industrie pétrolière.

Ecrire sous référence 38936 avec C.V. et photo à S.N.E.A.P. - D.C. Recrutement, Bâtiment Mestres, 21 bis, av. des Lias 64000 PAU.

**FILIALES DE DISTRIBUTION D'UN GROUPE NATIONAL**

recherche

**DIRECTEURS**

pour établissements de province effectif 10 à 15 salariés chacun.

La responsabilité comprend :

- l'administration et l'exploitation d'un établissement ;
- l'animation d'une équipe commerciale ;
- la gestion du budget.

Largement autonomes, ils agissent en chefs d'entreprise.

Agés de 35 ans minimum, ils ont déjà exercé des fonctions similaires.

Rémunération en fonction de l'expérience.

Adressez C.V. avec lettre manuscrite et photo à : **INDICANT REMPLACEMENT ET REGION SOUS-ALPES** n° 50.100 PUBLICITE ROGEE BLAY, 101, rue Raymond, 75002 PARIS, qui transmettra.

**IMPRIMERIE (350 personnes) POITIERS**

recherche

**CADRE COMPTABLE**

pour assurer la responsabilité des comptabilités générale et analytique (8 personnes).

Cadre de travail dynamique motivant et agréable. Possibilités de promotion.

Niveau B.P. comptable ou D.E.C.S.

Expérience d'encadrement de 2 ou 3 ans indispensable.

Ecrire avec C.V. et prétentions à : **M. Philippe AUBRY - UNILYRE**, route de Croixville - 86200 LIGUGES

Importante Banque Régionale offre situation étonnante et bien rémunérée à

**DIPLOMÉ (E) D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR**

Expérience bancaire confirmée

Ce collaborateur, essentiellement fonctionnel, travaillera en prise directe avec la Direction générale et sera, entre autres, chargé d'assurer le contrôle et des aménagements du Plan, ainsi que de missions diverses en rapport avec ses possibilités.

Il sera répondu à toute lettre manuscrite, accompagnée d'un curriculum vitae détaillé, adressée sous la référence 3.616 à :

**Organisation et publicité**  
2, rue de Valenciennes, 75001 PARIS

**SOCIÉTÉ TONNE**

recherche :

**CHEF COMPTABLE**

30 ans min. réf. de la poste exigée pour assurer :

- Comptabilité générale (mécanographique)
- Comptabilité analytique
- Connaissances approfondies lois sociales et fiscales.

POSSIBILITÉS LOGEMENT

Adm. C.V., photo, réf. à **DEBAIX FRÈRES**, vins fins 85000 COULANGES-LE-VIVIER

**RESPONSABLE des RESSOURCES HUMAINES**

Directement rattaché à la Direction Générale, ses responsabilités s'exerceront au niveau de la politique sociale d'information et aux divers domaines de la gestion et de l'administration du personnel.

- Ce poste convient à un homme de 30 ans minimum, de formation universitaire ayant acquis quelques années d'expérience dans des fonctions similaires.
- Les possibilités d'évolution requièrent un sens élevé du contact humain.
- Poste à pourvoir à proximité d'une grande ville universitaire du Nord. Position cadre.

Pour Inf. Compl. écrire sous réf. 6605 L à notre conseil :

**ORES**  
CAP OUEST  
11, Bd G. Guisthau  
44000 NANTES

**4 INGENIEURS technico commerciaux**

La Société est une filiale commune d'une société américaine et d'une société française. Elle fabrique et commercialise des filtres et crapes de haute technicité pour l'eau, le pétrole, les installations industrielles. Ces postes conviennent à de jeunes ingénieurs diplômés possédant au moins deux ans d'expérience dans leur domaine respectif. Anglaise indispensable. La rémunération sera supérieure à 70.000F.

Lieu de travail dans la banlieue de Châtelleraut. Déplacements à prévoir pour la moitié du temps. Stages de perfectionnement prévus aux Etats Unis.

1) **INGENIEUR GENIE CHIMIQUE**. Possédant une expérience du traitement des eaux. Référence 725 M.

2) **PETROLEUM ENGINEER**. De type I.E.P. Possédant si possible une première expérience sur chantier de forage. Référence 725 M.

3) **INGENIEUR HYDRAULICIEN OU HYDROGEOLOGUE**. Pour la clientèle « France ». Expérience forage d'eau souterraine. Référence 727 M.

4) **INGENIEUR HYDRAULICIEN OU HYDROGEOLOGUE**. Pour la clientèle « Afrique noire francophone ». Expérience forage d'eau souterraine. Référence 728 M.

Ne pas envoyer de C.V.

25 rue Marbeuf, 75008 Paris vous adressera note d'information et dossier de candidature sur simple demande, en indiquant la référence.

**SOCIÉTÉ INTERNATIONALE SPECIALISEE FABRICATION PRODUITS A BASE DE NYLON, FILS DE VERRE, POLYMERES**

recherche :

**pour le Loir-et-Cher UN JEUNE INGENIEUR CHIMISTE**

- Doctorat chimie physique fondamentale (ou équivalent).
- Une ou deux années d'expérience si possible.
- Anglais écrit et parlé demandé.

Fuse à pourvoir les deux premières années :

- Formation générale et aux techniques de fabrication.
- Innovation dans le domaine des matériaux.
- Travail en collaboration avec d'autres laboratoires.

Recevra : Directeur des méthodes, et d'applications.

Adressez C.V., photo, réf. à **ARCEAT**, 34, bd Haussmann, 75008 PARIS, qui transmettra.

**SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE TRAVAIL ET CONSIGNATION LE HAVRE**

recherche :

**Directeur d'agence**

Adresser C.V., manuscrit et photo sous référence BRION (mentionner le mot-clé) à : **ARCEAT**, 34, bd Haussmann, 75008 PARIS, qui transmettra.

**VILLE DU HAVRE organise concours pour recrutement de sous-bibliothécaires.** Etre titulaire de C.P.E. ou S.A. Saine ne mensuel 2.440 F. Adresser candidatures à : M. Maître, bureau gestion, formation, jusqu'au 1er janvier 1978.

**ingénieur d'affaires**

Le Métal Déployé S.A. renforce la structure technico-commerciale de sa division électrique et offre à un jeune ingénieur issu du service technique d'un grand constructeur l'opportunité de poursuivre une carrière orientée vers l'action extérieure.

Chargé d'intervenir depuis le premier contact avec l'utilisateur il est responsable de l'élaboration des spécifications, du calcul, de la négociation commerciale et du suivi des opérations jusqu'à la livraison des matériels tant en France qu'à l'étranger.

La connaissance d'au moins une langue étrangère est indispensable.

Le poste est à pourvoir à Clamart dans la proche banlieue Sud de Paris.

Les perspectives de carrière et de rémunération seront à la hauteur des aspirations du candidat retenu.

Ecrivez sous référence MM2

**didier vuchot consultants**

34 BIS, RUE VIGNON  
75009 PARIS

**Directeur Financier Société Française Activités Internationales, recherche**

**TRÉSORIER**

35 ans minimum. Niveau INSTITUTEUR TECHNIQUE DE BANQUE (C.N.A.M.) ou GRANDES ÉCOLES DE GESTION.

Rompu à la gestion de tous crédits à court et moyen terme, et notamment crédits documentaires.

- Expérience d'au moins 10 ans.
- Esprit de rigueur et imagination.
- Anglaise indispensable.
- Références de premier ordre exigées.

Env. C.V. man. photo et présent. à n° 32.778, CONTEXTE Publicité, 20, av. Opéra, Paris-1er, q. 2.

**GIRATEV INFORMATIQUE**

DES ORGANISMES DE RADIO ET DE TELEVISION (EX. ORTF) POSSEDAIENT UN IBM 370/158 sous OS/VS1 et IMS POUR SON EXPLOITATION :

**UN CHEF DE GROUPE**

responsable opérationnel de la salle ordinateur, travail en brigade.

- Licence, maîtrise ou équivalents.
- Expérience professionnelle 2 ans minimum.
- Formation complémentaire assurée.

Envoyer C.V. et prétentions à M. le Chef de la Section Ordinateurs du GIRATEV 3-5, rue Jeanne d'Arc 92130 ISSY-LES-MOULINEUX

Nous prions instamment nos annonceurs d'avoir l'obligeance de répondre à toutes les lettres qu'ils reçoivent et de restituer aux intéressés les documents qui leur ont été confiés.

**SOCIÉTÉ DE CRÉDIT ET DE BANQUE DE MONACO**

Banque d'affaires monégasque au capital de 24.000.000 de francs

recherche en vue de compléter la représentation de ses services :

- **UN SECRÉTAIRE GÉNÉRAL** responsable du Département Administratif, regroupant les services secrétariat, personnel, contentieux, portefeuille, comptabilité et informatique. Ce poste conviendrait à un cadre (classe VII ou VIII, voire hors classe) possédant des diplômes d'études supérieures et connaissant assez bien les questions de comptabilité et d'informatique.
- **UN INSPECTEUR** chargé par la Direction Générale de contrôler les services tant du point de vue fonctionnel que quantitatif ainsi que les agences et bureaux situés dans la Principauté. Ce poste conviendrait à un cadre (classe VI ou VII) ayant notamment de bonnes connaissances comptables en matière bancaire.
- **UN FONDÉ DE POUVOIRS** Pol., second du Directeur du Département Banque qui dirige les services étude des risques, clientèle dépositaire et commerciale, agences et bureaux de ville. Ce poste conviendrait à un cadre (classe V ou VI) ayant déjà fait de l'exploitation et étant passé par les services administratifs d'un siège.

Les candidats devront obligatoirement :

- avoir une expérience effective dans la branche bancaire d'au moins 5 à 8 ans ;
- être disponibles à partir du 1er mars 1978 ;
- posséder des diplômes universitaires et/ou professionnels ;
- adresser leur demande par lettre manuscrite accompagnée d'un curriculum vitae détaillé et d'une photo d'identité ;
- préciser sur leur demande leurs prétentions de salaire brut annuel.

Prévoir d'inscrire - en portant sur l'enveloppe - Service du Personnel - avec l'indication confidentielle et en mentionnant le numéro de référence concernant le poste auquel la demande s'applique - à l'adresse suivante :

Boîte Postale 144, MONTE-CARLO (Principauté de Monaco).

On sera répondu à toutes les demandes dans un délai de 15 jours, mais seulement à celles respectant les modalités sus-visées.

informatique

selection

**INGENIEURS**

INGENIEURS D'ETUDES  
INGENIEURS D'AFFAIRES  
INGENIEUR GESTION D'AFFAIRES  
INGENIEUR TECHNIQUE-COMMERCE  
INGENIEUR MECANICIEN

مكتبة الأصل



PRODUCTION INTERDITE

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi



Shell Française

## Engineering pétrolier, génie chimique

Ingenieurs diplômés de nos meilleures écoles, vous faites du bureau d'études depuis déjà plusieurs années dans des sociétés d'engineering. Vous avez une solide expérience en génie chimique ; vous souhaitez maintenant non seulement concevoir, mais faire exécuter. Vous êtes sensible à l'exigence que cela entraîne au plan de la coordination : les études, les achats, les services techniques... Vous voulez l'assumer.

Notre développement présent nous permet de vous proposer une carrière, qui impliquera au moins au début une certaine mobilité (en France et à l'étranger), et que vous pourrez ensuite faire évoluer selon vos réussites et vos goûts, dans le raffinage ou la chimie.

Les consultants du cabinet de recrutement SIRCA s'entreprendront avec vous de votre candidature. Ecrivez leur rapidement sous référence 77154 M.



64, rue la Boétie 75008 - Paris -

IMPORTANT GROUPE INDUSTRIEL ET COMMERCIAL EUROPEEN

recherche dans le cadre du plan à moyen terme de sa direction

ORGANISATION et INFORMATIQUE

## un chef de projet

chargé de développer un ensemble de systèmes de gestion pour les réseaux de vente français et étrangers. Il animera l'équipe d'étude et de réalisation depuis la conception jusqu'à la mise en place finale.

Une formation supérieure (ingénieur grandes écoles, HEC, ESSEC), une expérience en qualité d'analyste concepteur puis de chef de projet dans l'organisation des ventes et de l'information commerciale sont indispensables. De bonnes connaissances linguistiques (Anglais - Allemand) seraient appréciées.

Des déplacements sont à prévoir dans les établissements du Groupe.

Lieu de travail : Paris.

Adresser CV, photo, prétentions à réf 4679 à 31, Bd BONNE NOUVELLE 75008 PARIS qui transmettra.



No 1 du travail temporaire

Dans le cadre de son expansion recherche pour compléter ses équipes sur PARIS et RÉGION PARISIENNE dont MANTES LA JOLIE

## Chefs d'agence

Ils seront responsables à part entière de la gestion d'une petite unité d'exploitation et devront assurer :

- la promotion de nos services auprès d'une clientèle d'entreprises industrielles et commerciales.
- le recrutement et l'affectation d'un personnel ouvrier, technicien d'atelier et de chantier.

Ces postes conviendront à des hommes de 28 ans minimum, possédant une solide formation technique et ayant exercé des fonctions technico-commerciales dans des entreprises industrielles.

Opportunités intéressantes pour candidats de valeur désireux d'intégrer au sein d'une équipe jeune et dynamique et contribuer aux performances de la société, leader dans sa branche.

Volonté nécessaire.

Formation rémunérée assurée.

Adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions à réf. 6959 au :

Service Recrutement, 71, avenue George V 75008-PARIS



LogAbax informatique

PREMIER CONSTRUCTEUR FRANÇAIS DE TERMINAUX ET MINI-ORDINATEURS DE GESTION

recherche

INGÉNIEURS GRANDES ÉCOLES

CONFIRMÉS

Les candidats justifieront d'une expérience informatique de 2 à 4 années afin de pouvoir assumer rapidement des responsabilités techniques et de conduite d'affaires dans les domaines suivants :

- Terminals et systèmes répartis
- Les postes conviendront à des ingénieurs ayant une expérience spécifique en programmation temps réel sur mini-ordinateurs, terminaux programmables et construction de réseaux de terminaux en connexion avec de gros ordinateurs.

- Systèmes transactionnels
- Les postes nécessitent une bonne connaissance des systèmes d'exploitation, de la programmation d'ordinateurs temps réel et de la mise en place de réseaux bancaires.

Les connaissances en télécommunication et nouveaux réseaux de transmission de données seront appréciées.

DÉBUTANTS

pour programmation d'applications temps réel sur microprocesseurs ou mini-ordinateurs.

Dans chacun de ces postes :

- pratique de l'anglais souhaitée.
- lieu de travail région Sud de Paris.
- déplacements de courte durée en France et à l'étranger à envisager.

Adresser curriculum, vitas, photo et prétentions à la Direction du Personnel sous la référence 203, 77, avenue Aristide-Briand - 94110 ARCUEIL.

Adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions à réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Jeune IUT (1 an d'expérience)

connaissances souhaitées : systèmes d'exploitation temps réel, langage Assembleur, Cobol et/ou Fortran.

Des connaissances sur mini-ordinateurs seraient appréciées.

Mission : sera intégré dans un groupe de travail en vue de développer des applications de gestion sur mini-ordinateurs.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Jeune IUT (1 an d'expérience)

connaissances souhaitées : systèmes d'exploitation temps réel, langage Assembleur, Cobol et/ou Fortran.

Des connaissances sur mini-ordinateurs seraient appréciées.

Mission : sera intégré dans un groupe de travail en vue de développer des applications de gestion sur mini-ordinateurs.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Jeune IUT (1 an d'expérience)

connaissances souhaitées : systèmes d'exploitation temps réel, langage Assembleur, Cobol et/ou Fortran.

Des connaissances sur mini-ordinateurs seraient appréciées.

Mission : sera intégré dans un groupe de travail en vue de développer des applications de gestion sur mini-ordinateurs.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Jeune IUT (1 an d'expérience)

connaissances souhaitées : systèmes d'exploitation temps réel, langage Assembleur, Cobol et/ou Fortran.

Des connaissances sur mini-ordinateurs seraient appréciées.

Mission : sera intégré dans un groupe de travail en vue de développer des applications de gestion sur mini-ordinateurs.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Jeune IUT (1 an d'expérience)

connaissances souhaitées : systèmes d'exploitation temps réel, langage Assembleur, Cobol et/ou Fortran.

Des connaissances sur mini-ordinateurs seraient appréciées.

Mission : sera intégré dans un groupe de travail en vue de développer des applications de gestion sur mini-ordinateurs.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Jeune IUT (1 an d'expérience)

connaissances souhaitées : systèmes d'exploitation temps réel, langage Assembleur, Cobol et/ou Fortran.

Des connaissances sur mini-ordinateurs seraient appréciées.

Mission : sera intégré dans un groupe de travail en vue de développer des applications de gestion sur mini-ordinateurs.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Jeune IUT (1 an d'expérience)

connaissances souhaitées : systèmes d'exploitation temps réel, langage Assembleur, Cobol et/ou Fortran.

Des connaissances sur mini-ordinateurs seraient appréciées.

Mission : sera intégré dans un groupe de travail en vue de développer des applications de gestion sur mini-ordinateurs.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Jeune IUT (1 an d'expérience)

connaissances souhaitées : systèmes d'exploitation temps réel, langage Assembleur, Cobol et/ou Fortran.

Des connaissances sur mini-ordinateurs seraient appréciées.

Mission : sera intégré dans un groupe de travail en vue de développer des applications de gestion sur mini-ordinateurs.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Jeune IUT (1 an d'expérience)

connaissances souhaitées : systèmes d'exploitation temps réel, langage Assembleur, Cobol et/ou Fortran.

Des connaissances sur mini-ordinateurs seraient appréciées.

Mission : sera intégré dans un groupe de travail en vue de développer des applications de gestion sur mini-ordinateurs.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Jeune IUT (1 an d'expérience)

connaissances souhaitées : systèmes d'exploitation temps réel, langage Assembleur, Cobol et/ou Fortran.

Des connaissances sur mini-ordinateurs seraient appréciées.

Mission : sera intégré dans un groupe de travail en vue de développer des applications de gestion sur mini-ordinateurs.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Jeune IUT (1 an d'expérience)

connaissances souhaitées : systèmes d'exploitation temps réel, langage Assembleur, Cobol et/ou Fortran.

Des connaissances sur mini-ordinateurs seraient appréciées.

Mission : sera intégré dans un groupe de travail en vue de développer des applications de gestion sur mini-ordinateurs.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Jeune IUT (1 an d'expérience)

connaissances souhaitées : systèmes d'exploitation temps réel, langage Assembleur, Cobol et/ou Fortran.

Des connaissances sur mini-ordinateurs seraient appréciées.

Mission : sera intégré dans un groupe de travail en vue de développer des applications de gestion sur mini-ordinateurs.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Jeune IUT (1 an d'expérience)

connaissances souhaitées : systèmes d'exploitation temps réel, langage Assembleur, Cobol et/ou Fortran.

Des connaissances sur mini-ordinateurs seraient appréciées.

Mission : sera intégré dans un groupe de travail en vue de développer des applications de gestion sur mini-ordinateurs.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Jeune IUT (1 an d'expérience)

connaissances souhaitées : systèmes d'exploitation temps réel, langage Assembleur, Cobol et/ou Fortran.

Des connaissances sur mini-ordinateurs seraient appréciées.

Mission : sera intégré dans un groupe de travail en vue de développer des applications de gestion sur mini-ordinateurs.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Jeune IUT (1 an d'expérience)

connaissances souhaitées : systèmes d'exploitation temps réel, langage Assembleur, Cobol et/ou Fortran.

Des connaissances sur mini-ordinateurs seraient appréciées.

Mission : sera intégré dans un groupe de travail en vue de développer des applications de gestion sur mini-ordinateurs.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Jeune IUT (1 an d'expérience)

connaissances souhaitées : systèmes d'exploitation temps réel, langage Assembleur, Cobol et/ou Fortran.

Des connaissances sur mini-ordinateurs seraient appréciées.

Mission : sera intégré dans un groupe de travail en vue de développer des applications de gestion sur mini-ordinateurs.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Jeune IUT (1 an d'expérience)

connaissances souhaitées : systèmes d'exploitation temps réel, langage Assembleur, Cobol et/ou Fortran.

Des connaissances sur mini-ordinateurs seraient appréciées.

Mission : sera intégré dans un groupe de travail en vue de développer des applications de gestion sur mini-ordinateurs.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Jeune IUT (1 an d'expérience)

connaissances souhaitées : systèmes d'exploitation temps réel, langage Assembleur, Cobol et/ou Fortran.

Des connaissances sur mini-ordinateurs seraient appréciées.

Mission : sera intégré dans un groupe de travail en vue de développer des applications de gestion sur mini-ordinateurs.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Jeune IUT (1 an d'expérience)

connaissances souhaitées : systèmes d'exploitation temps réel, langage Assembleur, Cobol et/ou Fortran.

Des connaissances sur mini-ordinateurs seraient appréciées.

Mission : sera intégré dans un groupe de travail en vue de développer des applications de gestion sur mini-ordinateurs.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Jeune IUT (1 an d'expérience)

connaissances souhaitées : systèmes d'exploitation temps réel, langage Assembleur, Cobol et/ou Fortran.

Des connaissances sur mini-ordinateurs seraient appréciées.

Mission : sera intégré dans un groupe de travail en vue de développer des applications de gestion sur mini-ordinateurs.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Jeune IUT (1 an d'expérience)

connaissances souhaitées : systèmes d'exploitation temps réel, langage Assembleur, Cobol et/ou Fortran.

Des connaissances sur mini-ordinateurs seraient appréciées.

Mission : sera intégré dans un groupe de travail en vue de développer des applications de gestion sur mini-ordinateurs.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Jeune IUT (1 an d'expérience)

connaissances souhaitées : systèmes d'exploitation temps réel, langage Assembleur, Cobol et/ou Fortran.

Des connaissances sur mini-ordinateurs seraient appréciées.

Mission : sera intégré dans un groupe de travail en vue de développer des applications de gestion sur mini-ordinateurs.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Jeune IUT (1 an d'expérience)

connaissances souhaitées : systèmes d'exploitation temps réel, langage Assembleur, Cobol et/ou Fortran.

Des connaissances sur mini-ordinateurs seraient appréciées.

Mission : sera intégré dans un groupe de travail en vue de développer des applications de gestion sur mini-ordinateurs.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Jeune IUT (1 an d'expérience)

connaissances souhaitées : systèmes d'exploitation temps réel, langage Assembleur, Cobol et/ou Fortran.

Des connaissances sur mini-ordinateurs seraient appréciées.

Mission : sera intégré dans un groupe de travail en vue de développer des applications de gestion sur mini-ordinateurs.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Jeune IUT (1 an d'expérience)

connaissances souhaitées : systèmes d'exploitation temps réel, langage Assembleur, Cobol et/ou Fortran.

Des connaissances sur mini-ordinateurs seraient appréciées.

Mission : sera intégré dans un groupe de travail en vue de développer des applications de gestion sur mini-ordinateurs.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Jeune IUT (1 an d'expérience)

connaissances souhaitées : systèmes d'exploitation temps réel, langage Assembleur, Cobol et/ou Fortran.

Des connaissances sur mini-ordinateurs seraient appréciées.

Mission : sera intégré dans un groupe de travail en vue de développer des applications de gestion sur mini-ordinateurs.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Jeune IUT (1 an d'expérience)

connaissances souhaitées : systèmes d'exploitation temps réel, langage Assembleur, Cobol et/ou Fortran.

Des connaissances sur mini-ordinateurs seraient appréciées.

Mission : sera intégré dans un groupe de travail en vue de développer des applications de gestion sur mini-ordinateurs.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 1970-M à I.C.A. qui transmettra.

offres d'emploi

**ENTREPRISE MÉCANIQUE GÉNÉRALE**  
1.500 PERSONNES

recherche  
pour siège social proche banlieue  
**S.O. PARIS**  
**ADJOINT AU DIRECTEUR FINANCIER**  
30 ans environ

— Formation d'expert comptable, avec connaissance de toutes opérations de pratique de la révision comptable sophistiquée.

— Expérience justifiant la capacité :

- de participer à l'animation des différents services, comptables et financiers ;
- d'assurer la gestion de gestion d'un certain nombre de filiales industrielles et commerciales ;
- d'assurer la gestion de trésorerie et la préparation de toutes opérations de financement en particulier à l'exportation ;
- de participer à l'application de l'informatique.

Envoyer C.V., photo et prêt à O.P.C. Conseil, n° 3.462, 46, rue de Lille, 75007 Paris, qui transmettra.

**SOCIÉTÉ DE COMMERCE INTERNATIONAL**  
(quartier des Champs-Élysées)

recherche

**programmeur**

- Formation I.U.T. ou Supérieure.
- Ayant acquis en 2 ou 3 ans une bonne expérience de la réalisation d'applications de télétransmission en langage évolué sur petit système transactionnel ou système /3.

Pour lui confier la réalisation des programmes d'application d'un nouveau projet (transactionnel-multipistes) et la maintenance d'une application TP existante.

La connaissance du GAP II sera appréciée. Réelles perspectives d'évolution en cas de succès.

Adresser C.V., lettre manuscrite et prétentions sous référence BADE à :

Publicis Conseil  
**EMPLOIS et CARRIÈRES**  
30, rue Vernet, 75008 PARIS

**IMPE ENTREPRISE DE CONSTRUCTION**  
recherche pour Siège PARIS

**CHEF DU SERVICE JURIDIQUE**

placé sous l'autorité du Directeur Administratif et Financier

IL AURA EN CHARGE :

- l'ensemble des problèmes administratifs et juridiques, en particulier préparation des conventions et marchés ;
- connaissance des contrats internationaux ;
- élaboration des documents de réclamation ;
- suivi des expertises et affaires judiciaires ;
- rôle de conseil auprès des ingénieurs d'affaires ;
- gestion des dossiers de propriétés industrielles, etc.

Longue expérience dans T.P. ou construction existante. Pratique de l'anglais souhaitée.

Adresser C.V. dét. avec photo et prêt, au n° 32.328 à CONTEXTE Publ., 20, av. Opéra, Paris-1<sup>er</sup>, qui transmettra.

**SOCIÉTÉ DE DISTRIBUTION IMPLANTATION NATIONALE**  
(40 établissements)

recherche pour

**PARIS**

**un jeune contrôleur interne**

Formation recherchée : ESC, DECS ou équivalent.

Ce poste implique de fréquents déplacements de courts durées et permettra à l'intéressé, après 2 à 3 années d'expérience dans la fonction, d'accéder à d'importantes responsabilités.

**ADMINISTRATIVES et FINANCIÈRES**

dans l'un des établissements de Province du Groupe.

Adresser C.V. et photo à N° 37102 CONTEXTE Publicité 20, av. Opéra 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra.

**POUR PARTICIPER AU DÉVELOPPEMENT D'UNE NOUVELLE ACTIVITÉ RELATIVE AU CONTRÔLE ET AU DIAGNOSTIC DANS LES RÉSEAUX DE TRANSMISSION**

**Important Groupe Français de Télécommunications et Informatique**

recherche

**INGÉNIEURS**

ayant 2 ou 3 ans d'expérience pratique dans le domaine de transmissions de données, déchargés des obligations militaires.

Lieu de travail Paris ou proche banlieue sud. Position intéressante pour candidats de valeur.

Adresser C.V. détaillé avec photo et prétentions. Envoyer à "Le Monde" - Publicité - 20, avenue de l'Opéra, 75002 PARIS-2<sup>e</sup>.

offres d'emploi

**Product Manager Junior**

Cette annonce s'adresse à de jeunes cadres diplômés d'études supérieures, ayant pratiqué le marketing, grande consommation dans des groupes anglo-saxons, désireux d'entrer dans une société qui peut, en raison de son développement, leur offrir rapidement la responsabilité complète de 2 marchés et des possibilités de promotion au niveau européen.

Anglais courant indispensable. Pratique de la vente très souhaitable.

Adresser lettre manuscrite et C.V. détaillé, référence 10-8 MALLORY-DURACELL 128 rue Thiers 92100 BOULOGNE-sur-SEINE

**DURACELL**

**INGÉNIEUR**

Nous fabriquons et commercialisons des matériaux de construction secondaires et nous sommes leader sur notre marché.

1.200 personnes. Notre croissance est très supérieure à l'ensemble de la profession.

Après une expérience réussie dans la vente ou le marketing industriel, vous désirez développer votre acquis en intégrant innovation technique et stratégie commerciale.

Notre Direction du Marketing vous offre un poste de

**CHEF PRODUITS ISOLATION**

Vous serez chargé de :

- développer notre gamme de produits isolants et de créer de nouvelles solutions en matière de produits ;
- mettre au point des stratégies pour ces produits.

Homme de synthèse, rigoureux et ouvert aux nouvelles technologies, vous serez responsable de l'ensemble de la production.

Après une expérience réussie dans la vente ou le marketing industriel, vous désirez développer votre acquis en intégrant innovation technique et stratégie commerciale.

Notre Direction du Marketing vous offre un poste de

Adresser C.V. et photo à O.P.C. Conseil, n° 3.462, 46, rue de Lille, 75007 Paris, qui transmettra.

**COFAP** 20, rue de Châteaufort 75019 Paris

**SOCIÉTÉ D'INGÉNIEURIE**

BANQUE SUD recherche

**INGÉNIEUR**

FORMATION : — BÂTIMENT - ARCHITECTURE ou HOSPITALIER.

TÂCHES : — Ingénierie de BÂTIMENT et plus spécialement HOSPITALIERE.

— Établissement de programmes d'opération.

— Établissement et suivi des propositions commerciales et techniques.

LES CANDIDATS DEVONT ÊTRE : — Titulaires d'un diplôme GRANDE ÉCOLE ou équivalent.

— Posséder, si possible, quelques années d'exp. et s'intéresser à l'EXPORTATION.

LANGUE ANGLAISE ÉCRITE ET PARLÉE INDISPENSABLE

Adresser C.V. et prétentions sous référence 3228, à : PRO MULIS - 47, rue des Tournelles, 75006 PARIS, qui transmettra.

**banque**

Importante Banque Privée recherche

**RESPONSABLE DU DÉPARTEMENT des CRÉDITS**

Le candidat, de formation supérieure, devra avoir acquis un sens d'analyse et de synthèse dans un service inspection d'un grand établissement à un niveau de responsabilité, une solide expérience des engagements de banque, la connaissance parfaite des crédits et une excellente pratique de l'application du risque, de nature à lui permettre de défendre avec autorité les dossiers dont il aura la charge.

Nous lui demandons un sens critique développé et des qualités d'analyse pour encadrer nos jeunes équipes d'analystes de crédits.

Adresser C.V. manuscrite, photo et prétentions sous référence 3204 à I.C.A. qui transmettra.

**ICA** International Classified Advertising 3, rue d'HAUTEVILLE 75010 PARIS

**URGENT SERVICE MÉDICAL DU TRAVAIL**

recherche

Pour notre Laboratoire Mécanique à NANTERRE

**1) UNE INFIRMIÈRE PRÉLEVÉUSE**

à mi-temps (le matin) parala de conduire, voiture fournie.

**2) UNE INFIRMIÈRE D.E.**

Pour dispenser 12<sup>e</sup> arrondissement consultations diverses

Postes stables, 40 heures en cinq jours. Avantages sociaux.

Téléphone pour rendez-vous 594-11-21 (9 heures à 17 heures).

**IMPORTANTE SOCIÉTÉ D'ÉLECTRONIQUE**

Banlieue Sud proche PARIS recherche pour son

**Bureau d'Études**

**UN INGÉNIEUR DÉBUTANT**

Diplômé A.M. - I.N.S.A. Lyon (Génie Mécanique)

Env. C.V. sous le n° 32.328 à CONTEXTE Publicité, 20, avenue de l'Opéra, 75040 PARIS Cedex 01.

offres d'emploi

Société Européenne secteur tertiaire recherche pour renforcer ses structures HOMMES DE VALEUR ayant eu des

**RESPONSABILITÉS de DIRECTION**

- Spécialiste en gestion.
- Spécialiste en organisation.
- Ingénieur de production.
- Responsable commercial.

Ces postes s'adressent à des candidats ayant une expérience professionnelle de plusieurs années.

Une grande disponibilité est exigée.

Tél. 66-71-07, poste 258, pour rendez-vous.

**IMPORTANTE SOCIÉTÉ**

constructeur installation maintenance continue transport, emballage, stockage, vrac

recherche pour développer ses ventes

**INGÉNIEUR**

CENTRALE, ARTS ET MÉTIERS, E.T.P. EN.S.I. ou équivalent

— Débutant ou 1 à 2 ans d'expérience.

— Ancien VENDEUR dynamique.

— Langues allemande souhaitée.

— Nombreux déplacements à prévoir en PRO-VINCE et à L'ÉTRANGER.

— Le poste nécessite des connaissances en automatisation, en recherche opérationnelle et le goût de la distribution physique, notamment pour les produits en Vrac.

LE POSTE EST BASÉ À PARIS

Adresser C.V. manuscrite, photo, prétentions à 554 - LE MONTE VITE - 83, bd Valmy, 92000 CHOLET

**responsable formation information gestion de carrières**

Ce poste conviendrait à un Homme de formation supérieure ayant une bonne expérience dans les domaines considérés.

Par ailleurs, la connaissance de l'anglais constituerait un atout.

Adresser avec CV en indiquant rémunération nette ou souhaitée, sous réf. 12.957 (M) à Hovos Contact, 156, Bd Haussmann 75008 Paris.

**DIFFUSION RIVE GAUCHE**

recherche pour

**YVES SAINT-LAURENT TRICOTS**

des Attachés (es) Commerciaux (les) Exclusifs (ves)

Pour Paris et province.

Les candidats devront parfaitement connaître le marché de la mode, ainsi que du prêt-à-porter de haut de gamme et justifier d'une pleine réussite sur ce marché.

Outre les fonctions de vente de deux collections par an, ils devront être capables de gérer complètement leur secteur.

La rémunération sera en rapport avec la valeur des candidats retenus.

Position cadre - LIBRES LE 1<sup>er</sup> JANVIER 1978.

Curriculum vitae plus photo à adresser à Diffusion Rive Gauche 28, rue d'Alouair 75002 Paris.

**Importante Société**

recherche

**CHEF DE PROJET III B/III C**

pour diriger le développement d'un important Système de Télécommunications.

— Profil souhaité :

— 35 ans

— expérience réussie de la direction de projets complexes à calendrier serré, de la gestion et des relations technico-commerciales.

— Solides connaissances techniques en :

— réseau

— communication électronique matériel et logiciel

— esprit et micro informatique

— Formation E.N.S.T., E.S.E...

Envoyer C.V. manuscrite, photo et prétentions sous N° 4684 à PARFRANCE P.A., 4, rue Robert Esnange 75008 Paris, qui transmettra

**Société américaine de semi-conducteurs**

recherche pour sa filiale française proche banlieue sud

**UN DIRECTEUR COMMERCIAL ADJOINT**

Plusieurs années d'expérience de vente connaissance distribution

— Parcours anglais

La rémunération sera en rapport avec l'expérience

Envoyer C.V. sous le n° 32.328 à CONTEXTE Publicité, 20, avenue de l'Opéra, 75040 PARIS Cedex 01.

offres d'emploi

**SOCIÉTÉ D'INGÉNIEURIE MULTINATIONALE**

recherche POUR SA FILIALE FRANÇAISE

**RESPONSABLE TECHNICO-COMMERCIAL**

LE POSTE NECESSITE :

- niveau d'étude E.N.S.P.M. ou équivalent ;
- plusieurs années d'expérience de préparation des offres et de négociation des contrats dans le domaine pétrolier, pétrochimique, des infrastructures et d'industrie agro-alimentaire ;
- anglais parlé indispensable, connaissance d'autres langues souhaitable.

LE TITULAIRE AURA POUR MISSION :

- l'animation et la coordination d'un groupe d'ingénieurs technico-commerciaux ;
- la commercialisation des technologies de la société ;
- la participation à l'élaboration des offres et à la négociation des contrats ;
- les contacts avec les clients et les fournisseurs.

NOUS OFFRONS :

- des conditions de travail favorables à une personne dynamique désireuse de travailler en équipe.

Activité assurée dans l'un des plus importants groupes internationaux d'engineering.

Env. C.V. à REGIE PRESSE, n° 001602 M, 85 bis, rue Beaumais - 75002 PARIS.

**IMPORTANT FABRICANT DE Produits Industriels pour le Bâtiment et les T.P.**

CA : 1 milliard de F. - 6 usines en France 5500 personnes

recherche un

**Chef du Personnel**

pour son USINE (700 personnes) située à 30 km Ouest de Paris.

Son rôle est de mettre en œuvre au niveau de son établissement la politique du personnel de la Société, notamment en matière de recrutement, rémunération, formation, sécurité, relations sociales.

Le titulaire de ce poste devra avoir 28 ans minimum, une formation supérieure, une expérience de la fonction Personnel acquise de préférence en usine.

Les dossiers de candidatures - sous Réf. M.1413 à préciser sur l'enveloppe - seront traités confidentiellement par

**DEVELOPPEMENT**

10 rue de la Paix, 75002 Paris

**ENTREPRISE DE NEGOCE ET LOCATION MATÉRIELS DE LEVAGE (8 personnes)**

Banlieue Est de Paris filiale d'une entreprise régionale dynamique et en expansion (300 personnes) recherche son

**RESPONSABLE**

Le candidat aura de préférence une première expérience industrielle et sera avant tout un homme et un commercial capable de développer l'entreprise et d'animer une petite équipe avec une forte autonomie dans le cadre d'une gestion par objectifs.

Envoyer lettre manuscrite, C.V. détaillé, photo, salaire actuel + prétentions sous réf. 754 à : MONSIEUR JEAN GAUSSIN 104, rue de Richelieu - 75002 PARIS.

Discrétion et réponse assurées à tous les candidats.

**ÉTABLISSEMENT BANCAIRE PRIVÉ**

PARIS, recherche

**CHEF COMPTABLE BANCAIRE**

• Haute qualification comptable avec expérience bancaire continue.

• Habitude des bilans, pratique des opérations comptables de détail. Connaissance des modèles 3000. Intérêt pour l'informatique.

• Personnalité forte. Âge minimum 30 ans. Disponibilité rapide.

Débuter à court terme vers le CONTRÔLE DE GESTION, pour bâtir les budgets en fonction de la politique du Siège, et pour assurer de leur fonctionnement, avec le contrôle des écarts.

Adresser curriculum vitae complet n° 50.084, PUBLICITE ROGER BLEY, 101, rue Beaumais, 75002 PARIS, qui transmettra.

**Un producteur d'équipement de technologie de pointe qui a des activités dans le monde entier recherche un**

**AUDITEUR INTERNE SENIOR**

Pour organiser, diriger, contrôler des audits financiers et opérationnels, présenter les conclusions, faire passer les recommandations, français et anglais courants.

Basé à Paris. Déplacements fréquents.

Envoyer C.V. et photo s/réf 2719 à : P.LICHAU S.A.B.P. 220 - 75063 Paris cedex 02 qui transmettra

**Le Centre Technique Informatique (C.T.I.)**

recherche

**INFORMATIENS**

de haut niveau

- 1) en base de données, connaissances L.D.S. 2 et/ou L.M.S. 3 appréciée - expérience minimum 5 ans comme Chef de Projet ;
- 2) en réseaux ayant participé en tant qu'ingénieur Système à la mise en place de réseaux.

Envoyer curriculum vitae et prétentions au Chef du Personnel

IRIA - B.P. 105 - 78150 LE CHESNAY

مكتبة من الأصل











UN JOUR  
DANS LE MONDE

2. IDÉES  
— « La tête contre le mur » : « Psychologie du péché originel ».
- 3-4. ÉTRANGER  
— PROCHE-ORIENT  
— YÉMEN DU SUD : le régime d'Aden poursuit dans la région son expérience de « socialisme scientifique ».
6. AMÉRIQUES  
— DIPLOMATIE  
— EUROPE  
— « La République fédérale en mouvement » (V), par Alain Clément.
- 8-9. AFRIQUE  
— CENTRAFRIQUE : Bokassa I<sup>er</sup> a été sacré empereur.
- 10-13. POLITIQUE  
— SOCIÉTÉ  
— Les jeunes et le chômage.
16. JUSTICE  
— ÉDUCATION  
— Les élèves de Polytechnique reprennent les cours.
- SCIENCE  
— SPORTS  
— TENNIS : l'Australie remporte la Coupe Davis.

## EUROPA

Pages 21 à 26

- Doctrines et pratiques économiques : Nous sommes tous marxistes, par Alain Cotter.
- Une fascination paradoxale : La monnaie commune, par David Blaise.
- L'Europe des jeunes est déjà là.
- Les clés de la conjoncture : Surveiller encore le rythme de hausse des revenus.

- 27 à 29. CULTURE  
— CINÉMA : Fortini com.

- 37 à 42. ÉCONOMIE-REGIONS  
— CORSE : des forges pétrolières en longe d'Aléria ?
- EN ÎLE-DE-FRANCE : la capitale sans égoïste.
- AGRICULTURE : la fin de la conférence de la F.A.O.

## LIRE ÉGALEMENT

- RADIO-TELEVISION (29)  
— Annonceur classés (30 à 36)  
— Aujourd'hui (30) ; Chronique (19)  
— « Journal officiel » (20) ; Météorologie (21) ; Mots croisés (22) ; Bourne (43).

**Paris Bangkok 2250<sup>F</sup>**

Départ Paris A/R

TUNIS\* 900 F  
CASABLANCA\* 1200 F  
MONTREAL\* 1500 F  
NEW YORK\* 1500 F  
SANAA 1850 F  
NAIROBI 1900 F  
DELHI 2300 F

\* avec prestations  
\* vols V.A.R.A.

**Lillehammer 1450<sup>F</sup>**

Ski de fond  
du 15.1 au 22.1  
du 22.1 au 29.1  
du 29.1 au 5.2

**NOUVELLES FRONTIÈRES**  
TOURAGENTS

66, boulevard Saint-Michel  
75006 PARIS  
Tél. : 329.12.14  
119, rue Solferino  
59000 LILLE  
Tél. : 54.24.04 et 54.38.06

A B C D E F G

## EN MALAISIE

Cent morts dans un accident d'avion  
qui serait dû à une tentative de détournement

Le mystère demeure entier sur l'identité des pirates de l'air qui ont détourné, dimanche 4 décembre, un appareil de la compagnie aérienne malaisienne MAS. L'avion, un Boeing-737, qui venait de Fuzang, s'est écrasé dans l'état du Johore, au sud du pays, à proximité de Singapour, après avoir, selon des témoins, explosé en vol. Les quatre-vingt-trois passagers (dont le ministre malaisien de l'Agriculture, M. Ali Ahmad, l'ambassadeur de Cuba à Tokyo et deux fonctionnaires de la Banque mondiale) et les sept membres d'équipage sont morts.

Peu après avoir décollé, le pilote avait envoyé un bref message annonçant que des terroristes armés d'explosifs s'étaient emparés de l'appareil et que celui-ci

se dirigeait vers Singapour. On annonça peu après à Kuala-Lumpur, au siège de la MAS, que les pirates étaient sans doute des membres de l'Armée rouge japonaise. Toutefois, lundi, le président de la MAS, M. Sulaiman Sulat, a affirmé qu'il ignorait l'identité des pirates et que la seule information dont il disposait était le message du pilote, qui ne donnait aucun détail sur le nombre ou l'identité des pirates.

Sur plus de deux cents actes de piraterie aérienne depuis 1970, c'est la deuxième fois qu'un accident d'avion est dû à un détournement : le 15 septembre 1974, un avion de ligne sud-vietnamien avait explosé et s'était écrasé après que le pirate ait fait exploser deux grenades. — (Reuters, A.F.P.)

UN DÉTENU  
AGÉ DE DIX-SEPT ANS  
SE SUICIDE À NIMES

Un détenu âgé de dix-sept ans, Patrick C., incarcéré le 27 octobre dernier pour vol, s'est pendu à l'aide des draps de son lit, le dimanche 4 décembre, dans la cellule de la maison d'arrêt de Nîmes.

NOUVELLES AFFAIRES  
DE DROGUE  
À LONS-LE-SAUNIER

Les policiers de la sûreté urbaine de Lons-le-Saunier (Jura) ont interpellé, vendredi 2 décembre, trois personnes soupçonnées d'appartenir à un nouveau réseau de trafiquants et usagers de drogue. Trois d'entre elles, MM. Christian Cordier, Pascal Fieret et Mlle Marianne Krattinger, ont été inculpées et écrouées, et deux autres placées sous contrôle judiciaire. Cette nouvelle affaire a été découverte après l'interpellation, le 17 novembre dernier, de quinze autres trafiquants ou usagers de stupéfiants.

Les policiers avaient retrouvé 1 kilo de haschisch sous forme d'herbe, quelques grammes de haschisch liquide et 30 grammes d'opium. Cinq personnes, MM. Elchi Badant, Alain Melguier, Dominique Vanier, Guy Commaret et Daniel Chailien, ont été inculpées et incarcérées, et une jeune fille mineure a été placée sous contrôle judiciaire. Les deux premiers trafiquants étaient déjà impliqués dans le procès de quarante-neuf jeunes drogués le printemps dernier à Lons-le-Saunier (« Le Monde » du 23 juin et du 16 juillet).

M. Pierre Bellemare quitte la direction générale adjointe d'Europe 1 (poste qu'il occupait depuis le 1<sup>er</sup> septembre 1976, et qu'il ne devrait pas, pour l'instant, être remplacé) pour se consacrer à la société Teci-Press, dont il est le président-directeur et le fondateur. Il continuera néanmoins à exercer pour la station périphérique « Vingt millions cash » et « Les aventuriers 2 ».

## LES PRIX LITTÉRAIRES

INTERALLIÉ : Marc Rouart  
pour « les Feux du pouvoir »

Dernier en date des prix littéraires, l'Interallié, réservé à un romancier journaliste, a été décerné lundi 5 décembre à Jean-Marc Rouart pour « les Feux du pouvoir » (Grasset) (voir l'article d'Yves Florenne dans « Le Monde » du 21 octobre).

J.-M. Rouart a trente-quatre ans. Il est journaliste parlementaire au Figaro. A ce titre, il a tout loisir d'observer les mœurs et les motivations du personnel politique.

Cette expérience inspirée d'un précédent roman, les Blessures de Georges Asio (1975), Un jeune loup y déploie une ambition glorieuse, née d'un amour malheureux — autre thème cher à l'auteur, qui lui a consacré son premier livre, la Fuite en Pologne, 1974. La Fuite en Pologne, l'arriviste des Feux du pouvoir

titre sa force d'un esprit de romancier. Ancien délinquant, il veut conquérir le monde pour le punir. L'auteur, cette fois, ne se limite pas au portrait d'un Rastignac moderne, il ventouse d'un tableau de société, où se croisent personnages fictifs et personnalités connues.

L'Interallié 1977 restera à l'image de la saison. Echo aux travaux d'intellectuels, notamment de Foucault, ou réflexion pré-électorale : la notion de pouvoir aura dominé, cet hiver, l'actualité des livres.

## AU TROISIÈME TRIMESTRE

Réduction du déficit  
de la balance française des paiements

Le déficit des paiements courants de la France s'est assez nettement réduit au troisième trimestre, revenant à 2,06 milliards de francs contre 3,3 milliards au deuxième trimestre et 6,5 au premier (chiffres corrigés des variations saisonnières). Par rapport au troisième trimestre 1976, qui avait été profondément déséquilibré (— 11 milliards de francs), par les effets de la sécheresse sur la balance commerciale, l'amélioration est encore plus nette.

En données brutes, l'évolution de la balance des paiements courants a été la suivante : en 1976, — 12,1 milliards au troisième trimestre et — 8,6 milliards au quatrième trimestre ; en 1977, — 8,1 milliards au premier trimestre, — 1,8 milliard au deuxième trimestre, — 3,8 milliards au troisième trimestre. Cette amélioration s'explique à la fois par la balance commerciale et par l'évolution des « services » (assurances, transports, grands travaux...).

Un lycée parisien est fermé à la suite d'une grève d'élèves. Les cinq cent cinquante élèves du lycée d'enseignement professionnel (ex-collège d'enseignement technique) d'électronique de la rue des Écoles-Saint-Martin à Paris (10<sup>e</sup>) ont trouvé l'établissement fermé, ce lundi matin 5 décembre. La décision de fermeture a été prise le samedi 3 décembre par le conseil de Paris. Des élèves, en grève depuis le 23 novembre, avaient occupé le bureau du directeur la veille.

Appuyés par les syndicats d'enseignants du lycée et par les parents de la fédération Cornet, ils demandent la mise en service de machines stockées depuis sept ans et qui n'ont jamais fonctionné, la pose de cloisons dans les ateliers, prévue puis ajournée, pour des raisons de sécurité, l'ouverture d'une salle de permanence pour permettre aux élèves de travailler entre les cours, et d'un foyer.

## En Nouvelle-Calédonie

GRÈVE ILLIMITÉE  
DES OUVRIERS DU NICKEL  
ET DES DOCKERS

L'Union des syndicats ouvriers et employés de Nouvelle-Calédonie (U.S.O.E.N.C.) et la confédération des travailleurs (C.T.N.C.) ont déclenché, vendredi 3 décembre, une grève illimitée pour un meilleur contrôle de l'emploi, le respect des libertés syndicales et la modification de la législation sur la grève.

L'U.S.O.E.N.C. est le principal syndicat de ce territoire d'outre-mer. Le mouvement touche l'industrie du nickel (principalement les activités de la société Le Nickel-Métal) et les activités du port de Nouméa. Une assemblée générale des grévistes décidera lundi de la suite à donner au mouvement.

Le numéro du « Monde » daté 4-5 décembre 1977 a été tiré à 509 987 exemplaires.

**Bellina**  
Soldes exceptionnels

Chemise coton	100 F.	Jupe culotte	290 F.
Chemise de soie	250 F.	Pantalon laine	250 F.
Col roulé cashmere	160 F.	Robe laine	850 F.
Gilet alpaca	190 F.	Manteau	950 F.

7, Faubourg Saint Honoré

**A NICE-GINESTIERE**  
le domaine de  
**Canta-Gallet**

3 petits immeubles dans un vaste parc - A 7 minutes de la Promenade - Vue sur mer - Piscine - Du studio au 5 pièces

Souscription prix moyen 4.000 F la m<sup>2</sup>

Bureau de vente sur place 86-18-91

ou Promotion Mazart, 19, 19 bis, avenue Aubert et place Mazart - Nice - Tél. : 87-08-20

**Exceptionnel !**  
les manteaux,  
les pardessus.

**Griffsolde**

GRIFFSOLDE DESGRIFFE  
LES GRANDS  
DU PRÉ-A-PORTER

POUR ELLE  
3, rue de Lagny / Nation  
1, rue de la Plaine / Nation  
2, rue du Renard / Hôtel de Ville

POUR LUI  
3, rue de la Plaine / Nation  
3, bd Montmartre / Montmartre

ouvert le lundi après-midi

Le budget de la capitale  
en 1978LA LOI S'APPLIQUERA À PI  
COMME AUX AUTRES  
COLLECTIVITÉS

déclare le préfet de région

Le maire de Paris, M. Jacques Chirac, veut réduire dans le 1<sup>er</sup> trimestre 1978 de la capitale la contribution de la Ville aux charges police ainsi que sa part au déficit des transports en commun. Le Monde du 3 décembre : « Si la Ville de Paris participe à certains dépenses d'Etat, le budget de l'Etat et les autres dépenses dont bénéficie de façon directe ou indirecte. »

Le préfet de Paris a ajouté : « Il faut établir un bilan financier général et en déduire conclusions en prenant pour référence les règles de droit commun applicables aux autres villes de France ainsi qu'aux autres départements. »

Cet examen ne saurait raison du nombre et de la plénitude des problèmes à déboucher sur des suites avant le budget 1979. Il convient que le budget de la Ville continue à être en équilibre en concertation avec l'Etat.

M. Lanier a précisé que les demandes restant sans réponse du Conseil de Paris loi s'appliqueraient de la façon qu'elle a déjà été appliquée à d'autres collectivités et fois que cela a été nécessaire. C'est-à-dire par la procédure d'inscription d'office du budget de la Ville.

GRATUIT  
montré catalogue  
sur demande

**Piano center**

Exposition  
de 500 modèles  
de pianos et orgues  
sélectionnés parmi  
les meilleures  
marques mondiales.

PIANOS  
Paris-Ouest 71, rue de l'Alpe  
92250 LA GARENNE  
Tél. 342.36.30 et 782.75.67

PIANOS-ORGUES  
Paris-Est 123, rue de Paris  
93100 MONTREUIL  
Tél. 857.63.38

**Piano center**

**Piano center**

A la Règle à Calcul  
initiation à  
la programmation  
sur le HP-19 C

Une équipe spécialisée vous initiera sur le dernier-né de la gamme Hewlett-Packard le HP-19 C.

— mémoire permanente,  
— 30 mémoires adressables,  
— 90 lignes de programmes,  
— 10 labels, adressage indirect,  
— imprimante thermique,  
— format 16,5 cm x 8,8 x 4 cm 350  
HP-19 C : 2310,84 F.T.T. stock

**la Règle à Calcul**

1<sup>er</sup> distributeur agréé en France de  
calculatrices électroniques HP  
65-67 bd Saint-Germain, 75005 Paris  
Tél. : 033 02-63 / 033 34-61

**HEWLETT PACKARD**

Les origines  
intellectuelles  
du Léninisme

Le système  
technicien

L'Europe suicidaire  
1870-1913

Calmann-Lévy

هكذا من الأصل